



Banco Ganadero

Nuestro interés, es crecer con Usted.

PRESENCIA

BIBLIOTECA



Banco Ganadero

Nuestro interés, es crecer con Usted.

**En esta
Edición**

Exija

COMIENZA LO BUENO



Además exija los suplementos Reportajes, Literaria, TV-Guía e Historietas.

Defensor

¿Cómo se imagina usted al Defensor del Pueblo? (página 8).

Cine

El cine en Bolivia no es un negocio de película (página 10).

FF.AA.

Se viene nuevo cambio en la cúpula castrense (página 6).

Descargo

Kieffer deberá demostrar que no usó dinero sucio en su campaña proselitista (página 6).

Mercosur

En dos años Bolivia estará como socio pleno en el Mercosur (página 10).

Llamas

La llama amansada es exportable y un dinero seguro (página 11).

Aborto

Está comprobado que con la legalización aumenta el número de abortos (página 4).

"Secretos"

Usan a las secretarías de "adorno" en la administración pública y las empresas (página 2).

PRESENCIA

Después de leer, recicle este papel.



El Dólar

1\$us = Bs5,32

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLV - N° 14.073

LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 9 DE NOVIEMBRE DE 1997 - 90 PÁGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAÍS, Bs3.50

Los países iberoamericanos deben examinar los problemas pendientes

Banzer desafía a resolver el enclaustramiento de Bolivia

El Presidente Hugo Banzer Suárez también propuso crear un mecanismo de evaluación antidrogas y lanzó el desafío, a los países iberoamericanos, a poner a prueba su solidaridad y disposición para examinar todos los caminos de solución a los problemas pendientes, entre ellos el enclaustramiento de Bolivia que se arrastra desde el siglo XIX y "cuya permanencia no tiene explicación". La Declaración de la VII Cumbre Iberoamericana rechaza la Ley Helms.

PRESENCIA del Mundo



ENCUENTRO.- Los presidentes de Bolivia, Hugo Banzer Suárez, junto a su homólogo de Cuba, Fidel Castro, aplaudieron ayer el discurso de su colega venezolano Rafael Caldera en la primera plenaria de la VII Cumbre Iberoamericana

Cómo evaden impuestos

¡Qué venga la ley!, aquí está la trampa

Una de las "mañas" para evadir impuestos municipales es registrar viviendas como terrenos. La evasión es elevada en el eje troncal del país. Sólo en Sucre hay una vocación tributaria.

PRESENCIA del País



FORMAS.- Hay formularios para cumplir con el pago de impuestos y formas para evadir las obligaciones tributarias.

Con una buena nota de 5,3

El Presidente gana la confianza ciudadana

Al filo de cumplir 100 días en el gobierno, el Presidente Banzer fue calificado con una nota de 5,3 en una evaluación realizada por Encuestas & Estudios en cuatro ciudades.



ESPERANZA.- La población boliviana tiene la esperanza de días mejores sobre la marcha del país.

Aconseja a los socios de la megacoalición: No chantajeen al gobierno

Goni: Loayza y Torres son juez y parte

Guido Loayza es un "hombre excepcional" pero tiene intereses con la francesa Alcatel y Juan Carlos Torres con Datacom, esa situación, de acuerdo a la Ley Sirese, les impide ocupar cargos en la Super de Telecomunicaciones, dijo a PRESENCIA el ex Presidente y jefe del opositor MNR, Gonzalo Sánchez de Lozada. En política, Goni aconsejó a Condepap y UCS no chantajear al gobierno porque si uno se va de la "mega", Banzer igual tiene mayoría.

Páginas 6 y 9



CRITICAS.- Gonzalo Sánchez de Lozada no duda de la honestidad de Loayza y Torres, pero considera que se debe cumplir la Ley Sirese.



Algunas funcionarias son obligadas a trabajar vestidas provocativamente.

Práctica común en la administración pública y las empresas

Usan secretarías de "adorno"

En el Beni

Las quieren "provocativas"

TRINIDAD (PRESENCIA).- Es una realidad, los jefes de empresas públicas y privadas exigen que sus secretarías vistan provocativamente.

La Confederación de Secretarías de Bolivia conoce de estos hechos de forma extraoficial, dijo Juana de Núñez Vela, secretaria de esa institución.

Vela aseguró que en el Beni hay presiones contra las secretarías, pero ninguna afiliada ha hecho una denuncia formal.

Sin embargo, la Confederación creará un comité especial para atender las denuncias que se presenten en esa región.

Si son bellas y subalternas las presiones aumentan. Desde hace mucho tiempo jefes de instituciones del Estado y de algunas empresas privadas obligan a sus secretarías a que actúen como una parte más de la decoración de sus oficinas. Son las "damas de protocolo", mujeres jóvenes -casadas o solteras- que visten traje sastre y minifalda y adornan los actos oficiales en sus instituciones. Tienen que sonreír siempre, aunque estén tristes, y usar buenos perfumes para causar impresión. No ganan buenos sueldos, pero deben trabajar horas "extras". En algunas instituciones los jefes "programan" viajes de fines de semana que no están previstos.

Invitan a "secretas" a pasear los fines de semana

ORURO (PRESENCIA).- Si bien el abuso sexual no se manifiesta de forma explícita en la administración pública y municipal, están presentes de manera solapada. Se "invita" a las secretarías y a otras funcionarias a compartir celebraciones de fin de semana y otras reuniones, que no tienen nada que ver con el trabajo.

Los jefes "exigentes" programan viajes de días y obligan a sus subalternas a salir de la ciudad bajo el pretexto de realizar alguna labor extraordinaria. También citan para almorzar o tomar el té en algún punto de "encuentro".

SOLTERAS Y DIVORCIADAS

Por lo general, el acoso sexual encuberto perjudica directamente a funcionarias solteras o divorciadas. Hay jefes que tampoco respetan a las casadas, dicen algunas denuncias en la administración departamental de Oruro.

En esta nueva gestión de gobierno no hay ningún reclamo público todavía, pero la contratación de "chicas bonitas" (para que el jefe tenga buen humor) es la norma.

Hay imposiciones para las bonitas de Potosí

POOTOS (PRESENCIA).- Una funcionaria pública es joven y bonita está sujeta a ciertas imposiciones de sus superiores.

En esta ciudad se han hecho comunes las "damas de protocolo", mujeres jóvenes casadas o solteras que visten traje sastre y minifalda y adornan los actos oficiales.

La responsable de esas rutas "moda" es la Alcaldía que hace algunos años nombró un cuerpo de protocolo de señoritas especialmente contratadas para ese trabajo. Pero esos cargos fueron eliminados y las nuevas autoridades recurrieron a funcionarias subalternas (auxiliares y secretarías) para obligarlas a formar parte de improvisados círculos de protocolo.

En los actos de la Alcaldía algunas secretarías reciben "memos" conminándolas a realizar labores de protocolo con la indumentaria del caso, inclusive fuera de horario de oficina. Las funcionarias declararon que lo hacen con gusto y por temor a ser despedidas.

Ganan poco, pero deben vestir con elegancia

SUCRE (PRESENCIA).- Nadie sabe cuánto gasta la Corte Suprema de Justicia en contratar señoritas hermosas para los seminarios que organizan.

Varias de ellas realizan trabajo sencillo. Se visten bien -usán minifaldas y sombreros-, usan buenos perfumes y sonríen constantemente y dan la "bienvenida" a los asistentes. Su labor es ocasional. Pueden seminario cambia el trabajo.

El Concejo Municipal de Sucre y la Prefectura de Chuquisaca, alguna vez, hicieron lo mismo, sobre todo en eventos internacionales.

No es muy común ver en la Suprema, Alcaldía, Prefectura, Universidad y otras entidades locales a secretarías "uniformadas". Pero a muchas de ellas, pese a tener salarios bajos, les exigen estar "elegantes".

En la Biblioteca Nacional de Bolivia todas las funcionarias tienen el mismo traje formal al igual que en los bancos y algunas empresas privadas.

En ninguno de los establecimientos rigidas sobre la forma de vestir. Pero se impone uniformes de sentido común", comentaron algunas funcionarias consultadas.

Un aniversario de GRAN significado para todos. Un año en que ENTEL Móvil creció, consolidándose como Empresa líder. En que, paso a paso, llegó a toda Bolivia, con la mejor tecnología y servicio. Y un GRAN sentimiento: crecer con todo el país. Son 365 días que la familia de ENTEL Móvil celebra hoy a lo grande.

Entel
móvil
Tecnología del mañana.

Azhar's Oriental Rugs

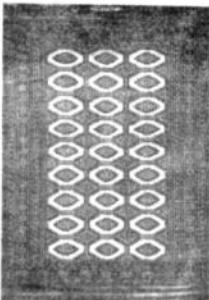
SE COMPLACE EN ANUNCIAR NUESTRO

BOKHARATHON

descuentos de 60 a 70 %



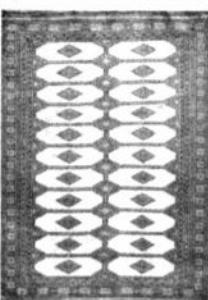
▲ Afghan Bokhara 100% lana
1.2 x 1.8 m - 196 nudos por pulg²



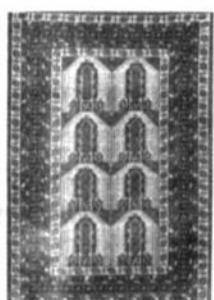
▲ 1,960 Baktari Jajim 100% lana 2.4 x 3.6 m
206 nudos por pulg²



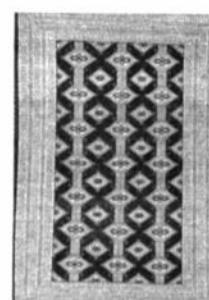
▲ Khan Mohmed 100% lana
semi-antiguo 1.2 x 1.8 m - 200 nudos por pulg²



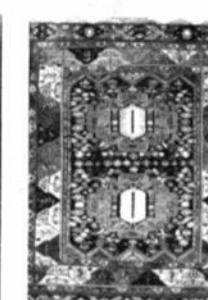
▲ 1,296 Bokhara 100% lana
1.7 x 2.1 m - 200 nudos por pulg²



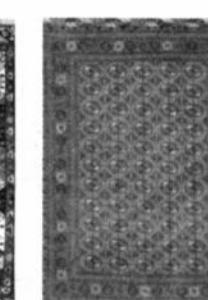
▲ 1,770 Baktari Russo 100% lana
2.1 x 2.7 m - 200 nudos por pulg²



▲ 1,926 Azerbayan Bokhara 100% lana
1.5 x 2.1 m - 200 nudos por pulg²

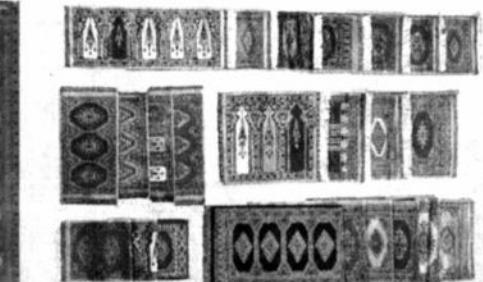


▲ 1,768 Caspia 100% lana sobre lana
1.2 x 1.8 m - 200 nudos por pulg²

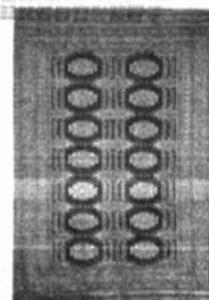


▲ 1,3456 Jaharay Russo 100% lana sobre seda
2.7 x 3.6 m - 200 nudos por pulg²

Azhar's Oriental Rugs



▲ 1,980 Bokhara Russo 100% lana con seda
1.4 x 1.4 m - 200 nudos por pulg²



▲ 1,296 Bokhara 100% lana
1.7 x 2.1 m - 200 nudos por pulg²



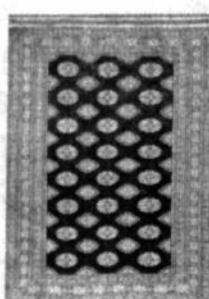
▲ 1,378 Turcoman Ercis 100% lana
1.2 x 1.8 m



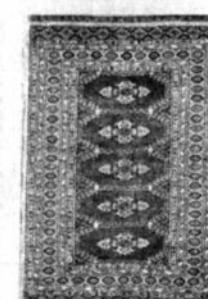
▲ 1,370 Bokhara Afghan 100% lana
1.2 x 1.8 m



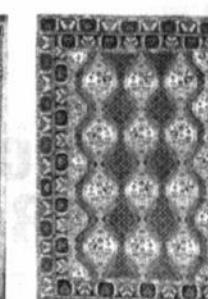
▲ 1,185 Afghan 100% lana
1.8 x 2.7 m - 200 nudos por pulg²



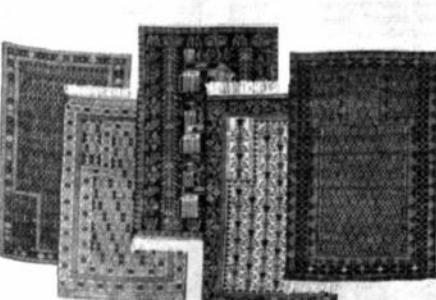
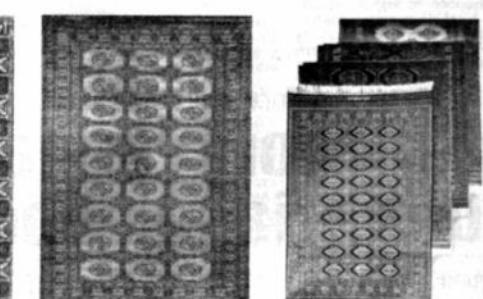
▲ 1,650 Bokhara 100% lana
1.8 x 2.7 m - 200 nudos por pulg²



▲ 1,80 Bokhara 100% lana
0.8 x 1.2 m - 200 nudos por pulg²



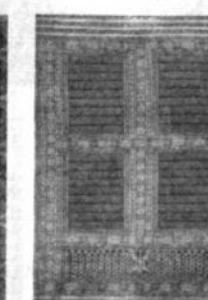
▲ 1,240 Turcoman Daghestan
100% lana con lana 2.4 x 3 m



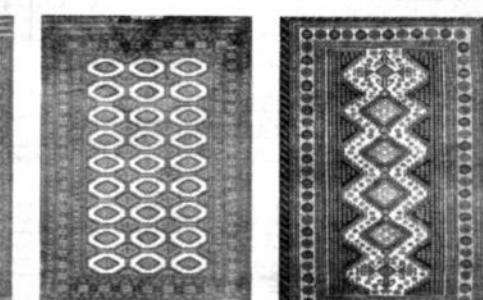
▲ 1,199 Bokhara Turkmen 100% lana 10 x 15 m



▲ 1,248 Khan Mohmed 2.4 x 3 m 100% lana sobre lana
semi-antiguo 200 nudos por pulg²



▲ 1,248 Bokhara 100% lana
1.2 x 1.8 m - 200 nudos por pulg²



◆ MIAMI, FL. Dadeland Mall
Adentro, lado de Lord & Taylor
(305) 666-3451 Fax: 666-6832

◆ N. MIAMI BEACH, FL. Aventura Mall
Adentro, lado norte, el lado de Lord & Taylor
(305) 933-0273 Fax: 933-0276

◆ HOUSTON, TX. Galleria area
Chimney Rock @ Westheimer
5727 Westheimer, # A-1 HOUSTON, Tx 77057
(713) 621-3461 Fax: 623-0933

◆ MONTERREY N. L., México
Adentro Galerias Monterrey
(8) 347-72-22 Fax:(8) 347-5808

◆ ATLANTA, GA. Phipps Plaza
Adentro, el lado de Lord & Taylor
(404) 261-4335 Fax: 233-42-58

◆ FT. LAUDERDALE, FL. Galleria Mall
Adentro, Del norte entre Bally & Lord & Taylor
(305) 568-5951 Fax: 568-0763

◆ MEXICO, D.F. Col. Anzures
Intersección de Mariano Escobedo y Reforma
(525) 254-5794 -254-5778

◆ MCALLEN, TX. La Plaza Mall
Adentro del Mall
(210) 631-7153 Fax: 530-67-43

Azhar's Oriental Rugs
Donde encuentra alta calidad y valores superiores

Desde la despenalización en EE.UU. los casos subieron de 10 a 15 veces

Comprobado: con legalización aumenta el número de abortos

Los proabortistas del mundo basan su posición en dos falsedades: decir que con la legalización se reducirá el número de muertes maternas y que el "abuso legal" es más seguro.

La solución al aborto no es ponerse a "debatir", sino defender la vida y evitar matanzas, comenta Adolfo Castañeda.

Dicen que con la legalización del aborto se reduciría o eliminaría el número de muertes maternas es un engaño, y proponer que el "abuso legal" es más seguro que el ilegal también es una falsedad. Con esos antecedentes hay que desenmascarar la idea de crear un "debate" sobre el aborto, comenta Adolfo Castañeda, quien asegura que después de la legalización en Estados Unidos, el número de abortos aumentó de 10 a 15 veces.

Castañeda se propone desenmascarar primero las estrategias y los argumentos "antivida" para luego refutarlos.

Como principio, hay que entender que el aborto es una matanza de un ser inocente, y por eso no es objeto de debate, sino de rechazo moral, social y legal.

La respuesta al aborto clandestino no es ponerse a "debatir", la respuesta es proteger la vida desde la concepción y aplicar la ley con efectividad a los abortistas, no a las mujeres que abortan, ya que ellas son víctimas de la ignorancia, del machismo o de la presión social o familiar.

Proponer la legalización para reducir o eliminar el número de muertes maternas por aborto es un engaño. Se trata de una estrategia para legalizar el aborto a petición, tal y como se logró en Estados Unidos en enero de 1973.

DOS FALSEDADES

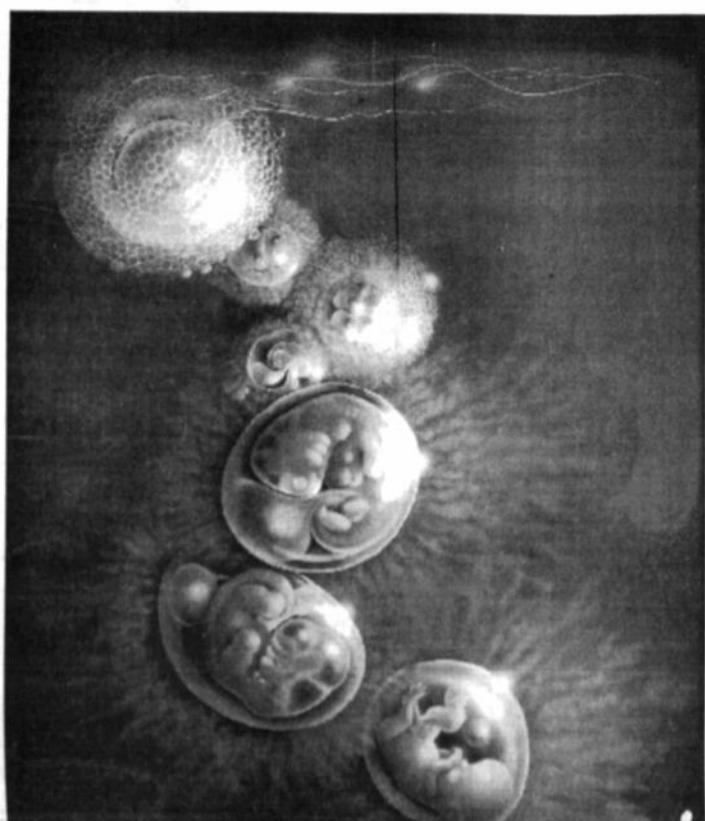
La propuesta se basa en dos falsedades: que la legalización de aborto comporta la reducción del número de abortos y que el aborto legal siempre es "seguro".

Castañeda invita a analizar la primera falsedad. En Estados Unidos muchos proabortistas alegaban que antes de la legalización había de 200 mil a un millón de abortos ilegales al año. Sin embargo, se sabe que las cifras correctas eran de 100 a 200 mil, que algunos proabortistas han admitido que son ciertas.

Después de la legalización, los abortos aumentaron unas 10 a 15 veces hasta alcanzar la cifra actual de 1.5 millones al año.

Según Castañeda, el movimiento proabortionista también proclamaba la falsedad de que antes de la legalización todos los años morían de cinco mil a 10 mil mujeres por causa del aborto ilegal. Sin embargo, ex abortistas, como el doctor Nathanson, han confesado que él y los demás líderes sabían muy bien que las cifras eran falsas, pero que las propagaban porque eran útiles para promover la legalización.

Castañeda explica la segunda falsedad. Como el aborto legal tampoco es seguro, el número total de muertes maternas por aborto legal ahora es igual o mayor que el número total de muertes maternas por



La legalización del aborto abriría las puertas para la "matanza" de miles de seres inocentes e indefensos.

abortion antes de 1973, más aún si se considera que los abortos aumentaron de 10 a 15 veces.

Por lo tanto, la legalización lo único que hace es empeorar el problema de las muertes maternas y por lo tanto el número de abortos.

En Estados Unidos, el aborto legal es la sexta causa de muertes maternas, aunque sólo se reporta un 50 por ciento de los casos.

MUERTES POR ABORTO LEGAL

Se estima que hoy en día mueren de 50 a 100 mujeres por aborto legal todos los años, ya sea en la mesa de operación o en la semana siguiente después de la operación.

La Federación de Planificación de la Familia de Estados Unidos, la organización que más promueve el aborto en ese país, admitió que el 90 por ciento de

los abortos ilegales es practicado por médicos.

Esto permite concluir que los carníceros que operaban a escondidas, simplemente han pasado al frente en la práctica de abortos. ¿Ocurrirá lo mismo en Bolivia?

Si las mujeres mueren por complicaciones del aborto en el primer mundo, será peor en países del tercer mundo.

INFLAR CIFRAS

De hecho, la estrategia de inflar exageradamente el número de víctimas maternas también se ha utilizado en América Latina. En México, cuya población total es de 85 millones de habitantes, numerosos grupos feministas han dicho que hay 300 mil muertes maternas al año por aborto ilegal.

Eso es muy exagerado, dice Castañeda. Son 122.580 casos más que el número total de las

muertes femeninas por todas las causas, según los datos de la OMS. La verdadera cifra es 216 muertes al año.

La organización "Católicas por el derecho a decidir" afirmó que, en 1989, en Brasil (cuya población es de 150 millones de habitantes) murieron todos los años 400 mil mujeres víctimas del aborto clandestino. Según la OMS, el número total de muertes en 1983 fue de 2.166, de las cuales 285 fueron catalogadas como complicaciones del aborto.

Parece inverosímil que en Bolivia ocurran anualmente de 50 a 80 mil abortos clandestinos y 400 muertes maternas por causa de dichos abortos, ya que este país tiene solamente ocho millones de habitantes.

Castañeda propone investigar esas cifras para comprobar su validez.

Abortos y anticonceptivos truncan el maravilloso ritmo de la vida

Grupos proabortionistas lo han predicho

Más anticonceptivos, más casos de abortos

La Federación Internacional de Planificación de la Familia y otras organizaciones anti-vida constantemente propagan la falsedad de que la anticoncepción es necesaria para impedir el aborto ilegal e inseguro. ¡Nada más falso!, comenta Adolfo Castañeda. Los mismos líderes de la organización han predicho que si aumenta el uso de anticonceptivos aumentarán los casos de aborto.

¿Por qué? Mientras más anticonceptivos haya disponibles, más actividad sexual tendrán las personas, especialmente los jóvenes. Al aumentar la actividad sexual aumentarán los embarazos imprevistos. Varios estudios científicos lo confirman.

El uso de anticonceptivos produce una mentalidad "antibebé", y cuando surge un embarazo imprevisto hay inclinación a recurrir al aborto. Desde hace bastante tiempo se admitió que las mujeres que más recurren al aborto son aquellas que tienen un embarazo no planeado. Más de tres millones de embarazos no planeados ocurren en Estados Unidos, las dos terceras partes se deben al fraude de los anticonceptivos.

"Si alguien cuestiona este análisis o piensa que fue 'invitado' por el movimiento provida, le invitamos a reflexionar sobre lo que dijo el propio Tribunal Supremo de Estados Unidos en 1992: 'En algunos aspectos críticos, el aborto es de la misma naturaleza que la decisión de usar anticonceptivos ... durante dos décadas de cambios económicos y sociales, las personas han llevado a cabo sus relaciones íntimas y han tomado decisiones que

causaron por estos anticonceptivos un número mayor que el de los abortos quirúrgicos. Se calcula que en Estados Unidos cada año ocurren entre ocho y 13 millones de abortos causados por anticonceptivos. En el mismo período se producen alrededor de 16 millones de abortos por el uso de la píldora y el DIU.'

Todos estos factores, además de ser abortivos, son dañinos para las mujeres, pues producen peligrosos coágulos, abundantes sangrados, aumento de la presión arterial, aumento de los riesgos de paro cardíaco y cerebral, comenta Castañeda.

Los programas fracasaron en EE.UU.

Educación sexual hedonista se aleja de valores morales

La ideología de la "educación sexual hedonista" consiste en presentar la actividad sexual de forma explícita, sin valores morales y divorciada de la autoridad de los padres, comenta Adolfo Castañeda.

Actuar "responsablemente" para quienes postulan aquella significa que los jóvenes dejan la actividad sexual prematrimonial, sino que no dejen de usar anticonceptivos y que los separan "bien".

Estos grupos antivida proclaman la falsedad de que se necesitan más programas de educación sexual, más anticonceptivos y más preservativos para evitar el aumento de las enfermedades de transmisión sexual, el SIDA, los embarazos fuera del matrimonio y los abortos.

Sin embargo, los resultados han sido un monográfico fracaso. Todos los problemas han aumentado en Estados Unidos

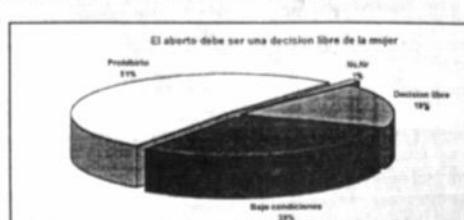
desde que se establecieron los programas de "educación sexual hedonista" en las escuelas públicas.

El mismo fracaso se tiene en América Latina, a menos que la "educación sexual hedonista" sea sustituida por la enseñanza de la castidad como la única alternativa viable.

LOS MECANISMOS
Se utilizan videos casi pornográficos. La idea es desensibilizar a los jóvenes acerca de la actividad sexual fuera del matrimonio, heterosexual, homosexual, así como el auto-erótismo.

Así, los niños y adolescentes "piensan miedo" a las relaciones sexuales.

Sin embargo, esos grupos dicen que las relaciones sexuales matrimoniales están mal, si los daños que ocasionan los diferentes tipos de preservativos, afirma Castañeda.



personas a favor es de clase alta, el resto es de clase baja y mueres.

¿Y si se pone en riesgo la vida de la mujer? El 64,4 por ciento de los encuestados estuvo de acuerdo con realizar el aborto y el 31,3 por ciento que debe realizarse en casos especiales y el 18 por ciento cree que debe ser una decisión libre de cada mujer.

CASOS ESPECIALES

Algunas personas consideran aprobar un aborto por algunas causas especiales. Por violación, por ejemplo, el 53 por ciento de la población está a favor. Pero el 43 por ciento está en contra y el 4 por ciento no contesta. La mayoría

aborts, mientras en La Paz no creen eso y en Cochabamba piensan que es regular el número de abortos en el país.

A pesar de esa creencia, el 51,4 por ciento de personas dice que hay que prohibir el aborto, el 29,5 por ciento que debe realizarse en casos especiales y el 18 por ciento cree que debe ser una decisión libre de cada mujer.

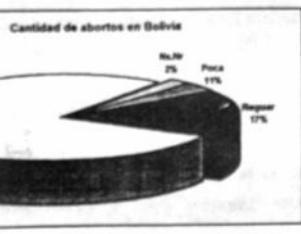
Hay algunas parejas (14 por ciento) que no desean tener hijos y que piensan en el aborto. Sin embargo, la mayoría (84,5 por ciento) no aprueba esa idea. En este caso, la proporción de hombre (13,9 por ciento) y mujeres (13,3 por ciento) que están de acuerdo con el aborto si no desean tener un hijo es casi equilibrada.

Y los problemas económicos

también son un pretexto para el aborto. El 78 por ciento es contrario a esta opinión y el 21 por ciento está de acuerdo. En Cochabamba aprueban esta idea, pero en Santa Cruz y El Alto no, refiere la investigación.

ANTICONCEPTIVOS

El 75 por ciento de la población está por el uso de anticonceptivos frente a un 25 por ciento que no comparte esta propuesta. La clase alta y media están a favor del uso de anticonceptivos y hay más hombres que mujeres que apoyan esta idea. El 66 por ciento de los encuestados cree que no está de acuerdo con la prohibición de la Iglesia Católica al uso de anticonceptivos, pero el 43 por ciento apoya esa decisión. Los de 22 y 30 años piensan que la posición de la Iglesia está equilibrada. Mientras en Cochabamba consideran incorrecta la prohibición, en El Alto se apoya esa propuesta. Sin embargo, hay que tener en cuenta que el 68 por ciento de la población encuestada se considera más o menos religiosa, el 26 por ciento muy religiosa y sólo el 6 por ciento nada creyente.



Director: Juan Cristóbal Soruco Quiroga
Editor General: Jaime Humérez Selerme
Jefe de Redacción: Juan Carlos Maraño Albarracín

La Paz, Bolivia, domingo 9 de noviembre de 1997

Premios obtenidos:
Nacional de Fotografía - 1991
Nacional de Periodismo - 1992
Internacional de Periodismo - 1993
Nacional de Periodismo - 1992 y 1994
Maria Moors Cabot - 1990
América Latina - ALADI - 1984 y 1989
SIP - P. J. Chamorro - 1987
EFE de Periodismo - 1981



La intolerancia criminal

El atentado perpetrado en contra de los monseñores Samuel Ruiz, Obispo de San Cristóbal de las Casas, en el estado de Chiapas en México, y Raul Vera, Obispo Coadjutor, así como de tres indígenas que los acompañaban en una gira pastoral, ha provocado, como no podía ser de otra manera, la drástica condena de todas las personas de buena voluntad. Más aún, si a los dos días, la hermana del Obispo de Chiapas fue también agredida.

Ambos prelados cumplen un papel fundamental en la labor de pacificación de esa zona signada por el abandono y la violencia, y la tregua que con gran dificultad se mantiene en ella entre las Fuerzas Armadas de México y el Ejército Zapatista de Liberación Nacional, es precisamente cuidada por estos pastores. A esa labor han dedicado -y lo siguen haciendo- grandes esfuerzos que, como se puede apreciar, no son reconocidos por sectores interesados en alzar el enfrentamiento.

"Llega un momento donde las palabras son huecas. No tienen contenido" ha lamentado Monseñor Ruiz, denunciando que "quienes deben promover el camino de la paz son en cambio los que lo estorban", en implícita alusión al gobierno mexicano y a dirigentes del Partido Revolucionario Institucional (PRI) que lo tienen copado.

Con su tradicional franqueza, afirmó que "parte" de la violencia que vive esa región "se debe al afán del PRI por recuperar el poder perdido" y que hay "una inducción a la violencia por parte de grupos preparados militarmente". Además, que el atentado que sufrió no sólo busca obstaculizar el proceso de pacificación en la zona sino que también "va dirigido a los seguidores de una fe cristiana que les impulsa a vivir la justicia. Hay una persecución en contra de la Iglesia católica en toda la zona".

Una vez más se comprueba que el camino de la paz está lleno de obstáculos y que quienes, como los monseñores Ruiz y Vera, han decidido seguirlo sin vacilaciones, paradojicamente, son objeto de criminales agresiones. Empero, los autores intelectuales y materiales de éstas ignoran que, como ha dicho la Conferencia Episcopal de México, luego de condenar el frustrado atentado, "la violencia nunca será el medio para hacer callar a los ministros de la Iglesia en sus trabajos de evangelización".

En ese sentido, no está demás insistir en que todos debemos contribuir en la construcción de una cultura de paz, que se basa en el respeto al otro, en la creación de condiciones dignas de vida, y en la profundización de la democracia y la justicia. La actitud de los monseñores Ruiz y Vera en favor de ella, siguiendo consecuentemente el Evangelio, es un ejemplo digno de imitar.

Cumbre Iberoamericana

Vuelve a crecer el papel del Estado en la economía

Por Alicia Fraerman

Los mandatarios de América Latina, España y Portugal coincidieron ayer en recuperar

una acción primordial del Estado para lograr un crecimiento económico con equidad y justicia social, durante la VII Cumbre Iberoamericana.

El espíritu de la reunión pudo sintetizarse en palabras del presidente de Brasil, Fernando Henrique Cardoso, quien afirmó que "el mercado no está conformado para disminuir las diferencias sociales".

Por el contrario, añadió, "ha contribuido a agudizar la miseria como fuente de generación de crisis y quebra de países en desarrollo, además de servir de instrumento para perpetuar un contexto internacional que legitima fuertes contradicciones sociales".

Cardoso advirtió de la responsabilidad de los mandatarios de condicionar el mercado a reglas de juego que no permitan que destruya a las sociedades.

En el mismo sentido, el presidente de Uruguay, Julio María Sanguineti, sostuvo que para enfrentar los efectos de la globalización son necesarios programas, acciones "y sobre todo concordancias políticas para poder darse cada vez más fuerza a nuestros Estados".

La Declaración de Margarita, firmada el sábado por los mandatarios que participan en la VII Cumbre Iberoamericana, manifiesta que corresponde "primordialmente al Estado" combatir la exclusión social, superar la pobreza, a desnutrición, la marginalidad y el analfabetismo.

En ese aspecto, los mandatarios conciben "la justicia social como la realización material de la justicia en el conjunto de las relaciones sociales, la cual exige medidas de compensación" a favor de quienes menos tienen.

Los derechos de las personas cubren una amplia gama. Por ello, los firmantes subrayan "la obligación de los Estados de promover y proteger todos los derechos humanos".

civiles, culturales, económicos, políticos y sociales".

Entre esos derechos que deben promover los estados, incluyen "el derecho al desarrollo" y afirman que todos ellos "son interdependientes e interrelacionados", siendo su universalidad "inquestionable".

Asimismo, ponen énfasis en afirmar que "la realización progresiva de políticas nacionales e internacionales para asegurar su pleno reconocimiento y ejercicio requieren de la acción conjunta de la sociedad y del Estado".

Por último, sostienen que "la consolidación de la democracia tendrá plena validez en el marco de economías que se sustentan en los principios de solidaridad, justicia social y equidad".

Esas definiciones marcan diferencias con lo establecido en la declaración final de la sexta cumbre, realizada en Chile en noviembre de 1996.

En aquella se pedía que el Estado promueva la equidad, conciliando los imperativos de desarrollo económico y desarrollo social. También se decía que es importante que el Estado "contribuya" a garantizar la complementariedad entre el crecimiento económico y la equidad social.

En la declaración aprobada el sábado, el Estado no es "contribuyente", sino que se le adjudica un papel "primordial" en esas taras.

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los ábores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

En ese sentido, declaran que "el reto de la democracia en los

albores del siglo XXI, será responder cada vez más al compromiso de la eficiencia basándose en los postulados de libertad, igualdad y justicia que inspiran a los sistemas democráticos".

Que siga el Bonosol

La población boliviana, en una mayoría del 68 por ciento, se inclina por mantener el pago del Bonosol en las actuales condiciones, en todas las edades y en todos los departamentos, según Encuestas y Estudios.

El 24 por ciento de las personas consultadas considera que ese beneficio tiene que suprimirse temporalmente, mientras que el ocho por ciento piensa que debería ser dado sin efecto de manera definitiva.

POLÍTICA SOCIAL

Los entrevistados le otorgaron un puntaje de 4.5 (en una escala de 1 a 7) a la calidad de los maestros, 4.2 a la calidad de la infraestructura escolar, 4.0 a la calidad de las bibliotecas y 4.2 a la facilidad de ingreso de niños y niñas a la escuela.

Con relación al área de la salud, los encuestados le dieron 4.6 a la calidad de los médicos, 4.4 a la calidad de los edificios, 4.1 a la calidad de atención y 4.0 a la facilidad de acceso a los centros hospitalarios.

Crearon Unidad de Seguridad Presidencial

(ERBOL).- El Jefe de Estado, Hugo Banzer, dispuso la creación de la Unidad de Seguridad Presidencial, responsabilidad que será reglamentada y coordinada por los ministerios de Defensa y Gobierno hasta fines de noviembre.

De acuerdo con informes a los que Erbol tuvo acceso, la Unidad de Seguridad Presidencial podrá estar integrada por efectivos policiales, militares, del sector activo o pasivo, o civiles con experiencia en esas funciones. La cobertura de seguridad estará destinada al Presidente, Vicepresidente, los dignatarios de Estado en visita oficial al país y los ex presidentes de la República, por un período de cinco años, concluido su mandato. Los ministerios de Gobierno y Defensa son encargados de dar todos los recursos técnicos, logísticos y presupuestarios, y serán esas instancias las que adquirirán vehículos, armamento, materiales y todo cuanto fuere necesario. Esas instancias coordinarán el reglamento, las normas de selección de personal, planes de capacitación y entrenamiento, y el manual de funciones de ese organismo especial. El Ministerio de Hacienda deberá atender las solicitudes de recursos que demande la Unidad de Seguridad Presidencial.

Para crear ese cuerpo de seguridad, el Presidente Hugo Banzer anuló los decretos 23564, de julio de 1993, y el 24713, de julio de 1997, en los que se confabla ese trabajo a la Policía Nacional.

Desde la campaña electoral, el general Banzer se rodeó de un grupo de seguridad que está integrado por personal que lo cooperó desde su régimen de facto de 1971 a 1978.

Al filo de cumplir 100 días en el gobierno, el Presidente sube su popularidad

Banzer logró más nota que sus antecesores

La población boliviana aguarda días mejores sobre la marcha del país, el fortalecimiento de la democracia y la solución a los problemas en base a las conclusiones del Diálogo Nacional, según una reciente encuesta.

El nivel de confianza de la ciudadanía en el Presidente Hugo Banzer creció en las últimas semanas, de acuerdo con un trabajo realizado por Encuestas y Estudios, entre el 6 y 18 de octubre, en las ciudades

de La Paz, El Alto, Cochabamba y Santa Cruz, entre 1.304 personas consultadas mayores de 18 años.

La consulta arrojó un puntaje de 5.3 (en una escala de 1 a 7) y representa un incremento con relación a la nota de 4.3 que recibió el mes de septiembre.

Según la empresa encuestadora, se trata de la evaluación más alta que se haya dado a los últimos tres presidentes, entre los que se incluye a sus antecesores Jaime Paz Zamora y Gonzalo Sánchez de Lozada.

El aumento de la credibilidad en el general Banzer coincide con la etapa de realización del Diálogo Nacional "Bolivia Hacia el Siglo XXI", que contó con la participación de representantes de diferentes sectores sociales y políticos con el fin de recoger opiniones para formular políticas de administración estatal.

FORTALEZA

Encuestas y Estudios señala que la mayoría de la población conoce del Diálogo Nacional y pienso que es positivo como iniciativa gubernamental.

El 75 por ciento de las personas consultadas considera que ese proceso permitirá elaborar un programa de gobierno, el 24 por ciento no coincide con ese criterio, mientras que el uno no respondió.

Mucho más contundente es la opinión sobre el aporte que dará el diálogo para revitalizar la democracia. El 82 por ciento de los encuestados sostiene que el actual sistema de gobierno

de La Paz, El Alto, Cochabamba y Santa Cruz, entre 1.304 personas consultadas mayores de 18 años.

La consulta arrojó un puntaje de 5.3 (en una escala de 1 a 7) y representa un incremento con relación a la nota de 4.3 que recibió el mes de septiembre.

Según la empresa encuestadora, se trata de la evaluación más alta que se haya dado a los últimos tres presidentes, entre los que se incluye a sus antecesores Jaime Paz Zamora y Gonzalo Sánchez de Lozada.

El aumento de la credibilidad en el general Banzer coincide con la etapa de realización del Diálogo Nacional "Bolivia Hacia el Siglo XXI", que contó con la participación de representantes de diferentes sectores sociales y políticos con el fin de recoger opiniones para formular políticas de administración estatal.

Encuestas y Estudios señala que la mayoría de la población conoce del Diálogo Nacional y pienso que es positivo como iniciativa gubernamental.

El 75 por ciento de las personas consultadas considera que ese proceso permitirá elaborar un programa de gobierno, el 24 por ciento no coincide con ese criterio, mientras que el uno no respondió.

Mucho más contundente es la opinión sobre el aporte que dará el diálogo para revitalizar la democracia. El 82 por ciento de los encuestados sostiene que el actual sistema de gobierno

tendrá mayor fortaleza, el 17 por ciento piensa lo contrario y el restante uno por ciento se excusa de contestar.

SOLUCIÓN O DISTRACCION

Convocar al Diálogo es una forma de resolver los problemas o es una forma de distraer al pueblo? fue otra de las preguntas. El 61 por ciento de los entrevistados señala que habrá soluciones, el 38 por ciento cree que es una maniobra distractriz y los demás prefirieron guardar su criterio en reserva.

POSITIVO

Dispersa es la opinión ciudadana con relación a las bondades del diálogo. El 47 por ciento de los encuestados afirma que es "algo positivo", el 22 por ciento dice que "ni positivo ni negativo", el 21 por ciento cree que es "muy positivo", el 7 por ciento considera que es "algo negativo", el 2 por ciento sostiene que es "muy negativo" y el restante uno por ciento no contestó.

En declaraciones realizadas en el Chacape, el ministro Návar remarcó que el propio Fernando Kieffer debe responder y que "los fiscales y justicia tienen la palabra".

NADA OFICIAL

El presidente de la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados, Luis Vásquez (MIR), indicó que no se conoce nada oficial del caso en esa instancia legislativa y recordó que tampoco puede realizar una investigación de oficio.

RESISTENCIA

El senador dijo que en ADN no figura

aporte alguno para la campaña nacional o departamental de los boliños del ex gerente del Focssap, sobre quien aseguró que hubo resistencia para su inclusión en las listas, pero ciertos niveles se impusieron.

En declaraciones realizadas en el Chacape, el ministro Návar remarcó que el propio Fernando Kieffer debe responder y que "los fiscales y justicia tienen la palabra".

NADA OFICIAL

El presidente de la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados, Luis Vásquez (MIR), indicó que no se conoce nada oficial del caso en esa instancia legislativa y recordó que tampoco puede realizar una investigación de oficio.

SE PIDIÓ LA INTERVENCIÓN DEL MINISTERIO PÚBLICO

El ministro Návar remarcó que la Comisión sólo podría tomar conocimiento del hecho si algún parlamentario, persona o la propia Cámara pidieren su participación.

Al senador del MNR Raúl Lema le llamó la atención la contradicción entre las declaraciones de Kieffer, que reconoció haber recibido dineros y la negativa del vicepresidente Jorge Quiroga. Lema opina que los diputados tienen la obligación de investigar.



El Presidente se gana la confianza ciudadana.

Guido Návar y Walter Gutiérrez quieren que las cosas se aclaren

Kieffer deberá demostrar que no usó dinero sucio en su campaña

El Ministro de Defensa aclaró que la "inversión" de Dante Escobar fue de 25 mil dólares y que todo está debidamente documentado, incluso en cuatro cheques de la cuenta personal del ex gerente del Focssap, acusado de estafa.

(PRESENCIA Y ANF).- El ministro de Gobierno, Guido Návar, emplazó a su correligionario de ADN y colega de Defensa, Fernando Kieffer, a "responder por sus actos al pueblo de Bolivia" por los aportes que recibió de parte del ex gerente general del Focssap, Dante Escobar, acusado de la estafa de 10 millones de bolivianos.

El presidente del Senado, el adentista Walter Gutiérrez, coincidió con ese criterio y sostuvo que si algunas personas, como Kieffer, han tenido en sus manos aportes personales, deben aclarar si hay relación entre los recursos de la malversación y los fondos para la campaña "aunque se conoce que el ministro desconocía la procedencia cuando recibió esa suma".

El titular de Defensa, que postuló como candidato a diputado plurinominal de ADN, admitió haber recibido 25 mil dólares de



¿Kieffer sabe de dónde salieron los fondos que le dio Dante Escobar?

Escobar, quien figuraba como su suplente en las listas, Kieffer afirmó que la inversión está documentada, incluso en cuatro che-

ques personales y no de otra fuente o institución.

Según Gutiérrez, su partido no encubre a Escobar y recuerda que fue el primero en solicitar su inhabilitación.

RESISTENCIA

El senador dijo que en ADN no figura aporte alguno para la campaña nacional o departamental de los boliños del ex gerente del Focssap, sobre quien aseguró que hubo resistencia para su inclusión en las listas, pero ciertos niveles se impusieron.

En declaraciones realizadas en el Chacape, el ministro Návar remarcó que el propio Fernando Kieffer debe responder y que "los fiscales y justicia tienen la palabra".

NADA OFICIAL

El presidente de la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados, Luis Vásquez (MIR), indicó que no se conoce nada oficial del caso en esa instancia legislativa y recordó que tampoco puede realizar una investigación de oficio.

SE PIDIÓ LA INTERVENCIÓN DEL MINISTERIO PÚBLICO

El ministro Návar remarcó que la Comisión sólo podría tomar conocimiento del hecho si algún parlamentario, persona o la propia Cámara pidieren su participación.

Al senador del MNR Raúl Lema le llamó la atención la contradicción entre las declaraciones de Kieffer, que reconoció haber recibido dineros y la negativa del vicepresidente Jorge Quiroga. Lema opina que los diputados tienen la obligación de investigar.

Esperan ascender:

De generales de División a Fuerza

Gral. Daniel Alfonso Saavedra Franco
Gral. Oscar Guillarte Juárez

De Vicealmirante a Almirante

Vicealmirante Jorge Zabalza Osorio

De generales de Brigada a División

Gen. José Ernesto Ayora Argandoña

Gen. Oswaldo Bedregal Palomo

Gen. Luis Montero Zankis

Gen. John Makay Peralta

Gen. Luis Irízar González

Gen. Jorge Zalazar Terán

Gen. Rafael Sáenz Sívila

Gen. Antonio Ortiz Durán

De coronel a generales de Brigada

Cnl. Alvin Anaya Kippes

Cnl. José Ernesto Ayora Yanguas

Cnl. Félix Moreno Gil

Cnl. Hugo Alvarez Jiménez

Cnl. Carlos Vargas Mercado

Cnl. Edgar Terán Escobar

Cnl. Carlos Rodrigo Lea Plaza

Cnl. José Alemán

Cnl. Eduardo Andrade Klarevic

En la FAB

Cnl. Herlán Canedo

Cnl. Alfredo Abasto

Cnl. Freddy Vargas Caero

Cnl. Gonzalo Padilla Panozo

De Capitanes de Navío a Contralmirantes

CN. Roger Loayza

CN. René Sánchez

CN. Guillermo Hurtado

CN. Alberto Ziosquek

CN. Mauro Castellón

Dos en un año, algo poco habitual

Se viene un nuevo cambio en el Alto Mando Militar

Existen 30 postulantes al generalato. El Presidente busca reponer el orden en relevo y ascenso, y observar la institucionalidad, dicen los militares.

Con la nueva orden de ascensos y destinos de las Fuerzas Armadas, que se emitirá hasta el 30 de diciembre, viene un nuevo relevo del Alto Mando Militar, que será el segundo en sólo seis meses, informaron fuentes castrenses.

Los postulantes a acceder a la jefatura del Comando en Jefe son, según las fuentes, los generales Alfonso Saavedra, Oscar Guillarte, Jorge Rodríguez Rocca y el almirante Jorge Zabalza Osorio.

El relevo de la cúpula castrense sería el segundo en sólo seis meses. El actual mando, encabezado por el general Carlos Béjar Molina, fue nombrado en agosto pasado con el cambio de gobierno.

Béjar Molina fue elegido en medio

del descontento de los miembros de la institución armada por supuesta violación de la institucionalidad e influencia política.

ASCENSOS

El Alto Mando Militar y el Ministro de Defensa entregaron, el martes, al Presidente Hugo Banzer Suárez la lista de 30 postulantes al generalato entre los que estarían los candidatos al cargo de Comandante en Jefe.

Los 30 postulantes no podrán ascender si no se produce el relevo del Alto Mando Militar porque no existen plazas y de ascender habría un exceso en el número de generales.

INSTITUCIONALIDAD

El primer relevo del Alto Mando, según las fuentes militares, generó caos en el ascenso de las promociones

lo cual significó una desviación de la Ley Orgánica de las Fuerzas Armadas que establece un procedimiento para los relevos.

El "viejo soldado", como se autocalifica Banzer en su primer discurso ante la institución castrense el 7 de agosto pasado, busca, con este nuevo relevo, ordenar las cosas y observar la institucionalidad de las Fuerzas Armadas.

En embargo, existe preocupación en los efectivos militares porque al ritmo actual los años de servicio se acortan y los militares deben acelerar su carrera.

El cambio por segunda vez en un año es muestra, según las fuentes consultadas, de la politización de la institución.



Carlos Béjar Molina estará al mando sólo seis meses, si las previsiones cumplen.

Goni: Banzer está en la luna de miel

Si bien como principal partido de la oposición él no ha hecho una evaluación de la nueva gestión gubernamental, es indudable que Hugo Banzer tiene su "luna de miel", como el matrín afirmó el ex presidente Gonzalo Sánchez de Lozada. De los 5.3 millones que votó Banzer en sus primeras mesas de gobierno.

"Como todo matrimonio, los primeros días son los lindos. Despues comienzan las peleas de pareja. Pero parece que las peleas de mi hermano están terminando en la megacaloría".

Como todo matrimonio, el primero que lo gana es el que lo pierde. Sin embargo, dejó claro que al no conocer la encuesta no podía opinar con mayor fundamento sobre los primeros meses de gobierno.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Al principio se criticó mucho por no ejecutar el Plan de Gobierno.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

Y como el hermano de Goni ya es incluido en la megacaloría, ya no se siente esperando que el nuevo gobierno termine su gestión.

</



Las bases movimentistas se toman un respiro mientras comienzan las elecciones partidarias.

Nadie cuestiona su liderazgo, pero...

Goni debe someterse a la votación directa

El ex presidente Gonzalo Sánchez de Lozada tiene todas las posibilidades de ganar la jefatura de su partido y erigirse en el candidato presidencial para el 2002. Su liderazgo en el MNR es más contundente que antes, luego de su paso por el gobierno, pero una corriente en el partido le está pidiendo que se someta al voto de las bases a través de una elección directa, comentó el ex senador y dirigente de ese partido Guillermo Richter.

Una comisión está analizando las posibles reformas al estatuto partidario, entre ellas la posibilidad de introducir una modificación central: que todos los cargos, comenzando por la jefatura, sean elegidos en los barrios y las comunidades campesinas por el voto directo de las bases. Actualmente los dirigentes de la cúpula son elegidos en la Convención Nacional cada cuatro años mediante voto delegado.

Los movimentistas dicen que parte de la crisis de representatividad que padecen los políticos y los partidos es su débil institucionalidad y la

falta de democracia interna. "Hay una crisis de identidad política cada vez son más numerosos los sectores sociales que desvalorizan la política. Los partidos tienen que adquirir los máximos niveles de democratización y ese terreno el MNR debe sacar ventaja", apuntó Richter.

No sólo eso, algunas corrientes en el MNR quieren que Goni sea menos autoritario y más democrático, y han sugerido que delegue la jefatura del partido en el primer subje de momento en que sea elegido candidato presidencial.

"El partido no participó activamente en el proceso de reformas que implementó Sánchez de Lozada porque estuvo un tanto relegado y ello llevó a un cierto burocratismo que debemos cambiar", dijo Richter.

El ex parlamentario respondió al segundo subje Guillermo Bedregal, quien expresó críticas a la conducción de su partido y dijo que sus opiniones reflejaban un "diseño democrático" que es tradición en el MNR.

En Paraguay

Rescatan niñas bolivianas

ASUNCIÓN (EFE) - Dos niñas del ex ministro boliviano de Deportes, Guido Meruvia, fueron rescatadas por agentes paraguayos de la Interpol, después de que su madre las mantuviera ocultas durante varios meses en una vivienda de Asunción.

Maria José y María Lucía, al parecer mellizas de cuatro años de edad, fueron encontradas el viernes durante un registro en una casa del barrio Herrera de esta capital.

El padre de las menores, Sandro Fernández de Araujo, un piloto de 29 años, intentó oponerse a la intervención policial, aunque desistió al comprobar que el registro estaba avalado por una orden judicial.

Las niñas de Meruvia fueron finalmente rescatadas del apartamento de uno de los dormitorios de la casa, donde habían sido ocultadas por Fernández al percatarse de la llegada de la Policía.

Sobresalió en la cultura y la política

Ricardo Jaimes Freyre, poeta y hombre público



Murió pobre en Argentina.

de Instrucción y Agricultura del 10 de abril de 1921 al 9 de enero de 1922 desde donde impulsó una reforma educativa para que en el ciclo de primaria se incluyera la enseñanza de algún oficio y en el secundario alguna profesión.

El mismo 9 de enero fue posesionado como Ministro de Relaciones Exteriores y Culto, cartera que ocuparía solamente por el lapso de dos meses, hasta el 22 de marzo del mismo año.

Posteriormente, fue enviado a Washington como Ministro de Bolivia, y luego actuó en similar cargo en México.

EL POETA

Su actuación fue posterior a sus grandes creaciones literarias: en 1894 Jaimes Freyre fundó la "Revista de Letras y Ciencias Sociales". En 1911 publicó una "Historia de la República de Tucumán", y cierra sus grandes aportes literarios en 1912 con "Leyes de la Versificación Castellana".

Jaimes Freyre estuvo ligado al gobierno primero como diputado, en 1920, luego como ministro entre 1921 y 1922, y posteriormente como embajador de Bolivia en distintas naciones.

EL MINISTRO

En cuanto a su actuación ministerial, ocupó la cartera

UCS y Condepas no deberían chantajear a ADN, aconseja

Goni: Si algún aliado se va, Banzer igual tiene mayoría

Cree que Johnny se equivocó al criticar al Presidente. "La 'mega' está unida por 'pegas' y prebendas y cuando está por separarse, digo algo y todos se unen", dijo en medio de risas. También consideró normal someterse al voto de la militancia movimentista.

Edgar Ramos Andrade

Ni UCS ni Condepas son imprescindibles en el gobierno, ya que si uno de ellos abandona la megacoalición, igual el Presidente Hugo Banzer tendrá mayoría parlamentaria. Ninguno de los aliados de ADN debería chantajear su permanencia, dijo ayer el ex primer mandatario y jefe del MNR, Gonzalo Sánchez de Lozada.

En declaraciones a PRESENZA, manifestó: "En nuestro gobierno, era decisivo que esté la UCS para garantizar la mayoría en la Cámara de Diputados. Ahora eso no ocurre y si uno de los socios de ADN se va (del gobierno) igual Banzer tiene suficientes votos en el Parlamento".

Sánchez de Lozada hizo esas afirmaciones luego de que en días recientes la dirección de Condepas generó un serio problema al haber mediado la dignidad de una menor en su conflicto con Mónica Medina, en tanto que el líder ucesista, Johnny Fernández, afirmó que su partido se iría "cuando le dé la gana".

SITUACIÓN EXCEPCIONAL

Para Sánchez de Lozada, Banzer goza de una situación excepcional porque sus aliados no son imprescindibles, porque si alguno abandona el gobierno mantendrá su mayoría parlamentaria. "Además el MNR sigue creyendo que es gobierno y ellos (los partidos de la 'mega') creen que son opositores. Tienen todavía una mentalidad de oposición", puntualizó.

ME SOMETO A LA BASE

Sánchez de Lozada consideró normales las críticas del subje de su partido, Guillermo Bedregal, en sentido de que debía dejar la jefatura de su partido y aclaró que el proceso de renovación del MNR concluirá a mediados de 1998.

Ninguno de los dirigentes del MNR se proclama candidato a la jefatura, todos quieren su espacio y negociarlo. Pero es normal que haya críticas y esto pondrá peor cuando el proceso electoral esté en marcha porque habrá pugnas de grupos", explicó.

Por ello, consideró lógico tener que someterse como jefe de su partido al voto de su militancia. "Por estatus de la base son elegidos los delegados a la Convención que elige un jefe y dos subjetes. Siempre dije que la legitimidad es lo que a uno le da autoridad", aclaró.

Por exceso de propaganda electoral

Partidos políticos multados regatean a la Corte Electoral

Recibieron fondos del Estado y aprobaron una disposición en la Ley Electoral que establece sanciones por el exceso en la transmisión de propaganda política en las pasadas elecciones pero todavía no cumplen.

Cuatro de los cinco partidos políticos multados por haber excedido los límites de tiempo y espacio permitidos en la emisión de propaganda en las elecciones generales de junio pasado, están regateando la multa impuesta por la Corte Nacional Electoral y han pedido un mayor plazo para pagarla.

ADN, MNR, MIR, Condepas y UCS deben cancelar un total de 325.622.94 bolivianos de multa según dispone la Ley Electoral. El mayor monto corresponde al MNR.

El plazo venció la pasada semana pero sólo cumplió ADN. Los otros partidos han cuestionado el informe técnico de la Corte y están regateando el monto de la multa. Otros seis canales de televisión deben pagar un monto similar, pero uno sólo ha cumplido, el resto solicita unos días para conciliar informes de monitoreo.

El pasado miércoles el tribunal electoral aprobó 15 días más de plazo a pedido de los partidos para conciliar informes técnicos y aclarar las cuentas, anunció el vocal Jorge Lazarte.

Diregentes del MNR, MIR, Condepas y UCS cuestionaron el informe de la Corte pero afirmaron que pagarán la multa, una vez que se establezca, por el volumen de propaganda electoral transmitida en exceso.

Los cuatro partidos dijeron que el monto y el tiempo computados les parece excesivo y que no coincide con sus propios registros. La Corte Nacional Electoral contrató a una empresa de monitoreo para hacer el seguimiento en base al cual se estableció la multa a las fuer-



Irónico y a veces punzante el ex Presidente dice que los odios hacia él unen a la megacoalición.

Esto es lo que dijo

✓ Lo que el gobierno quiere claramente es: 1) Liquidar a todo el Poder Judicial para poner a su gente; 2) Liquidar al sistema de regulación sectorial y, finalmente, 3) Terminar con el Bonosol, agarrar las acciones, venderlas y gastar la plata. ¿Para qué dar plata a viejitos que se mueren de hambre?

✓ En todo el tiempo que la UCS fue aliado del MNR, Johnny Fernández, al igual que su padre, jugaba un doble papel: Criticaba al gobierno pero sus parlamentarios votaban con él al oficialismo.

✓ Esa Ley (de Ministerios) que iba a ahorrar 100 millones de dólares va a terminar costando más bien 100 millones de dólares al año.

✓ En Latinoamérica, esa interpretación de que el consenso significa unanimidad lo único que hace es frenar todo. Nunca se llega a un acuerdo total y luego no pasa nada.

✓ La megacoalición ya a tener estabilidad: los partidos socios están unidos por dos cosas: 1) están muy interesados en "pegas" y "prebendas" y éso los mantiene unidos, y, 2) cuando se están por separar: entro yo, digo algo y todos se unen. Entonces, está garantizada la unidad de la "mega".

✓ Si alguno de los partidos de la megacoalición se va del gobierno, el general (Banzer) tiene una mayoría sólida. Ninguno (de los socios de ADN) debería estar chantajeando.

✓ Es normal que haya cuestionamientos a la jefatura al interior del MNR y esto se va a volver peor cuando el proceso de renovación dirigencial esté en marcha porque habrá grupos pugnando por espacios departamentales y locales. Es un proceso democrático.



El bombardeo de propaganda política en la televisión tiene ahora un costo.

zas políticas y a seis canales de televisión.

Dirigentes de la Corte declararon ayer que su partido, al que se le aplicó el monto más elevado, ha visto necesario revisar la ley y el reglamento sobre propaganda electoral para salvar vacíos e

imprecisiones. Moisés Jarmus de UCS señaló que su partido pagará la multa una vez que se logre conciliar cuentas.

Condepas delegó a su encargado de finanzas Javier Escobar, también Ministro de Vivienda, aclarar cuentas con la Corte y proceder a la cancelación, según dijo Daniel Santalla.

Si los partidos multados no cancelan su cuenta se harán deudores del Estado y serán coaccionados por la Contraloría General de la República, dijo Lazarte.

El Defensor en la Constitución

El Defensor del Pueblo veja por la vigencia y el cumplimiento de los derechos y garantías de las personas en relación a la actividad administrativa de todo el sector público. Asimismo, veja por la defensa, promoción y divulgación de los derechos humanos.

No recibe instrucciones de los poderes públicos.

Para ejercer las funciones se requiere tener como mínimo treinta y cinco años de edad.

Ejercicio por dos períodos de votos del Congreso Nacional y desempeña sus funciones por período de cinco años pudiendo ser reelecto para un período.

Tiene las facultades de interponer los recursos de inconstitucionalidad, dirección de nulidad, amparo y "habeas corpus", sin necesidad de mandato.

Tiene acceso libre a los centros de detención, reclusión e internación.

Todas las autoridades y funcionarios de la Administración Pública tienen la obligación de proporcionar al Defensor la información que solicite.

Dará cuentas de sus actos al Congreso Nacional.

Es difícil concebir lo que nunca se ha visto

¿Cómo se imagina usted al Defensor del Pueblo?

Con rostro, sin rostro; con armadura, sin armadura; hombre, mujer; terrestre o extraterrestre... como un héroe de la Tv... ¡No!, no, no, un momento, será un ser humano como cualquiera de nosotros; sólo tendrá ciertas facultades jurídicas que le convertirán en una institución defensora de los derechos humanos, ciudadanos y naturales. ¿Es decir, que por primera vez podremos palpar la justicia? Quizás, eso está por verse.



Juan Carlos Cantero (Argentina), Blanca Lucia Echeverry (Colombia), Leo Valladares (Honduras) y Sandra Piszak (Costa Rica), todos ellos son defensores del pueblo en sus países.

Su origen

Ciego de 1713, en Suecia, el Rey salió de su territorio a hacer gestiones. En su lugar dejó a un funcionario y le encargó vigilar las actividades de sus administradores y ministros para que éstos no abusaran, en su ausencia, de sus subditos. A ese funcionario especial le llamó Ombudsman, que en escandinavo significa defensor, mediador o protector de la población.

Esta nueva figura se consolidó en 1809 y ha sido adoptada a nivel internacional. En América, por influencia de España se lo llamó Defensor, en otros países también se lo llama Procurador de los Derechos Humanos o Comisionado.

Haciendo una analogía histórica, el lugar del Rey ahora es ocupado por el Estado, quien crea a un Defensor del Pueblo, precisamente, para que proteja, día y noche, los derechos de los ciudadanos y los defienda de los abusos que pueden ser cometidos por funcionarios públicos.

La primera vez que se mencionó el concepto de Defensor del Pueblo seguramente la mayoría de los ciudadanos se preguntó ¿cómo era, es o iba a ser? No faltaron personas, entre ellas muchos niños, que rayando en el surrealismo asociaron el nuevo concepto con un héroe de la televisión y se lo imaginaron con armadura, pero sin rostro, o con máscara. Pronto lo conoceremos en carne y hueso, por ahíora solo lo describiremos.

Es difícil imaginarse lo que uno nunca ha visto. Pero, podemos munir ayuda a los que sí han visto a un Defensor del Pueblo, y a partir de ello acomodar mejor nuestra imaginación. Con ese fin subayacente se realizó en La Paz, entre el miércoles y jueves de la pasada semana, el seminario internacional "La Defensoría del Pueblo: Experiencias Recientes".

Empecemos. En primer lugar, el Defensor del Pueblo será de carne y hueso, como cualquier ser humano, así está con-

cebido en la Constitución Política del Estado; entonces, no tendrá capa ni máscara, por tanto, no será ningún héroe de televisión.

Y entonces, ¿cómo defenderá al pueblo si no es mutante ni tiene poderes parapsicológicos? ¿Y quién te dijo a vos que ese señor iba a defender al pueblo? Pues, su nombre lo dice ¿no? ¡Ah!, bueno, si ese señor velará por la vigencia y el cumplimiento de los derechos y garantías de las personas en relación a la actividad administrativa de todo el sector público. Asimismo, velará por la defensa, promoción y divulgación de los derechos humanos.

Defenderá a los ciudadanos de a pie porque tendrá facultades y atribuciones jurídicas reconocidas por la Constitución y una ley especial que será aprobada, al menos está previsto, hasta el 10 de diciembre de este año.

PUNTEA
"En mi país, el Defensor del Pueblo ha servido de puente entre el Estado y la sociedad civil".

Empecemos. En primer lugar, el Defensor del Pueblo será de carne y hueso, como cualquier ser humano, así está con-

tre el Estado y la sociedad civil". explica Blanca Lucia Echeverry, Defensora Delegada para los Derechos Humanos de los Indígenas y las Minorías Etnicas de Colombia, y agrega que esa institución también tiene la facultad de defender los derechos de los colombianos fuera de sus fronteras.

"La población boliviana se dará cuenta del gran salto que realizará cuando cuente con la figura del Defensor como órgano de control frente al aparato estatal", avanza Echeverry.

CONCIENCIA
"El Defensor es la conciencia social de la nación que tiene poder dentro del Estado mismo y tiene la facultad de vigilar los actos de la autoridad que vulnera y afecta al ciudadano común y corriente", grafica Leo Valladares, Comisionado Nacional de los Derechos Humanos de Honduras.

Comisionado? Si, st. Comisionado, ¿Y también es Defensor? Claro, en otros países al

Defensor le llaman también Procurador o Comisionado.

"La Defensora genera mayor participación de la sociedad, aunque todavía se debe afinar algunos mecanismos; se trata de una magistratura de influencia, tiene un gran carácter de tipo social", puntualiza Sandra Piszak Ferreira, Defensora de los Habitantes de Costa Rica. Sandra Piszak, y señaló que el bulto de los derechos humanos no puede ser echado solo al Defensor del Pueblo.

LOGROS

Según el Comisionado Nacional de los Derechos Humanos de Honduras, Leo Valladares, la figura del Defensor dinamiza los cambios jurídicos en cualquier

No es la tabla de salvación

Todo el mundo ve al Defensor del Pueblo como una tabla de salvación o como la persona que puede resolver todos los conflictos", y no es así, declaró la Defensora Delegada para los Derechos Humanos de los Indígenas y las Minorías Etnicas, Blanca Lucia Echeverry, y explicó que la figura del Defensor está circunscripta en una pedagogía de los derechos fundamentales. Es decir, el ciudadano debe conocer, a través de la educación, cuáles son sus derechos inviolables. "Debemos partir de que el mejor defensor de sus derechos es el propio ciudadano", aseguró la Defensora de los Habitantes de Costa Rica. Sandra Piszak, y señaló que el bulto de los derechos humanos no puede ser echado solo al Defensor del Pueblo.

LOGROS

Según el Comisionado Nacional de los Derechos Humanos de Honduras, Leo Valladares, la figura del Defensor dinamiza los cambios jurídicos en cualquier

"Por ejemplo, en mi país, lo primero que se produce es una confianza ciudadana, por primera vez ten una institución a la cual acudir", comentó.

Describió que a partir de la constitución del Comisionado se produjo una serie de cambios en la estructura judicial y organizativa de Honduras, entre los principales la conformación de un Ministerio Público independiente y la cancelación de un cuerpo de investigación repressivo. "También se condonó en la abolición del servicio militar obligatorio", sostuvo.

ARGENTINA

Mientras la mayoría de los países de la región tienen problemas de violación de los derechos humanos en Argentina, "es una de las áreas en la que no tenemos tanto trabajo", declaró el Adjunto Primero del Defensor de la República Argentina, Juan Carlos Cantero.

"Nuestras actividades están más centradas en los servicios públicos, en los ferrocarriles, falta de medicinas, defensa del consumidor, medio ambiente, etc.", comentó.



Ministerio de Educación, Cultura y Deporte
Viceministerio de Educación Inicial, Primaria y Secundaria

COMUNICADO

El Ministerio de Educación, Cultura y Deporte comunica a los postulantes que se presentaron, en junio a la 1^a Convocatoria y en octubre a 1997 a la Ampliación de Convocatoria para participar en el 4to. y 5to. cursos de Formación de Assessores Pedagógicos lo siguiente:

1. El plazo para los cursos es el 17 de noviembre de 1997 y la clausura de los mismos el 4 de abril de 1998.

2. Los sitios y distribución de los participantes es la siguiente:

SEDE COCHABAMBA: Postulante de los Departamentos de Cochabamba, La Paz y Oruro

SEDE SANTA CRUZ: Postulante de los Departamentos de Santa Cruz, Chuquisaca, Potosí, Tarija, Beni y Pando

3. Los postulantes que se trasladen a la sede Cochabamba deberán portar su comprobante de pago de pasajes terrestres para recibir

el reembolso de los mismos.

4. Los postulantes que se trasladen a la sede Santa Cruz de los departamentos de Chuquisaca, Potosí (desde Sucre), Tarija, Beni y Pando recibirán sus pasajes aéreos en las oficinas de las líneas aéreas en las capitales de departamento. A su Regreso a Santa Cruz deberán presentar sus tarjetas de embarque, y las facturas de los pasajes.

5. El costo del traslado de los participantes desde distritos a capitales de departamento no será reembolsado.

6. Los postulantes que figuren en las listas publicadas a continuación deberán confirmar su participación a la Unidad Nacional de Servicios Técnicos (teléfonos/fax 02-431271, 431579, 432612 ó 430656) hasta el día miércoles 12 de noviembre a las 12:30 hrs. caso contrario serán reemplazados por otros postulantes.

DEPARTAMENTO: LA PAZ

Número Matrícula Número Matrícula

1. PACHECO, MARIANO 2. ARROYO, AYALA 3. ARENAL, GONZALEZ 4. ARENAL, GONZALEZ

5. ARENAL, GONZALEZ 6. ARENAL, GONZALEZ 7. ARENAL, GONZALEZ 8. ARENAL, GONZALEZ

9. ARENAL, GONZALEZ 10. ARENAL, GONZALEZ 11. ARENAL, GONZALEZ 12. ARENAL, GONZALEZ

13. ARENAL, GONZALEZ 14. ARENAL, GONZALEZ 15. ARENAL, GONZALEZ 16. ARENAL, GONZALEZ

17. ARENAL, GONZALEZ 18. ARENAL, GONZALEZ 19. ARENAL, GONZALEZ 20. ARENAL, GONZALEZ

21. ARENAL, GONZALEZ 22. ARENAL, GONZALEZ 23. ARENAL, GONZALEZ 24. ARENAL, GONZALEZ

25. ARENAL, GONZALEZ 26. ARENAL, GONZALEZ 27. ARENAL, GONZALEZ 28. ARENAL, GONZALEZ

29. ARENAL, GONZALEZ 30. ARENAL, GONZALEZ 31. ARENAL, GONZALEZ 32. ARENAL, GONZALEZ

33. ARENAL, GONZALEZ 34. ARENAL, GONZALEZ 35. ARENAL, GONZALEZ 36. ARENAL, GONZALEZ

37. ARENAL, GONZALEZ 38. ARENAL, GONZALEZ 39. ARENAL, GONZALEZ 40. ARENAL, GONZALEZ

41. ARENAL, GONZALEZ 42. ARENAL, GONZALEZ 43. ARENAL, GONZALEZ 44. ARENAL, GONZALEZ

45. ARENAL, GONZALEZ 46. ARENAL, GONZALEZ 47. ARENAL, GONZALEZ 48. ARENAL, GONZALEZ

49. ARENAL, GONZALEZ 50. ARENAL, GONZALEZ 51. ARENAL, GONZALEZ 52. ARENAL, GONZALEZ

53. ARENAL, GONZALEZ 54. ARENAL, GONZALEZ 55. ARENAL, GONZALEZ 56. ARENAL, GONZALEZ

57. ARENAL, GONZALEZ 58. ARENAL, GONZALEZ 59. ARENAL, GONZALEZ 60. ARENAL, GONZALEZ

61. ARENAL, GONZALEZ 62. ARENAL, GONZALEZ 63. ARENAL, GONZALEZ 64. ARENAL, GONZALEZ

65. ARENAL, GONZALEZ 66. ARENAL, GONZALEZ 67. ARENAL, GONZALEZ 68. ARENAL, GONZALEZ

69. ARENAL, GONZALEZ 70. ARENAL, GONZALEZ 71. ARENAL, GONZALEZ 72. ARENAL, GONZALEZ

73. ARENAL, GONZALEZ 74. ARENAL, GONZALEZ 75. ARENAL, GONZALEZ 76. ARENAL, GONZALEZ

77. ARENAL, GONZALEZ 78. ARENAL, GONZALEZ 79. ARENAL, GONZALEZ 80. ARENAL, GONZALEZ

81. ARENAL, GONZALEZ 82. ARENAL, GONZALEZ 83. ARENAL, GONZALEZ 84. ARENAL, GONZALEZ

85. ARENAL, GONZALEZ 86. ARENAL, GONZALEZ 87. ARENAL, GONZALEZ 88. ARENAL, GONZALEZ

89. ARENAL, GONZALEZ 90. ARENAL, GONZALEZ 91. ARENAL, GONZALEZ 92. ARENAL, GONZALEZ

93. ARENAL, GONZALEZ 94. ARENAL, GONZALEZ 95. ARENAL, GONZALEZ 96. ARENAL, GONZALEZ

97. ARENAL, GONZALEZ 98. ARENAL, GONZALEZ 99. ARENAL, GONZALEZ 100. ARENAL, GONZALEZ

101. ARENAL, GONZALEZ 102. ARENAL, GONZALEZ 103. ARENAL, GONZALEZ 104. ARENAL, GONZALEZ

105. ARENAL, GONZALEZ 106. ARENAL, GONZALEZ 107. ARENAL, GONZALEZ 108. ARENAL, GONZALEZ

109. ARENAL, GONZALEZ 110. ARENAL, GONZALEZ 111. ARENAL, GONZALEZ 112. ARENAL, GONZALEZ

113. ARENAL, GONZALEZ 114. ARENAL, GONZALEZ 115. ARENAL, GONZALEZ 116. ARENAL, GONZALEZ

117. ARENAL, GONZALEZ 118. ARENAL, GONZALEZ 119. ARENAL, GONZALEZ 120. ARENAL, GONZALEZ

121. ARENAL, GONZALEZ 122. ARENAL, GONZALEZ 123. ARENAL, GONZALEZ 124. ARENAL, GONZALEZ

125. ARENAL, GONZALEZ 126. ARENAL, GONZALEZ 127. ARENAL, GONZALEZ 128. ARENAL, GONZALEZ

129. ARENAL, GONZALEZ 130. ARENAL, GONZALEZ 131. ARENAL, GONZALEZ 132. ARENAL, GONZALEZ

133. ARENAL, GONZALEZ 134. ARENAL, GONZALEZ 135. ARENAL, GONZALEZ 136. ARENAL, GONZALEZ

137. ARENAL, GONZALEZ 138. ARENAL, GONZALEZ 139. ARENAL, GONZALEZ 140. ARENAL, GONZALEZ

141. ARENAL, GONZALEZ 142. ARENAL, GONZALEZ 143. ARENAL, GONZALEZ 144. ARENAL, GONZALEZ

145. ARENAL, GONZALEZ 146. ARENAL, GONZALEZ 147. ARENAL, GONZALEZ 148. ARENAL, GONZALEZ

149. ARENAL, GONZALEZ 150. ARENAL, GONZALEZ 151. ARENAL, GONZALEZ 152. ARENAL, GONZALEZ

153. ARENAL, GONZALEZ 154. ARENAL, GONZALEZ 155. ARENAL, GONZALEZ 156. ARENAL, GONZALEZ

157. ARENAL, GONZALEZ 158. ARENAL, GONZALEZ 159. ARENAL, GONZALEZ 160. ARENAL, GONZALEZ

161. ARENAL, GONZALEZ 162. ARENAL, GONZALEZ 163. ARENAL, GONZALEZ 164. ARENAL, GONZALEZ

165. ARENAL, GONZALEZ 166. ARENAL, GONZALEZ 167. ARENAL, GONZALEZ 168. ARENAL, GONZALEZ

169. ARENAL, GONZALEZ 170. ARENAL, GONZALEZ 171. ARENAL, GONZALEZ 172. ARENAL, GONZALEZ

173. ARENAL, GONZALEZ 174. ARENAL, GONZALEZ 175. ARENAL, GONZALEZ 176. ARENAL, GONZALEZ

177. ARENAL, GONZALEZ 178. ARENAL, GONZALEZ 179. ARENAL, GONZALEZ 180. ARENAL, GONZALEZ

181. ARENAL, GONZALEZ 182. ARENAL, GONZALEZ 183. ARENAL, GONZALEZ 184. ARENAL, GONZALEZ

185. ARENAL, GONZALEZ 186. ARENAL, GONZALEZ 187. ARENAL, GONZALEZ 188. ARENAL, GONZALEZ

189. ARENAL, GONZALEZ 190. ARENAL, GONZALEZ 191. ARENAL, GONZALEZ 192. ARENAL, GONZALEZ

193. ARENAL, GONZALEZ 194. ARENAL, GONZALEZ 195. ARENAL, GONZALEZ 196. ARENAL, GONZALEZ

197. ARENAL, GONZALEZ 198. ARENAL, GONZALEZ 199. ARENAL, GONZALEZ 200. ARENAL, GONZALEZ

201. ARENAL, GONZALEZ 202. ARENAL, GONZALEZ 203. ARENAL, GONZALEZ 204. ARENAL, GONZALEZ

205. ARENAL, GONZALEZ 206. ARENAL, GONZALEZ 207. ARENAL, GONZALEZ 208. ARENAL, GONZALEZ

209. ARENAL, GONZALEZ 210. ARENAL, GONZALEZ 211. ARENAL, GONZALEZ 212. ARENAL, GONZALEZ

213. ARENAL, GONZALEZ 214. ARENAL, GONZALEZ 215. ARENAL, GONZALEZ 216. ARENAL, GONZALEZ

217. ARENAL, GONZALEZ 218. ARENAL, GONZALEZ 219. ARENAL, GONZALEZ 220. ARENAL, GONZALEZ

221. ARENAL, GONZALEZ 222. ARENAL, GONZALEZ 223. ARENAL, GONZALEZ 224. ARENAL, GONZALEZ

225. ARENAL, GONZALEZ 226. ARENAL, GONZALEZ 227. ARENAL, GONZALEZ 228. ARENAL, GONZALEZ

229. ARENAL, GONZALEZ 230. ARENAL, GONZALEZ 231. ARENAL, GONZALEZ 232. ARENAL, GONZALEZ

233. ARENAL, GONZALEZ 234. ARENAL, GONZALEZ 235. ARENAL, GONZALEZ 236. ARENAL, GONZALEZ

237. ARENAL, GONZALEZ 238. ARENAL, GONZALEZ 239. ARENAL, GONZALEZ 240. ARENAL, GONZALEZ

241. ARENAL, GONZALEZ 242. ARENAL, GONZALEZ 243. ARENAL, GONZALEZ 244. ARENAL, GONZALEZ

245. ARENAL, GONZALEZ 246. ARENAL, GONZALEZ 247. ARENAL, GONZALEZ 248. ARENAL, GONZALEZ

249. ARENAL, GONZALEZ 250. ARENAL, GONZALEZ 251. ARENAL, GONZALEZ 252. ARENAL, GONZALEZ

253. ARENAL, GONZALEZ 254. ARENAL, GONZALEZ 255. ARENAL, GONZALEZ 256. ARENAL, GONZALEZ

257. ARENAL, GONZALEZ 258. ARENAL, GONZALEZ 259. ARENAL, GONZALEZ 260. ARENAL, GONZALEZ

261. ARENAL, GONZALEZ 262. ARENAL, GONZALEZ 263. ARENAL, GONZALEZ 264. ARENAL, GONZALEZ

265. ARENAL, GONZALEZ 266. ARENAL, GONZALEZ 267. ARENAL, GONZALEZ 268. ARENAL, GONZALEZ

269. ARENAL, GONZALEZ 270. ARENAL, GONZALEZ 271. ARENAL, GONZALEZ 272. ARENAL, GONZALEZ

273. ARENAL, GONZALEZ 274. ARENAL, GONZALEZ 275. ARENAL, GONZALEZ 276. ARENAL, GONZALEZ

277. ARENAL, GONZALEZ 278. ARENAL, GONZALEZ 279. ARENAL, GONZALEZ 280. ARENAL, GONZALEZ

281. ARENAL, GONZALEZ 282. ARENAL, GONZALEZ 283. ARENAL, GONZALEZ 284. ARENAL, GONZALEZ

285. ARENAL, GONZALEZ 286. ARENAL, GONZALEZ 287. ARENAL, GONZALEZ 288. ARENAL, GONZALEZ

289. ARENAL, GONZALEZ 290. ARENAL, GONZALEZ 291. ARENAL, GONZALEZ 292. ARENAL, GONZALEZ

293. ARENAL, GONZALEZ 294. ARENAL, GONZALEZ 295. ARENAL, GONZALEZ 296. ARENAL, GONZALEZ

297. ARENAL, GONZALEZ 298. ARENAL, GONZALEZ 299. ARENAL, GONZALEZ 300. ARENAL, GONZALEZ

301. ARENAL, GONZALEZ 302. ARENAL, GONZALEZ 303. ARENAL, GONZALEZ 304. ARENAL, GONZALEZ

305. ARENAL, GONZALEZ 306. ARENAL, GONZALEZ 307. ARENAL, GONZALEZ 308. ARENAL, GONZALEZ

309. ARENAL, GONZALEZ 310. ARENAL, GONZALEZ 311. ARENAL, GONZALEZ 312. ARENAL, GONZALEZ

313. ARENAL, GONZALEZ 314. ARENAL, GONZALEZ 315. ARENAL, GONZALEZ 316. ARENAL, GONZALEZ

317. ARENAL, GONZALEZ 318. ARENAL, GONZALEZ 319. ARENAL, GONZALEZ 320. ARENAL, GONZALEZ

321. ARENAL,

PRESENCIA ECONOMÍA

9

La Paz, Bolivia,
domingo 9 de noviembre
de 1997

Donde se es más necesario

Loayza prefiere ser "súper" a ser senador

(ANF).- "La decisión de renunciar a mi mandato constitucional obedece a que tengo la firme convicción de que las personas deben trabajar allí donde sea más necesario aplicar sus conocimientos y experiencia", afirmó el ex senador Guido Loayza que fue designado Superintendente de Telecomunicaciones.

Dijo que la decisión adoptada es consecuencia de una vocación personal de servicio y de un comportamiento de entrega a la sociedad que asumió a su tiempo de postularse y ser elegido como senador por el departamento de La Paz.

El ex parlamentario señaló que el nuevo ordenamiento legal vigente en el país y la función que asumió la semana pasada exige, constitucionalmente, su renuncia a sus atribuciones de senador de la República.

Loayza sostuvo que el Poder Legislativo, como eje central de la democracia, es el pilar fundamental de la vida republicana boliviana, debiendo cumplir en el presente grandes desafíos en la actual etapa de crecimiento social y desarrollo humano que el país necesita acrecentar, en beneficio de las grandes mayorías nacionales y de futuras generaciones.

"El camino por recorrer es muy largo todavía, hasta que podamos ver con satisfacción los frutos de una labor eficiente que redunde en una radical recuperación de los índices de crecimiento en el desarrollo humano de nuestro país, más allá de posiciones políticas o ideológicas que cada uno de nosotros podemos seguir", expresó.

Por su parte, el presidente del Senado, Walter Gutiérrez, destacó la personalidad y el trabajo desarrollado por el ex senador Guido Loayza, como presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores, Culto, Integridad.

Los senadores Reynaldo Vélez, (Condepas), Walter Soriaño Lea Plaza (ADN), también valoraron el desempeño y la capacidad profesional demostrados por el ex parlamentario en su corto pero fructífero paso por la Cámara Alta.

Según establece la Constitución Política del Estado y el Reglamento de Debates de la Cámara Alta el senador suplente Oscar Daza Márquez asumió la titularidad; aún está pendiente el nombre del parlamentario que asumirá la presidencia de la comisión de Relaciones Exteriores.

¿Juez y parte?

Los nuevos "súper" tienen intereses empresariales

Guido Loayza tiene vínculos con Alcatel y Juan Carlos Torres con Datacom. Goni los descartó como "súper" porque era ilegal que hagan de juez y parte. ¿Cuerpos colegiados? Serán un "chenco" de ineficiencia y gasto. Eso sí, servirá para dar pegas a la "mega" que las necesita "terriblemente".

El actual superintendente de Telecomunicaciones Guido Loayza y el nuevo Intendente del sector Juan Carlos Torres tienen conflictos de intereses empresariales, lo que les impide, de acuerdo a la Ley del Sistema de Regulación Sectorial (Siresel), ocupar esos puestos porque se convierten en juez y parte. ¿Cómo podrán regular?

El ex Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada dijo ayer a PRESENCIA que debido a esa razón ambos fueron descartados. Guido Loayza, un "hombre excepcional", tiene intereses con la empresa francesa Alcatel y Juan Carlos Torres con Datacom.

El intendente Torres viene de Datacom, entonces imaginate cómo va a ser juez y parte y aunque a mí me guste y esté en la terna, no podía ser. Loayza, un hombre excepcional, viene de una empresa francesa de equipos de telecomunicación: Alcatel".

Otro de los puntos que fue cuestionado por Sánchez de Lozada en la nominación de las nuevas autoridades del sector de regulación es el "cuotero" político.

Recordó que miembros de su partido tenían grandes posibilidades profesionales para ocupar varias de las superintendencias, pero por el hecho de ser hombres del MNR fueron descartados.

En la Superintendencia de Telecomunicaciones ya está ADN, el MIR, ahora lo único que hace falta es el ingreso de miembros de Condepas y UCS.

El ex Presidente de la República está preocupado por los cambios que el nuevo gobierno piensa llevar adelante en el sistema de regulación sectorial, pues un sistema que será limitado en varios países de Latinoamérica aquí en Bolivia, donde se ha originado, se lo va a desear, protestó.

COLEGIOS: GRAN COSTO Y GRAN BUROCRACIA

Y no sólo por eso. También mencionó los enormes costos y burocracia que representaría cambiar una regulación unitaria al sistema de cuerpos colegiados. Con todas las superintendencias creadas, se tendría que nombrar como unas 60 personas en los directorios y cada una con sueldos de 20 a 25 mil bolivianos.

A propósito de la regulación

Goni no cree en los partidos con seis árbitros y todavía politizados

"No pueden nombrar a toda la gente partidaria porque nadie vendrá. Comenzará la corrupción y todo el mundo dirá: nunca van a querer atenderme por razones políticas. Y se acabará la inversión", afirma el ex Presidente.

Tiene que decidir rápido porque sino no hay partida".

Aparte de los problemas actuales de retardación que significa en el sistema de regulación sectorial la apelación a las otras instancias superiores, vale decir, a la Superintendencia General y a la Corte Suprema.

Lamentablemente, dijo. "cuando no haya árbitro nadie va a querer venir al partido, porque aquí el árbitro no vale de nada, no le hacen caso y entonces se van a terminar los clásicos".

Sánchez de Lozada considera que es muy grave los cambios que se pretenden dar en el sistema de regulación porque va en contra de la Constitución y de la posible inversión que pueda llegar a Bolivia.

"No pueden nombrar a toda la gente partidaria porque nadie va a venir. Va a comenzar la corrupción y todo el mundo va a decir nunca, por razones políticas, van a querer atenderme. Y se va a acabar la inversión".

LA SEMILLA DE LA CAPITALIZACIÓN

Al ser consultado por los bajos rendimientos en el crecimiento del país después de la

capitalización de las ex empresas estatales, Sánchez de Lozada no se preocupa porque está seguro que "es una buena semilla y que dará sus frutos".

Antes la inversión pública era mucho más grande que la privada. Desde el año pasado no es así. Y este año duplicará, aseguró. Entonces, la inversión se hace en telecomunicaciones, en ferrocarriles y otros sectores.

"Hay crecimiento, hay trabajo". Y en Santa Cruz, según el ex mandatario, es donde se nota más por el trabajo e inversión que realizan las petroleras.

La pena será que el proceso de llegada de capitales pueda detenerse, porque los jugadores no querrán jugar en una cancha donde no hay árbitros independientes o eficientes, sino politizados.



Se puede imaginar un partido con seis árbitros?, pregunta Goni a PRESENCIA.

Hace falta más acción e imaginación

El cine en Bolivia no es un negocio de película

El país tiene una de las peores políticas de exhibición y distribución de películas del continente. Ambos aspectos influyeron para la notable baja de espectadores. Contar con una sala de cine no es altamente rentable, a no ser que el dueño -como sucede en algún caso- tenga también control sobre la distribución de las películas.

Tener una sala comercial en La Paz no es un negocio de película, como sucede en otras capitales del continente, porque -como señala Pedro Suárez, crítico de cine- la distribución y luego exhibición de filmes en el país ha caído en una especie de inercia de la que no se recupera hace más de 14 años.

A esto se suma la competencia del video cable, de canales de televisión que transmiten películas sin los respectivos derechos y la presencia de video clubes ilegales que ofrecen al público -yendo contra disposiciones en vigencia- películas que después serán estrenadas comercialmente por alguna sala cinematográfica.

UN ZOOM A LOS PROBLEMAS

Para Pedro Suárez contar con una sala de cine en la ciudad no es altamente rentable, a no ser que el dueño -como sucede en algún caso- tenga también el control sobre la distribución de las películas.

Tener una sala comercial no es un buen negocio primero porque no hay políticas imaginativas para la distribución de las películas; no se discrimina entre una película y otra cuando se estrena y no se informa al espectador adecuadamente sobre un producto", afirma Suárez, quien asegura que estos factores influyen para que la ocupación anual de una sala, en La Paz, sea medianamente buena.

Suárez sugiere que la exhibición parte de un proceso de



Muchos requisitos para tener éxito en el negocio de las salas de cine...

educación del espectador, y que si las salas se dieran cuenta de esto y no lo utilizaran simplemente como un consumidor, en un mediano plazo podrían incrementar la asistencia del público. "El circuito comercial, entre 1982 y 1996, perdió el 56 por ciento del total de espectadores que asistía al cine".

Ricardo Torres Garay, de la Distribuidora Manfer Films, representante de sellos como la Columbian Pictures, Warner Brothers, Buena Vista International, Tri Star Pictures, asegura que los problemas van por otro lado.

"El cine sería un buen negocio si en el país se limpiara la

basura que hay en casa, por ejemplo, los Video clubes piratas". Pese a tanta piratería y exhibición irregular de productos, la gente -afirma- en estos últimos cuatro años ha regresado a las salas porque no existe punto de comparación entre lo que ofrece el celuloide con una cinta pasada por pantalla chica.

En Bolivia

Un público amante de balas y músculos



Los buenos biceps, un éxito casi asegurado.

"El público busca aquello a lo que se le ha acostumbrado: un cine fácil, de impacto inmediato, espectacular en el envoltorio, aunque vacío en el contenido", opina Pedro Suárez al destacar que su criterio no deslinda la existencia de un sector, aunque minoritario, que es más exigente.

Según Ricardo Torres Garay, el hecho de que el "buen cine" no guste en nues-

tro país se debe en gran parte a la inexistencia de una cultura cinematográfica, que en el resto de los países se cultiva desde colegio. "Es por esto que en Bolivia Rambo, Rocky, Steven Seagal, Jean Claude Van Damme son verdaderos fenómenos".

Torres comenta que al público de La Paz le gusta la acción, remakes como "La guerra de las galaxias" o películas nuevas como "El día de la independencia", que es el filme más taquillero de los últimos años, que ha logrado ser visto el año pasado en La Paz por 106.000 personas.

"El público tiene a sus actores preferidos, y es profundamente racista. No gustan las películas con actores de color cuando éstos asumen roles protagónicos", asegura.

Para el director del Monje Campero, Rolando Quintela, el público de fiestas de siglo es más culto y exigente.

Entre la vida y la muerte

Este año las principales distribuidoras del país, Manfer y Waza, comercializaron las películas más taquilleras, que por el número de espectadores fueron:

- "101 dálmatas", la más taquillera del año con 64.612 espectadores.

- "El mundo perdido" ocupa el segundo lugar con 56.108.

- "Hércules" llegó al tercer lugar con alrededor de 45.000 espectadores.

- "Batman y Robin", un fracaso en EE.UU., tuvo éxito en Bolivia con cerca de 40.000 espectadores en La Paz.

Entre la vida y la muerte

Operaciones de bolsa crecieron en un 100%

(ANP).- El nivel de transacciones en la Bolsa Boliviana de Valores (BBV), hasta el 31 de octubre pasado, creció en 92,3 por ciento, pues de 1.307 millones de dólares transados el año pasado en los diez meses de 1997 ya superaron los 2.245 millones de dólares. Informó el presidente de esta entidad, Fernando Campero Paz.

Destacó que el instrumento más negociado en lo que va del año siguen siendo los Depósitos a Plazo Fijo (DPFs), pues representan el 56 por ciento (1.169 millones de dólares) del total de las transacciones en Bolsa, seguida de las Letras de Tesoro (LTs) que son el 37% (815.913 millones).

Campero Paz añadió que el resto de las transacciones corresponden a diferentes bonos y que el 6,4%, sin embargo, tuvo la menor actividad de las instituciones que se están transitando.

Añadió que este instrumento sigue siendo los Depósitos a Plazo Fijo (DPFs), pues representan el 56 por ciento (1.169 millones de dólares) del total de las transacciones en Bolsa, seguida de las Letras de Tesoro (LTs) que son el 37% (815.913 millones).

En dos años, Bolivia estará en el Mercosur

(EFE).- El ministro de Justicia argentino, Raúl Granillo Ocampo, pronosticó la plena incorporación de Bolivia al Mercosur antes de dos años y destacó la necesidad de armonizar sus sistemas jurídicos para impulsar la integración regional.

Si Bolivia advierte los beneficios de la integración y está dispuesta a pagar los costos -porque esto no es gratis-, pero el producto final es positivo, ingresará muy rápido, porque hay voluntad de incorporarse", aseveró.

Antes de concluir, en la mañana de hoy, sábado, una visita oficial de dos días al

país, Granillo subrayó a EFE la importancia de contar con un Mercosur fuerte, que pueda defender sus intereses cuando comience, en el 2005, las negociaciones entre Estados Unidos y Canadá sobre el ALCA.

Si bien el trato es una

tura de los mercados internacionales impulsada por la globalización "favorecerá a las economías de primera categoría, y para ese momento el Mercosur tiene que estar muy avanzado".

Estos son tiempos para la integración, porque desde que logramos la independencia, empezamos a hablar de la gran patria", dijo.

AGRADECIMIENTO

Los hijos, hijos políticos, hermanos, nietos y demás familia del que en vida fue:

Dn. ALBERTO ABASTOFLOR VARGAS

expresan su agradecimiento a las distinguidas autoridades, entidades, organismos, instituciones y demás personas amigas, que con solidaridad cristiana hicieron llegar sus condolencias y sentimientos de pesar por el deceso de nuestro padre, hermano y abuelito, implorando para todos una bendición del Supremo Hacedor.

Sucre, noviembre de 1997



Percy Johannes Avila y la familia de la que en vida fue:

SRA. MIRYAM SUBIETA LAINEZ DE AVILA VERMEER
Q.D.D.G.

Al recordar los treinta y tres años de su fallecimiento, invitan a sus parientes y amigos a la celebración eucarística que se realizará el día lunes 10 del presente mes en la capilla privada del Colegio San Calixto a Hrs. 18:00 p.m.

La Paz, 09 de noviembre de 1997



AGRADECIMIENTO E INVITACION

Mercedes Velizaga Vda. de Torrelio, esposa; Eduardo, Mónica, hijos; Mario Torrelio y Eusebio Rueda, padres; Jorge Gutiérrez, Martha, Gloria, Magaly (ausente) Torrelio Rueda, hermanos; del que en vida fue cariñoso hijo, hermano y abogado padre:

SR. MILTON ANTONIO TORRELIO RUEDA
(SEÑOR ACOGELO EN TU REINO)

Expresan su profundo agradecimiento a los familiares, amigos, residentes inquisidores y personas que los apoyaron en los momentos de congoja, con su asistencia al velatorio y al sepelio e invitan a la misa, que recordando los ocho días de su sensible fallecimiento, se celebrará el día lunes 10 de noviembre, a hrs. 19:45 en la iglesia La Merced (Comercio esquina Colón).

Su existencia comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

La Paz, noviembre de 1997.

AGRADECIMIENTO

Los hijos, hijos políticos, hermanos, nietos y demás familia del que en vida fue:

Dn. ALBERTO ABASTOFLOR VARGAS

expresan su agradecimiento a las distinguidas autoridades, entidades, organismos, instituciones y demás personas amigas, que con solidaridad cristiana hicieron llegar sus condolencias y sentimientos de pesar por el deceso de nuestro padre, hermano y abuelito, implorando para todos una bendición del Supremo Hacedor.

Sucre, noviembre de 1997

Mascotas

Llama amansada, dinero seguro

El precio de una llama silvestre es de 100 dólares, pero luego de un período de adiestramiento su valor supera los 200 y hasta 300 dólares en otros países. Puede cargar sus palos de golf o mochilas y también ser una mascota cariñosa y diferente. En Patacamaya se domestican a esos camélidos.

Las llamas no sólo servirán para proporcionar lana y carne en Bolivia, ahora serán utilizadas para conquistar el mercado exterior con sus dotes de animales mansos y domésticos, aseguran los ejecutivos del IBTA, al presentar los primeros resultados de las experiencias de amansamiento a los camélidos.

El propósito de domesticar a las llamas es mejorar sustancialmente los ingresos de las personas que crean a los animales, para que tengan suficientes recursos y eleven su calidad de vida.

Felipe Castro, encargado de capacitación del proyecto, explica que el precio de una llama silvestre es de 100 dólares; pero luego de un período de adiestramiento su valor puede superar los 200 y hasta 300 dólares en otros países.

El amansamiento, proceso de domesticación y adiestramiento de la llama, permite que el animal obtenga habilidades y cualidades como: ser domésticos, cargadores de palos de golf o de mochilas de viaje y de paseo, trabajo que se realiza en la estación experimental de Patacamaya, de la provincia pacífica de Aroma.

Para alcanzar los resultados esperados, el centro IBTA tiene el apoyo del Fondo Internacional de Desarrollo para la Agricultura y trabaja en el desarrollo del proyecto, junto a un grupo de comunarios y estudiantes de ganadería, que paulatinamente pretende cambiar los hábitos de las comunidades de tener a la llama sólo como animal de carga y proporcionador de carne y lana.

El adiestramiento se realiza con el apoyo de especialistas argentinos, quienes no sólo enseñan a los comunarios a amansar a los camélidos, sino también

cooperan en la construcción de monturas especiales para cada habilidad que desarrolle el animal durante su entrenamiento.

A partir de la capacitación los comunarios pretenden que las llamas formen parte de un circuito turístico por la zona, donde abundan los nevados, y las chulpas, como otras obras del incaico y la precolombina.

El circuito será elaborado por

la Universidad Mayor de San Andrés, y los alumnos de la carrera de Turismo, los cuales se comprometieron a apoyar para hacer realidad el proyecto.

Con el diseño del circuito se pretende que las llamas no sólo sean las que lleven la carga, sino también sean los animales que luczan, junto a los viajeros, sus dotes que hasta ahora no han sido explotados.



En vez de un gatito, una llama, dice el presidente del FIDA, Fausto Hamad Al-Sultani

FIDA destaca proyecto camélidos

El presidente del Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola (FIDA), Fausto Hamad Al-Sultani, destacó la ejecución del proyecto camélidos, luego de concluir su visita en Bolivia.

Vamos a informar al gobierno que estamos muy contentos con la forma en que se está llevando a cabo los proyectos y estoy seguro que estamos mejorando la vida de la gente rural, manifestó al concluir su visita a los centros artesanales y de crianza de camélidos en La Paz y Oruro.

La estadía del representante internacional es parte de la evaluación anual que realiza el organismo en Bolivia, esencialmente a los proyectos que cuentan con su financiamiento. Llegó acompañado de Raquel Peña Montenegro, Directora del Banco Mundial, para América Latina y el Caribe y otros personeros.

FINANCIAMIENTO
El FIDA otorgó a Bolivia más de ocho millones de dólares para la ejecución de un programa de mejoramiento de la calidad de vida de las poblaciones más deprimidas en esos dos departamentos en base a la crianza de la llama y a sus subproducciones.

El proyecto tiene una duración de ocho años -hasta el año 2002- tiempo en el cual pretenden que los criadores de camélidos como los artesanos tengan autosostenibilidad, es decir ejecutar proyectos en base a sus capacidades obtenidas.

Los principales proyectos son la crianza y mejoramiento de la raza, para obtener mejor carne y lana; también están el amansamiento y la producción artesanal de bolsones, billetes, cinturones, y otros productos en base al cuero de llama.

Estos proyectos se encuentran en plena ejecución, y han logrado importantes resultados, como la exportación de llamas a Libia, Italia, Alemania, Canadá y otros, según destacaron las autoridades originarias de Oruro, en su reunión con el Presidente del FIDA, como también los responsables de los programas artesanales.

Para Fausto Hamad Al-Sultani la "gran" participación de la misma gente "es una indicación de éxito", y en su criterio ese logro se debe a que hay un apoyo de las autoridades de gobierno.

Hacia adelante, se espera discutir con el gobierno boliviano las nuevas prioridades y ver qué posibilidad tiene la organización para otorgar nuevos créditos.

para ti

LUCHANDO POR TU DERECHO A ELEGIR.

CELU CASH

BS.50

LAPHB129740001

TELECEL

CELULAS DE TELEFONIA CELULAR

HABLAS MÁS

POR MENOS

MÁS DE 90 DÍAS

para recibir todas tus

llamadas sin costo

PUEDES LLAMAR

ATODO EL PAÍS

NUEVAS TARIFAS CON

HORARIO DIFERENCIADO

TELECEL

Líderes en Telefonia Celular

Una empresa Millicom International Cellular

0800-4000



Enfrenta los desafíos de cada día!

A black and white photograph showing a close-up of a person's hand holding a can of Heinz Tomato Ketchup. The hand is gripping the bottom of the cylindrical can. The background is dark and out of focus.

WALK

三

P.A.335-352

Alimenta tu Energía!

Defendiendo la "información veraz y oportuna"

Caldera fustiga a los dueños de periódicos

"Desgraciadamente, muchas veces, en muchos casos, son los dueños de los periódicos, más que los periodistas profesionales, los que establecen las censuras, los que determinan lo que debe o no debe decirse, cómo debe decirse y lo que debe informarse", aseguró el presidente venezolano.

MARGARITA, Venezuela. (EFE).- El presidente de Venezuela, Rafael Caldera, lamentó ayer en Margarita que mientras los periodistas pueden decir lo que quieren, muchas veces los afectados por noticias tienen que pagar aviso para que se publique avisamente la respuesta a la que tienen derecho.

En el discurso inaugural de la VII Cumbre Iberoamericana, que se celebra en la isla venezolana de Margarita, Caldera hizo una encarnada defensa de su propuesta de discutir el derecho de los ciudadanos a recibir una información veraz y oportuna.

El presidente venezolano afirmó que no debe haber sectores privilegiados, como los periodistas y propietarios de medios, y aseguró que cada vez es más fuerte el poder de los editores.

Desgraciadamente, muchas veces, en muchos casos, son los dueños de los periódicos, más que los periodistas profesionales, los que establecen las censuras, los que determinan lo que debe o no debe decirse, cómo debe decirse y lo que debe informarse", aseguró Caldera.

Y añadió que "muchas ve-



Los presidentes Fidel Castro y Eduardo Frei y el rey de España escuchan el discurso inaugural de la Cumbre Iberoamericana de su colega venezolano, Rafael Caldera. (Foto AP)

ces, para que se puedan responder las afirmaciones hechas, hay que pagar el dinero del espacio respectivo para que pueda salir publicada debidamente la respuesta que uno tiene derecho".

"Esas cosas hay que decir-las. Somos países libres, estamos en democracia y no hay ningún poder que nos pueda cerrar la boca, sobre todo a aquellos que precisamente deben ser los mayores agentes de la libertad".

Calderá hizo primero una extensa exposición sobre el punto central de la agenda, los "valores éticos de la democracia", y dedicó la última parte a la controversia generada con la prensa por su propuesta de discutir el papel y la responsabilidad de los medios.

"Hay un tema que no puede evadir -explicó-. Creemos que uno de los valores éticos de la democracia es el de recibir una información veraz".

"El derecho a informar y a ser informado es un derecho

fundamental -prosiguió-. La información es la base, el instrumento con el cual se orientan los pueblos y los gobiernos para la decisión de los asuntos que les conciernen".

Calderá afirmó que reclamar una información veraz no implica, en ningún momento, que se estén promoviendo medidas de carácter coercitivo, ni legislaciones restrictivas de la libertad de prensa, que defiende y respeta.

"Cuando planteé en la clausura de la VI Cumbre [en Chile] el tema de los valores éticos de la democracia, fue acogido con unanimidad -recordó-. Los temas de la información veraz tuvieron una buena participación y satisfactoria acogida".

"Sin embargo, parecería que algunos sectores lo han aprovechado tergiversándolo de una manera inmóvil, tratando de hacer instituciones que no corresponden a la realidad", se quejó el presidente venezolano.

Según Calderá, "se ha li-

brado una especie de lucha contra una supuesta maniobra perversa de mi parte para proponerle a los señores jefes de Estado y de Gobierno medidas restrictivas de la libertad de expresión y del pensamiento y de la libertad de información".

Por parte de periodistas profesionales, es una batalla librada contra un enemigo fantasma. Están luchando una guerra contra una proposición que no se va a hacer, ni se hará, porque de forma reiterada hemos dicho que no se va a proponer nada que sea capaz de restringir la libertad de prensa", agregó.

"Quizás el error estuvo en nombrar la soga en la casa del ahorcado. El viejo refrán ha funcionado", dijo Calderá, despidiendo aplausos de sus colegas.

También citó a Gandhi, quien dijo que los periódicos han tomado el lugar de la Biblia y del Corán: Para ellos la hoja impresa es verdad evangélica".

La televisión provocó un caos en la Cumbre

Enrique García levantó del suelo a la Canciller de Colombia

Fidel Castro tenía a su derecha al presidente boliviano Hugo Banzer con quien no intercambió palabra alguna durante toda la ceremonia y el rey Juan Carlos a su izquierda.

MARGARITA, VENEZUELA. (ANS).- Exactamente a las 10.00 de la mañana, hora local, los representantes de 20 países iberoamericanos ingresaron a un immense salón del hotel Hilton en estricto cumplimiento del protocolo que una hora más tarde se convertiría en un caos.

El jefe del gobierno español, José María Aznar, llegó dos minutos más tarde que el resto de los mandatarios vestido de riguroso traje gris como sus colegas Fernando Henrique Cardoso de Brasil, Julio María Sanguinetti del Uruguay, Carlos Menem de Argentina, el rey Juan Carlos de España y el anfitrión Rafael Caldera.

Fidel Castro, de impecable traje azul oscuro, se rascaba la oreja izquierda mientras hablaba Caldera y sonrió cuando éste fustigó duramente a los dueños de los medios de comunicación.

CASTRO Y BANZER

Fidel Castro tenía a su derecha al presidente boliviano Hugo Banzer con quien no intercambió palabra alguna durante toda la ceremonia y el rey Juan Carlos a su izquierda.

Sobre una eventual visita a Cuba en 1998, al cumplirse 500 años de la llegada de Cristóbal Colón a la isla, el rey dijo a ANSA "pregúntale a Fidel Castro cuando voy".

Ernesto Zedillo de México hablaba y sonreía con el Primer Ministro de Portugal, Antonio Guterres, mientras Frei leía su discurso de apertura como anfitrión de la anterior cumbre.

Detras de los presidentes se ubicaron 21 banderas que no necesariamente representaban a sus países.

UNA RODADA HISTÓRICA

En el sitio destinado a los cancilleres, el cubano Rober-

to Robaina se sentó junto a la ministra colombiana, María Emma Mejía, que rodó por la roja alfombra del salón cuando los camarógrafos se lanzaron sobre Fidel Castro y se produjo el caos al término de la ceremonia inaugural.

Concluido el acto oficial, los presidentes salieron hacia un salón protocolar, pero los camarógrafos se lanzaron sobre Fidel Castro que no quiso declarar, pero siguió siendo asediado por las cámaras cuyos cables se entrelazan en los cuerpos de los máximos dirigentes del continente iberoamericano.

En medio de ese alboroto que no pudo controlar la guardia presidencial y fue asistida por la policía militarizada (Guardia Nacional), la canciller colombiana cayó al piso y fue levantada por el brazo del presidente de la Corporación Andina de Fomento, Enrique

García y el corresponsal de ANSA.

El secretario general de la ONU, Kofi Annan, estaba próximo de un cable de la TV, asistido por su colega de la OEA, César Gaviria y el presidente del BID, Enrique Iglesias.

El presidente mexicano, Ernesto Zedillo, el único que vestía un traje claro color beige, intentaba mantener la corbata en su sitio, mientras Meñem se escabullía con las manos en la cabeza y su canciller, Guido Di Tella, comentaba "es un caos, qué quiere que declare en medio de todo esto".

Fueron unos 20 minutos donde los más altos dirigentes de Iberoamérica se confundieron en un desorden generalizado y cada uno buscaba llegar rápidamente al salón de protocolo donde debían pronunciar los discursos oficiales.

Derrota de Caldera

"Veraz y objetivo" fueron borrados

MARGARITA, Venezuela. (EFE).- Los calificativos de "veraz, objetiva y transparente", que el presidente de Venezuela, Rafael Caldera, quería aplicar al derecho a la información, fueron borrados del respectivo título de la declaración de la VII Cumbre Iberoamericana, emitida ayer, y diluidos en el texto.

El documento suscrito por 22 líderes iberoamericanos en la isla venezolana de Margarita 24 horas antes de lo previsto coloca la "libertad de expresión, de información y de opinión" por delante del derecho a la información, y ratifica para ésta sus tradicionales apelidos de "libre, sin censura ni restricciones".

Calderá insistió en sus textos al inaugurar la cumbre, pero la "Declaración de Margarita" se emitió sin cambios respecto al texto aprobado el viernes por los ministros de Exteriores.

El capítulo sobre información quedó redactado así: "DERECHO A LA INFORMACIÓN" "Por constituir requisito indispensable de la democracia, reafirmamos los derechos a la libertad de expresión, de información y de opinión, fundamentos del derecho que tienen las personas a recibir información libre y veraz, sin censura ni restricciones".

"Sostenemos que esas libertades requieren la presencia y funcionamiento de una pluralidad de medios de comunicación libres.

Por otra parte, el fomento a la educación y la cultura contribuye al pleno ejercicio del derecho a la información.

"Comprendemos la importancia de los medios de comunicación en el consolidamiento y fortalecimiento de la democracia, expresamos nuestro reconocimiento al papel que estos han desempeñado en la formación de la sociedad democrática iberoamericana a través de la libertad de expresión".

"Los jefes de Estado y de Gobierno condenamos energéticamente los ataques y cualquier otra forma de violencia o coerción contra los medios de comunicación. Estos hechos constituyen atentados a la actividad de los medios de comunicación y a la libertad de expresión".

vés del ejercicio creciente de un periodismo ético y de responsabilidad social.

"Particular interés y atención merece el crecimiento y expansión de las innovaciones tecnológicas de la comunicación.

Este proceso, que marca profundamente el fin de siglo, crea en nuestras sociedades oportunidades y esperanzas para el mejoramiento de la calidad de vida, también entrañadas por sus implicaciones para la preservación de la identidad cultural de nuestros pueblos.

"Resultará oportuno asumir la responsabilidad compartida que representa la presencia de Estados, las instituciones, las empresas, las asociaciones, las escuelas, las universidades y los sectores empresariales iberoamericanos, el positivar y fomentar el gran amplio acceso y uso por parte de la población de las nuevas innovaciones tecnológicas de la comunicación y de la información, fortaleciendo al mismo tiempo nuestro acervo cultural e identidad nacional".

"Asimismo, expresamos nuestra confianza en que los medios de comunicación iberoamericanos difundan la realidad de nuestra comunidad.

"Al reiterar el derecho a la libertad de expresión, de información y de opinión, le hacemos de conformidad con nuestras respectivas legislaciones nacionales y con los principios y normas consagrados en diversos instrumentos internacionales sobre la materia".

"Los jefes de Estado y de Gobierno condenamos energéticamente los ataques y cualquier otra forma de violencia o coerción contra los medios de comunicación y a la libertad de expresión".

"Gobiernos y la sociedad iberoamericana difunden la libertad de expresión, de información y de opinión, le hacemos de conformidad con nuestras respectivas legislaciones nacionales y con los principios y normas consagrados en diversos instrumentos internacionales sobre la materia".

"Los jefes de Estado y de Gobierno condenamos energéticamente los ataques y cualquier otra forma de violencia o coerción contra los medios de comunicación y a la libertad de expresión".

"Gobiernos y la sociedad iberoamericana difunden la libertad de expresión, de información y de opinión, le hacemos de conformidad con nuestras respectivas legislaciones nacionales y con los principios y normas consagrados en diversos instrumentos internacionales sobre la materia".

"Los jefes de Estado y de Gobierno condenamos energéticamente los ataques y cualquier otra forma de violencia o coerción contra los medios de comunicación y a la libertad de expresión".

"Gobiernos y la sociedad iberoamericana difunden la libertad de expresión, de información y de opinión, le hacemos de conformidad con nuestras respectivas legislaciones nacionales y con los principios y normas consagrados en diversos instrumentos internacionales sobre la materia".

"Los jefes de Estado y de Gobierno condenamos energéticamente los ataques y cualquier otra forma de violencia o coerción contra los medios de comunicación y a la libertad de expresión".

"Gobiernos y la sociedad iberoamericana difunden la libertad de expresión, de información y de opinión, le hacemos de conformidad con nuestras respectivas legislaciones nacionales y con los principios y normas consagrados en diversos instrumentos internacionales sobre la materia".

"Los jefes de Estado y de Gobierno condenamos energéticamente los ataques y cualquier otra forma de violencia o coerción contra los medios de comunicación y a la libertad de expresión".

"Gobiernos y la sociedad iberoamericana difunden la libertad de expresión, de información y de opinión, le hacemos de conformidad con nuestras respectivas legislaciones nacionales y con los principios y normas consagrados en diversos instrumentos internacionales sobre la materia".

"Los jefes de Estado y de Gobierno condenamos energéticamente los ataques y cualquier otra forma de violencia o coerción contra los medios de comunicación y a la libertad de expresión".

"Gobiernos y la sociedad iberoamericana difunden la libertad de expresión, de información y de opinión, le hacemos de conformidad con nuestras respectivas legislaciones nacionales y con los principios y normas consagrados en diversos instrumentos internacionales sobre la materia".

"Los jefes de Estado y de Gobierno condenamos energéticamente los ataques y cualquier otra forma de violencia o coerción contra los medios de comunicación y a la libertad de expresión".

"Gobiernos y la sociedad iberoamericana difunden la libertad de expresión, de información y de opinión, le hacemos de conformidad con nuestras respectivas legislaciones nacionales y con los principios y normas consagrados en diversos instrumentos internacionales sobre la materia".

"Los jefes de Estado y de Gobierno condenamos energéticamente los ataques y cualquier otra forma de violencia o coerción contra los medios de comunicación y a la libertad de expresión".

"Gobiernos y la sociedad iberoamericana difunden la libertad de expresión, de información y de opinión, le hacemos de conformidad con nuestras respectivas legislaciones nacionales y con los principios y normas consagrados en diversos instrumentos internacionales sobre la materia".

"Los jefes de Estado y de Gobierno condenamos energéticamente los ataques y cualquier otra forma de violencia o coerción contra los medios de comunicación y a la libertad de expresión".

"Gobiernos y la sociedad iberoamericana difunden la libertad de expresión, de información y de opinión, le hacemos de conformidad con nuestras respectivas legislaciones nacionales y con los principios y normas consagrados en diversos instrumentos internacionales sobre la materia".

"Los jefes de Estado y de Gobierno condenamos energéticamente los ataques y cualquier otra forma de violencia o coerción contra los medios de comunicación y a la libertad de expresión".

"Gobiernos y la sociedad iberoamericana difunden la libertad de expresión, de información y de opinión, le hacemos de conformidad con nuestras respectivas legislaciones nacionales y con los principios y normas consagrados en diversos instrumentos internacionales sobre la materia".

"Los jefes de Estado y de Gobierno condenamos energéticamente los ataques y cualquier otra forma de violencia o coerción contra los medios de comunicación y a la libertad de expresión".

"Gobiernos y la sociedad iberoamericana difunden la libertad de expresión, de información y de opinión, le hacemos de conformidad con nuestras respectivas legislaciones nacionales y con los principios y normas consagrados en diversos instrumentos internacionales sobre la materia".

"Los jefes de Estado y de Gobierno condenamos energéticamente los ataques y cualquier otra forma de violencia o coerción contra los medios de comunicación y a la libertad de expresión".

"Gobiernos y la sociedad iberoamericana difunden la libertad de expresión, de información y de opinión, le hacemos de conformidad con nuestras respectivas legislaciones nacionales y con los principios y normas consagrados en diversos instrumentos internacionales sobre la materia".

"Los jefes de Estado y de Gobierno condenamos energéticamente los ataques y cualquier otra forma de violencia o coerción contra los medios de comunicación y a la libertad de expresión".

"Gobiernos y la sociedad iberoamericana difunden la libertad de expresión, de información y de opinión, le hacemos de conformidad con nuestras respectivas legislaciones nacionales y con los principios y normas consagrados en diversos instrumentos internacionales sobre la materia".

"Los jefes de Estado y de Gobierno condenamos energéticamente los ataques y cualquier otra forma de violencia o coerción contra los medios de comunicación y a la libertad de expresión".

"Gobiernos y la sociedad iberoamericana difunden la libertad de expresión, de información y de opinión, le hacemos de conformidad con nuestras respectivas legislaciones nacionales y con los principios y normas consagrados en diversos instrumentos internacionales sobre la materia".

"Los jefes de Estado y de Gobierno condenamos energéticamente los ataques y cualquier otra forma de violencia o coerción contra los medios de comunicación y a la libertad de expresión".

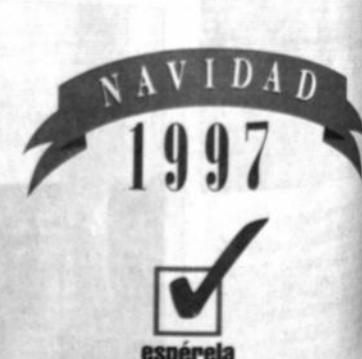
"Gobiernos y la sociedad iberoamericana difunden la libertad de expresión, de información y de opinión, le hacemos de conformidad con nuestras respectivas legislaciones nacionales y con los principios y normas consagrados en diversos instrumentos internacionales sobre la materia".

"Los jefes de Estado y de Gobierno condenamos energéticamente los ataques y cualquier otra forma de violencia o coerción contra los medios de comunicación y a la libertad de expresión".

"Gobiernos y la sociedad iberoamericana difunden la libertad de expresión, de información y de opinión, le hacemos de conformidad con nuestras respectivas legislaciones nacionales y con los principios y normas consagrados en diversos instrumentos internacionales sobre la materia".

"Los jefes de Estado y de Gobierno condenamos energéticamente los ataques y cualquier otra forma de violencia o coerción contra los medios de comunicación y a la libertad de expresión".

"Gobiernos y la sociedad iberoamericana difunden la libertad de expresión, de información y de opinión, le hacemos de conformidad con nuestras respectivas legislaciones nacionales y con los principios y normas consagrados en diversos instrumentos internacionales sobre la materia".



Ud. podrá participar embelleciendo nuestra ciudad ...



**Universidad Católica
Boliviana**

UNIDAD ACADEMICA DE LA PAZ ADMISIONES 1998

La Universidad Católica Boliviana recibirá inscripciones para la admisión de postulantes al Semestre I/98 en las siguientes carreras, CON GRADO ACADÉMICO DE LICENCIATURA:

Administración de Empresas
Administración Turística
Arquitectura
Auditoría
Ciencias de la Comunicación Social
Derecho
Economía
Ingeniería de Sistemas
Ingeniería Industrial
Psicología

PERÍODO DE INSCRIPCIÓN:

Del 24 de Noviembre al 16 de Diciembre de 1997

HORARIO:

Mañanas de: 8:30 a 12:00
Tardes de: 16:30 a 19:00

DOCUMENTOS NECESARIOS PARA LA INSCRIPCION DE ALUMNOS NUEVOS:

El postulante deberá apersonarse con un folder de cartulina que contenga:

- Fotocopia legalizada del Título de Bachiller o de la Libreta de Cuarto Medio.
- Fotocopia legalizada del Carnet de Identidad, ambos lados.
- Certificado de Nacimiento original con Sello Seco.
- 5 Fotografías tamaño carnet 3 x 3.

INFORMACIONES: DEPARTAMENTO DE ADMISION Y ORIENTACION
Av. 14 de Septiembre Esq. Calle 2 No. 4807
(Oficinas).
Teléfonos: 782222-785152-785061-783283

LIC. ELIZABETH ALVAREZ R.
SECRETARIA ACADEMICA U.C.B.



COOPERATIVA DE TELÉFONOS "ORURO" LTDA.

TELECEL

Líderes en Telefonía Celular

Una empresa Millicom International Cellular

INVITACIÓN PÚBLICA

Se invita a empresas internacionales y nacionales con experiencia en la determinación de costos de interconexión en telecomunicaciones, para que efectúe un estudio de consultoría para la determinación de cargos de interconexión de la red COTEOR LTDA (19,500 líneas telefónicas en servicio) de acuerdo a parámetros internacionales y a la Ley de Telecomunicaciones vigente en Bolivia.

Dicha empresa deberá poseer una experiencia documentada en determinación de cargos de interconexión

PARA LA ADJUDICACIÓN SE TOMARÁN LOS SIGUIENTES PARÁMETROS:

- a) Monto de la propuesta expresado en dólares de los EE.UU.
- b) Curriculum Vitae de la Empresa.
- c) Descripción de trabajos de consultoría similares al solicitado.
- d) Plazo propuesto para la ejecución del Estudio.
- e) Forma de pago requerida.
- f) País de origen, ciudad, dirección, casilla postal, fax y teléfono de la Empresa.

Las propuestas de las empresas interesadas deberán ser presentadas en sobre cerrado, siguiendo las siguientes instrucciones:

Nombre de los contratantes: COTEOR LTDA y TELECEL S.A.

Dirección: Pasaje Panamericano s/n y Calle Bolívar

Casilla Postal: No 139

ORURO - BOLIVIA

Sud América

FAX: (591)-052 40024

Rótulo: "Estudio de Costos de Interconexión"

El plazo final para la presentación de las propuestas vence el 1/12/97 a horas 18:00 imponentemente.

La Paz, 7 de Noviembre de 1997

JÓVENES PROFESIONALES

ENTEL S.A., encaminada hacia una transformación a la excelencia, requiere incorporar a profesionales calificados y de alto potencial, que deseen asumir el desafío de integrarse a una empresa con amplias posibilidades de desarrollo.

La búsqueda se orienta a:

- Profesionales en Marketing
- Ingenieros en Telecomunicaciones
- Ingenieros Electrónicos
- Ingenieros en Sistemas
- Ingenieros Industriales
- Ingenieros Comerciales
- Administradores de Empresas
- Economistas
- Técnicos Superiores en Electrónica
- Técnicos Superiores en Telecomunicaciones
- Técnicos Superiores en Programación y Análisis de Sistemas

No mayores a 35 años y con disponibilidad para radicar en distintas ciudades del interior del país.

Se ofrece desarrollo profesional, oportunidad de carrera, capacitación y una política remunerativa acorde con los desafíos de la Empresa.

Enviar antecedentes personales y laborales (sin incluir certificados ni constancias) al Edificio Tower - Piso 2, Calle Federico Zuazo No. 1771 o a la casilla de correo No. 4450 de la ciudad de La Paz, hasta el lunes 10 de noviembre de 1997.

Indicar en la carta: JÓVENES PROFESIONALES

Entel
Estar juntos, llegar lejos.

CINE TEATRO
PROXIMO
AHORA CON EL SONIDO DEL FUTURO
GRAN ESTRENO
DOLBY DIGITAL
JULIA ROBERTS

La Boda De MI MEJOR AMIGO

INTERTAIN PICTURES
JERRY ZUCKER PRESENTA MY BEST FRIEND'S WEDDING DENNIS MURPHY CAMERON DIAZ ROBERT EVERETT PHILIP RISOY VICKI ANN GREENBERG
JAMES NEWTON HOFMANN BRUCE KUBAN GARTH CRAGEN LISA FRICHTMAN RICHARD STUTZ VINCENZO GENOVA BRUNELLA NETTER PATRICIA WHITCHER
RONALD BIGGS JERRY ZUCKER-RONALD BIGGS RON HOGAN

HORARIO DE FUNCIONES

MATINEE	Hrs.	15:30
TANDA	Hrs.	19:00
NOCHE	Hrs.	21:30

Nota: Para comodidad de nuestro público amigo, nuestra sala cuenta con CALEFACCION Y AIRE ACONDICIONADO.

FARMACIAS DE TURNO

214433

LAS 24 HORAS

Cinco meses de cautiverio

El ELN libera a un rehén español

BOGOTÁ (EFE).- El mecánico español Manuel Ibáñez fue liberado ayer en la región caribeña de Colombia después de más de cinco meses de secuestro, en poder del Ejército de Liberación Nacional (ELN), confirmaron a EFE fuentes diplomáticas.

Ibáñez recuperó su libertad sobre las 14.50 horas locales sin que mediara la intervención de la fuerza pública, pero no se precisó si se pagó un rescate para poner fin a la retención.

Se espera que el español, de 35 años y mecánico de profesión, viaje en las próximas horas a Bogotá y regrese en breves a su país.

Las mismas fuentes indicaron que el extranjero se encuentra bien de salud.

Rebelados del frente "Francisco Javier Caamaño" del ELN secuestraron a Ibáñez el 26 de junio pasado en una zona rural conocida como Sevilla, de la localidad de Ciénaga.

El español, que trabajaba para la compañía suiza Placet, subcontratista de la brasileña Odebrecht, se encontraba en el campamento de esta última en Sevilla, desde donde se dirigía la operación de reconstrucción de una vía férrea.

Junto con Ibáñez fueron retidos dos colombianos, Hilda Larrotta y Gabriel Pabón, los rebeldes dejaron en

libertad dos días más tarde.

Con ellos el ELN envió un mensaje en el que exigía a cambio de soltar al mecánico español un camión con víveres por valor de cerca de 9.000 dólares.

Esa fue la única exigencia que hizo pública durante los cinco meses de retención el grupo rebelde, dirigido por el ex sacerdote español Manuel Pérez, alias "Curia Pérez" o "Pollarco", y al que se le calculan unos 3.000 hombres en armas.

Hace dos semanas también recuperó su libertad tras pagar un rescate, cuyo monto no fue divulgado, el empresario y sacerdote español Antonio Taboada, de 69 años, que estuvo cerca de dos meses en el poder del mismo grupo guerrillero, según su familia, aunque las autoridades siempre señalaron a la diligencia común como Sevilla, de la nación regional.

Taboada, casado con una colombiana, estaba de vacaciones en el departamento del Tolima (centro-oeste del país), cuando un grupo de hombres armados que vestían de civil lo secuestraron en una carretera regional.

El joyero fue liberado el 22 de octubre pasado y luego de declarar ante la Policía y la Fiscalía sobre los pormenores de su retención regresó la semana pasada a España.

Hermana de Obispo mexicano está grave

TUXLA GUTIERREZ, México, (AP).- La hermana de un sacerdote católico que participa en las negociaciones de paz entre rebeldes y el gobierno en el sur de México se encuentra grave luego de haber sido atacada a martillazos en la catedral de su hermano.

El obispo Samuel Ruiz relacionó el ataque con una aparente emboscada de la cual fue objeto tres días antes cuando viajaba en su automóvil y a la violencia que atribuyó al gobierno mexicano.

Ruiz, cuyas actividades en favor de la minoritaria población

indígena del estado de Chiapas le ha valido una fuerte oposición de parte de elementos conservadores, es uno de los principales negociadores en el proceso de paz con los rebeldes zapatistas.

Maria de la Luz Ruiz García fue golpeada la tarde del jueves en San Cristóbal de las Casas, 56 kilómetros al este de Tuxtla Gutiérrez, por un hombre que la policía del estado identificó como su asesino, Miguel Méndez Toporek.

Un médico, Gustavo Lazos Constantino, dijo que la mujer tenía tres fracturas craneales y su "vida está en peligro".

Un domingo de gran expectativa

Tensión en espera de "duro" paquete económico en Brasil

Las medidas del temido paquete económico no se conocen, pero se prevé cortes drásticos en inversiones, despido de parte de los 55.000 funcionarios públicos, elevación de impuestos y reducción de incentivos fiscales.

RIO DE JANEIRO (DPA).- Brasil aguarda en medio de una tensa expectativa las "duros" medidas económicas que serán anunciantes mañana por el ministro de Hacienda, Pedro Malán, a fin de controlar la crisis bursátil que se extendió a los mercados financieros y cambiarios.

El presidente Fernando Henrique Cardoso adelantó su retorno a Brasilia desde la Isla Margarita, en Venezuela, donde participó en la VII Cumbre Iberoamericana, a fin de reunirse este domingo en Brasilia con su equipo económico para ultimar los detalles del prometido plan de ajuste.

Las medidas del temido paquete económico no se conocen, pero diversos especialistas coincidieron en prever cortes drásticos en las inversiones, despido de buena parte de los 55.000 funcionarios públicos no estables, elevación de impuestos, reducción de incentivos fiscales y medidas de estimulo a los exportadores.

Ayer la prensa brasileña otorga grandes espacios a las declaraciones formuladas la víspera por Cardoso en Colombia, país que visitó en su camino hacia la Isla Margarita: "Necesitamos un ajuste fiscal duro y ese ajuste vendrá", aseguró el mandatario.

El pánico que se desató la semana pasada en Hong Kong repercutió con fuerza en las bolsas de Brasil, en las que se registraron las bajas más acentuadas del mundo, y continuó extendiéndose por el resto de la economía, fragilizada por el desequilibrio presupuestario y el déficit de las cuentas externas.

En efecto, el fuerte aumento de las tasas de interés decidido la semana pasada por el Banco Central en un primer momento pareció tranquilizar a los inversionistas, pero pronto acabó prevaleciendo el temor de Aquiles de la economía brasileña: el déficit de las cuentas públicas y el crónico saldo negativo en cuenta corriente.

El viernes las bolsas de



El Presidente brasileño, Fernando Henrique Cardoso, lanzará mañana un nuevo temido plan de ajuste.

valores llegaron a suspender temporalmente sus operaciones en una tentativa de contener el pánico, que provocó bajas del 6,38 por ciento en São Paulo y 10 por ciento en Rio de Janeiro. Al mismo tiempo, el Banco Central vendió títulos emitidos en dólares por valor de 1.500 millones de dólares con intereses del 15 por ciento.

Pero esto no fue suficiente para saciar la febril demanda de moneda fuerte. Mientras la presión alcista se reflejaba en las pizarras de las casas de cambio, el Banco Central tuvo que echar mano de sus reservas de divisas y vendió por lo menos unos mil millones de dólares hasta lograr el retroceso de las cotizaciones.

Al mismo tiempo, el gobierno presiona al Congreso para una rápida aprobación de las reformas administrativa, tributaria y previsional, que considera imprescindibles para equilibrar las cuentas públicas.

Cuando faltan menos de once meses para las elecciones, las medidas impopulares esperadas para el lunes pueden echar por tierra el proyecto de Cardoso de postularse a la reelección por un nuevo período de cuatro años.

"Eso (la reelección) no tiene la menor importancia. Haré lo que sea preciso para sanear la economía", comentó Cardoso hace algunos días.

Cae estructura de cemento con rockeros brasileños

Ocho adolescentes mueren en concierto

SAO PAULO (EFE).- Ocho adolescentes murieron y más de 60 sufrieron heridas al desprendese una estructura de cemento cuando miles de personas abandonaban un estadio de la ciudad de Santos tras haber asistido al concierto de

rock del famoso grupo brasileño "Os Raimundos".

La tragedia se produjo hacia las 2,30 de la madrugada de ayer en el Club de Regatas Santista, uno de los más populares de la ciudad y ubicado en el puerto de Santos. El accidente se registró cuan-

do el público intentaba abandonar el estadio por la única salida disponible y la escalera de cemento que permitía el acceso a la calle se desplomó.

Las personas que estaban transitando por la escalera fueron las primeras en caer al vacío y encima de ellas cayeron casi un centenar de asistentes al concierto.

La Defensa Civil del estado de São Paulo, que trasladó cerca de 60 personas a diferentes hospitales, aseguró que la mayoría de las muertes se produjo por asfixia.



PARTIDO COMUNISTA DE BOLIVIA
COMITÉ CENTRAL
LA PAZ-BOLIVIA

SALUDO A LA GRAN REVOLUCIÓN SOCIALISTA DE OCTUBRE

Las grandes revoluciones sociales, por mucho que se hubieran consumado en el ámbito de un país, tienen una significación universal y marcan época en la historia de la humanidad. Es el carácter de la GRAN REVOLUCIÓN SOCIALISTA DE OCTUBRE, la primera revolución triunfante del proletariado, dirigida por el Partido de los bolcheviques y el maestro del proletariado internacional del Siglo XX, V. I. Lenin. Las revoluciones de valor mundial no son acontecimientos producto de la voluntad de un núcleo de hombres lúcidos o de coyunturas casuales. Responden a profundas regularidades que rigen la marcha de los procesos de la vida social y tienen que ver con el desarrollo de los sistemas económicos, políticos y sociales. La Revolución de Octubre se hizo realidad porque la sociedad exigía soluciones en favor de millones de personas castigadas por la explotación y las guerras imperialistas. Es que cualquiera que sea el nivel de desarrollo de la ciencia y la técnica el capitalismo está en la imposibilidad de resolver la contradicción que se da entre el carácter social de la producción y la apropiación privada del fruto del trabajo. En otras palabras, la contracción entre trabajo y capital no se resuelve en el capitalismo y, por el contrario tiende a agravarse.

Cada época y cada formación social está marcada por la presencia de una clase y una ideología como los elementos determinantes del rumbo del proceso histórico. La Revolución de Octubre hace época porque marca el inicio del tránsito de la humanidad del capitalismo al socialismo. En el seno de la sociedad capitalista, ya en 1917, habían madurado las condiciones que hacen inevitable el advenimiento de un nuevo orden social que supere las desigualdades, injusticias, opresiones, lacras e inequidades inherentes y propias del capitalismo. Es ese momento que en el inmenso Imperio Ruso, el proletariado en alianza con los campesinos y la intelectualidad revolucionaria, guiado por su partido de vanguardia, lanza a las masas la conciencia de la necesidad del cambio revolucionario que se torna victorioso e invencible, precisamente por ese carácter lúcido, resuelto y multitudinario.

La Revolución de Octubre es el acontecimiento más grande del Siglo XX y demostró su viabilidad histórica y su certeza con sus gigantescas e inéditas realizaciones. Transformó al atrasado Imperio Ruso en una potencia moderna y vigorosa - la Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas - donde, a pesar de las falencias y defectos, los trabajadores pudieron disfrutar de ventajas y derechos que el capitalismo nunca los había concedido voluntaria y honradamente.

En la naturaleza del socialismo está la satisfacción de los intereses materiales y espirituales de toda persona humana y de los trabajadores en primer término. Es por ello que los trabajadores del mundo y de la Europa desarrollada pudieron gozar de mejoras que los capitalistas se vieron obligados a conceder como una respuesta a lo que el socialismo brindó, por principio, a sus habitantes.

Las bondades y fortalezas del régimen soviético se hicieron patentes en la gran hazaña de contener y liquidar al fascismo en la II Guerra Mundial. El poderío material del Ejército Rojo y la brillantez de sus acciones militares no habrían sido posibles sin la conciencia socialista y patriótica de sus soldados y un sistema social moderno que les den sustento.

La Unión Soviética y luego el campo socialista y los países emergentes de Asia y África y la Revolución Cubana en el Continente Americano, se constituyeron en factor determinante de la política internacional. El imperialismo se veía cada vez más constreñido y acorralado y las injusticias de su sistema más patentes que nunca. Lamentablemente la traición interna, la degradación burocrática de los aparatos partidarios y del Estado y el permanente socavar del imperialismo y la reacción mundial han frustrado y detenido el curso ascendente de la Revolución Socialista en el mundo.

Empero, los comunistas bolivianos tenemos la convicción de que la historia no ha terminado ni la ideología revolucionaria de los trabajadores, el socialismo científico ha fenecido. Cada día que pasa es más visible la necesidad de un cambio social que supere el capitalismo, que liquide el imperialismo. El triunfo de éste es absolutamente momentáneo y completamente deleznable. En vez de traer bienestar y satisfacer las necesidades del hombre ha ahondado las diferencias, ha hecho más odiosas las desigualdades y ha apretado el dago de la opresión y la explotación de los pueblos y los trabajadores del mundo. Es más, en ausencia de un modelo social alternativo como el que creó la Revolución de Octubre, se ha lanzado a una revancha capitalista, conocida como el neoliberalismo, que pretende borrar hasta conquistas centenarias de los trabajadores. Es ese el caso del intento de la flexibilización laboral y de la implementación de todo el modelo de privatización y reformas retrogradas que han convertido derechos en mercancías como la salud, la educación y la seguridad social.

Es por todas estas razones que la Revolución de Octubre seguirá siendo el faro que ilumina la marcha de la humanidad y su curso ascendente será retomado sin falta y a corto plazo. A ello contribuye la supervivencia de la Revolución socialista cubana en nuestro Continente, de las Revoluciones y los Estados socialistas de China, Vietnam y Corea del Norte, así como de varios estados de democracia popular como Laos, Camboya, Angola, Mozambique, la República Popular de Congo (ex-Zaire).

Los revolucionarios bolivianos tenemos que aprender de las derrotas, superar nuestras deficiencias, alcanzar la unidad de principios frente al enemigo y estar absolutamente seguros de que el futuro socialista de nuestra Patria y del mundo es incontrastable e inevitable.

VIVA LA REVOLUCIÓN DE OCTUBRE!
GLORIA A LENIN, MAESTRO DEL PROLETARIADO INTERNACIONAL
LA LUCHA CONTINUA, LA VICTORIA ES SEGURA

La Paz, 7 de noviembre de 1997

L. J. Molina
Miguel Molina
19 Secretario del CC del
Partido Comunista de Bolivia



Horario : 19:00 a 22:00

Lugar : Capitolio

Fechas : Miércoles 12 y Jueves 13 de Noviembre

INFORMES E INSCRIPCIONES

Capitolio • Av. Arce 2180 • Telf. 392610 • La Paz

SE OTORGARÁN CERTIFICADOS Y TEXTOS

"PLANETA DE LUZ"

Hotel Ecológico-Terapéutico

Programas Anti-Stress, piscina y sauna solar

Fines de semana en plena naturaleza, muy cerca de las aguas termales

Reservas: Fax (042) 91031 • Teléfonos: 61234 / 64324 • Cochabamba

Ratifica el general Barry McCaffrey

EE.UU.: La "certificación" continuará inalterable

Para el 10. de marzo, como cada año desde 1986, la Casa Blanca debe presentar al Congreso la certificación que valora la labor desarrollada por más de 30 naciones en el mundo en la lucha contra las drogas. En 1997, reprobó la política antidrogas del presidente colombiano, Ernesto Samper.

WASHINGTON (EFE). - El procedimiento de evaluación anual de EEUU sobre la lucha contra las drogas en más de 30 países, más conocido como "certificación", se mantendrá inalterable en 1998, después de que una propuesta para modificarlo fuera derrotada.

Dicha propuesta no podrá ser reactivada, al concluir la próxima semana el período legislativo estadounidense de 1997.

El "zar antidrogas" de EEUU, general Barry McCaffrey, a su retorno de la gira por Sudamérica, también ratificó que continuará aplicándose el actual método de valoración de la lucha contra el narcotráfico.

"Washington Office on Latin America" (WOLA), una organización privada de fomento de las relaciones regionales, en una nota de análisis remitida a EFE, considera que en esta ocasión se perdió una oportunidad para reformar la política antidrogas.

FATIDICO 1 DE MARZO

Para el primero de marzo, como cada año desde 1986, la Casa Blanca debe presentar al Congreso la certificación que valora la labor desarrollada por más de 30 naciones en el mun-

do en la lucha contra las drogas.

En 1997, entre los casos más destacados, respaldó la lucha mexicana contra las drogas y reprobó la política antidrogas del presidente colombiano, Ernesto Samper, por segundo año consecutivo.

El apoyo estadounidense a México y la condena a Colombia desató inmediatamente una ardua polémica en el Congreso.

INTENSO DEBATE

A mediados del pasado julio, los senadores Christopher Dodd (demócrata) y John McCain (republicano) presentaron un proyecto para reemplazar el actual sistema de "certificación" por una estrategia que mejore la coordinación y la cooperación en la lucha internacional contra las drogas.

La propuesta abrió un intenso debate, el más serio en el Senado desde el establecimiento de la "certificación" en 1986, según el análisis de WOLA.

El debate sobre el caso de México, dice la organización, dejó dos cosas claras: en primer lugar, el altísimo costo del abuso, adicción y delincuencia relacionado con las drogas en EEUU, y en segundo lugar, se puso de relieve que la "cer-

tificación" no ayuda a contrarrestar la violencia y la corrupción en América Latina.

DERROTA

El proyecto Dodd-McCain fue derrotado por 68 votos contra 38, pero el debate puso en evidencia la frustración existente con la política antidrogas.

WOLA afirma en su análisis que hubo senadores que se resistieron a votar en contra, pero que se vieron obligados a ello "por temor a las repercusiones políticas" y, para sorpresa de todos, algunos funcionarios del Gobierno apoyaron el proyecto.

Según el análisis, a pesar de las amenazas de represalia económica contra los países que resultan "descertificados", EEUU continúa soportando el altísimo costo del tráfico y consumo de drogas ilegales, que se calculan en 67.000 millones de dólares.

La propuesta de ambos senadores buscaba una mejor coordinación de EEUU con los países productores y en tránsito de narcóticos, para disminuir los aproximadamente 12.8 millones de consumidores, de los cuales 1.5 millones demandan cocaína y heroína, y 9.8 millones marihuana.

COOPERACION

También urgía la intensificación de la cooperación para reducir las oportunidades de ganancias a los carteles narcotraficantes, cuyos beneficios calcularon los dos senadores en unos 400.000 millones de dólares al año.

WOLA, que lamenta la derrota de la propuesta Dodd-McCain, destaca sin embargo que la propuesta de enmienda llevó la discusión a un nivel superior, al proponer medidas concretas para mejorar los programas estadounidenses y realizar los esfuerzos conjuntos con otros países.

"Una estrategia que no integra la responsabilidad de EEUU de cortar su consumo de drogas no sólo pecha de hipócrita, sino que está condenada al fracaso", afirma el análisis de WOLA.

La nota indica que mientras la demanda de drogas permanezca en su nivel actual de unos 50.000 millones de dólares, será imposible reducir el narcotráfico de manera significativa y disminuir la violencia y la corrupción anexas, tanto al narcotráfico como a las fuerzas militares y policiales que intentan acabarlo.

Partió Embajador de EE.UU.

Frechette se fue; Samper, feliz

BOGOTÁ (AP). - La primera y última vez que Myles Frechette viajó en un vuelo comercial colombiano, el embajador de Estados Unidos tuvo dificultades para relajarse y descansar.

"Hubieran visto la mirada horrorizada de los colombianos que viajaron conmigo", dijo el diplomático, que concluyó en pocas días su gestión aquí.

"Pensaron que con toda seguridad alguien le pondría una bomba".

En sus 39 meses como representante de Washington en Bogotá, Frechette ha sido el más franco promotor de la lucha contra las drogas en el país que más cocaína exporta en el mundo.

No solo había desempeñado un embajador norteamericano un papel tan prominente en la vida de Colombia.

Hace tiempo que Samper dejó entrever el deseo de que Frechette se marchase del país. Los aliados políticos del mandatario llegaron a insultar públicamente al embajador y difundieron noticias falsas acerca de Frechette, entre ellas la versión de que estaba sometido a tratamiento sanguíneo.

Hubo instancias de hostigamiento por parte de la policía secreta, que en un momento dado interceptó el teléfono de la casa de Frechette de un modo tan inepto que impidió al embajador hacer llamadas. Otras maniobras de hostigamiento incluyeron amenazas anónimas de muerte.

Frechette y su esposa Barbara no podían pasarse a pie. Los asesores de seguridad del embajador, temiendo que fueran blanco de francotiradores, llegaron a pedirle que no saliera al patio su casa.

Frechette, cuya única misión previa como embajador

había sido en Camerún, llegó aquí apenas un mes después de que Samper asumiese la presidencia, en mitad del escándalo ocasionado por la negativa de la campaña electoral samperista había aceptado 6 millones de dólares de la cartera

de Cali.

Entre las metas que responderán al nuevo embajador, Curtis Kamman, figura lograr que los legisladores colombianos restablezcan la exportación --prohibida por la constitución de 1991-- para que los jefes del narcotráfico puedan ser juzgados en tribunales de Estados Unidos.

"Dijo cosas muy fuertes acerca de Colombia, pero no dije mentiras. Dijo por ejemplo, que el congreso es corrupto", declaró Andrés Samper, aliado del presidente

de la Universidad Javeriana.

Cuando Frechette reveló este año que los dos jefes máximos del cartel de Cali, Miguel Ángel Rodríguez Orejuela y Pablo Escobar Gaviria, habían ofrecido incrementar a Samper, aliado del presidente "hijo de perra".

"Cada vez que el embajador

Frechette habla me recuerda la ranchara 'No me amenes' ", dijo Samper.

Una parte de la canción dice: "Maravilla la de mi suerte, ahora todo queda en paz, si te vas, si te vas, si te vas".

El viernes, Samper dijo a los periodistas en Cartagena que "como todos los buenos cuentos infantiles, esta historia también tiene un final feliz, y es que el embajador Frechette se fue y el presidente se quedó".

Algunos dan a entender que Samper podría haber renunciado de no haber sido Frechette tan directo en sus críticas.

"Pinchazos" en Perú

Congreso citará a ejecutivos

LIMA (EFE). - Ministros, jefes de los servicios de información y ejecutivos de empresas de telefonía serán citados por la Comisión de Defensa del Congreso peruano en la investigación sobre el espionaje telefónico a políticos, periodistas y empresarios denunciado en julio pasado.

Entre los ministros que serán llamados por la comisión legislativa se encuentran los de Defensa y del Interior, César Saucedo, y José Villanueva, respectivamente, informa ayer el diario limeño "El Comercio", de donde la prensa peruana.

También se citará al jefe del Servicio de Inteligencia Nacional (SIN), el general Julio Salazar, y a los directores de los servicios de inteligencia de las Fuerzas Armadas.

Responsables de las empresas Telefónica del Perú, filial de Telefónica Internacional de España, y de Tele 2000, así como dirigentes sindicales de ambas compañías y periodistas, en su mayoría de oposición, y empresarios, fueron reiterada hace cuatro meses por un programa de la televisión limeña, tras una denuncia previa.

22 países en Uruguay

Reunión sobre la corrupción

MONTEVIDEO (DPA). - Cómo evitar el fraude y la corrupción será el tema central de una reunión que comenzará mañana en Montevideo y que congregará a 22 países.

La 43a. reunión del Comité Directivo de la Organización Interamericana de Entidades Fiscalizadoras Superiores es prepartidaria del XVI Congreso Interamericano de este mismo año, al que pertenece 175 países del globo.

En la reunión se abordará como cuestión central el papel que pueden cumplir estos organismos en la prevención y detección del fraude y la corrupción, y las conclusiones

serán presentadas ante el congreso internacional, que tendrá lugar también en Montevideo a fines del año próximo.

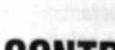
El Tribunal de Cuentas de Uruguay fue elegido por la organización internacional como organizadora del congreso de 1998 al igual que la reunión anterior mariana, que fue declarada de interés nacional por la Presidencia de la República.

Los últimos congresos de esta organización tuvieron lugar en Berlín (1989), Washington (1992) y El Cairo (1996).

Otro de los temas que se tratarán es la "mejora de la gestión del sector público a través de la labor de las Entidades Fiscalizadoras Superiores".

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMÓN FACULTAD DE CIENCIAS Y TECNOLOGÍA

DIRECCIÓN DE POSTGRADO - PROYECTO ELEKTRO



MAESTRIA EN CONTROL MODERNO DE SISTEMAS

A ingenieros y licenciados de las áreas de **eléctrica, electrónica, telecomunicación, mecánica, sistemas e industrial**, se les invita a participar en el programa de Maestría en Control Moderno de Sistemas, organizado por la Universidad Mayor de San Simón (UMSS) en cooperación con la Universidad Técnica de Delft Holanda (DUT) y profesores de la Universidad Federal de Santa Catarina (UFSC).

El programa se inicia el Lunes 12 de Enero de 1998, según el siguiente ro-

10/11/97 al 12/12/97
15/12/97 al 17/12/97
17/12/97 al 19/12/97
05/01/98 al 12/01/98

Recepción de Documentos
Selección de Postulantes
Comunicación de los resultados de la Selección
Inscripción de los Postulantes seleccionados

SEMESTRE	PERIODO	MÓDULO	DOCENTES
I/98	12/01 al 30/01	Cálculo Avanzado/Análisis de Sistemas Lineales	UMSS
		Introducción a la Teoría de Control	DUT
II/98	06/07 al 24/07	Entrenamiento Práctico en Teoría de Control Sistemas de Control no Lineales	DUT
I/99	11/01 al 29/01	Control Digital	UFSC
		Control Inteligente / Lógico Fuzzy	UFSC
II/99	05/07 al 23/07	Robótica	UFSC
	23/07	Automatización Industrial	UFSC
I/2000	17/01 al 21/01	Inscripción del Proyecto de Tesis	UMSS/DUT/UFSC
	02/05	Evaluación preliminar de Tesis	
	05/06 al 09/06	Recepción de Tesis	
		Defensa de Tesis y Proclama	

Matrícula Semestral: Docentes de la UMSS
Docentes del Sistema Universitario Público
Otros profesionales 100 Suss.
250 Suss.
500 Suss.

Preinscripciones y Mayores Informes:

Dirección de Postgrado, Facultad de Ciencias y Tecnología
(Calle Sucre frente al parque La Torre)
Casa 5150 - Teléfono 042 31765 (Int. 323) - e-mail: postgra@cyt.umss.bo

Ir. Egbert Bol
COORDINADOR

Dr. Octavio Chávez Alba
DIR. POSTGRADO FCYT

VoBo. Ing. Franz Vargas Loayza
DECANO FCYT

COMPANY DE SISTEMAS PROFESIONALES S.R.L.

Edificio CSAPEK
2do. piso • oficina D
Avenida 20 de Octubre,
esquina Calle Campos
Central Piloto N° 431012
Fax N° 434011

Emergencias 012-93784/86
La Paz

Asesinado hace dos años

Rinden homenaje a Yitzhak Rabin

TEL AVIV (AP).- Más de 100.000 israelíes cantaron, encendieron velas y vocearon con ojos llorosos consignas por la paz, en una manifestación para conmemorar el asesinato hace dos años del primer ministro Yitzhak Rabin.

Los manifestantes ondearon banderas israelíes y carteles que leían "Salvemos a la paz" mientras se aglomeraban en la misma plaza de Tel Aviv donde Rabin fue abatido el 4 de noviembre de 1995, y que ahora lleva su nombre.

El evento fue la culminación de una semana conmemorativa del asesinato, cuyo aniversario según el calendario hebreo será el miércoles.

Peró la manifestación de ayer, en el día libre de los israelíes, fue de mayor concurrencia.

"Lloré entonces y ahora lloro aún más", dijo Shlomo Lashat, el ex alcalde de Tel Aviv.

Ocho años de la caída del "Muro"

Recuerdan a las víctimas de RDA

BERLIN (DPA).- El primer ministro alemán, Helmut Kohl, recordó en el octavo aniversario de la caída del Muro de Berlín a las víctimas del régimen stalinista imperante en la ex Alemania Oriental.

"No deberíamos olvidar ni minimizar el sufrimiento de las víctimas de la dictadura del Partido Comunista", afirmó Kohl en una declaración dada a conocer este domingo.

El jefe de Gobierno alemán señaló que la caída del Muro el

Horas antes del evento, la policía cerró el acceso a las rutas alejadas a la plaza, por lo cual muchos de los asistentes tuvieron que caminar largas distancias para llegar.

La muerte de Rabin fue un trauma colectivo para los israelíes y para muchos de los tragedia se ha profundizado con el desmoronamiento del proceso de paz que inició Rabin con el líder palestino Yasser Arafat.

El primer ministro Benjamín Netanyahu, a cuyas políticas de línea dura muchos atribuyen por el enfriamiento del proceso de paz, no fue invitado al evento. El líder del opositor Partido Laborista Ehud Barak pidió a los asistentes mantener el legado político de Rabin.

"La llama de la paz no será extinguida porque no permitiremos que sea extinguida", dijo Barak ante el aplauso y vivas de la multitud.

Ayer se manifestaron miles de iraquíes, en su mayoría estudiantes y colegiales, contra la política de Estados Unidos, informó el canal televisivo estadounidense CNN. Muchas de los manifestantes portaban pancartas con la foto del jefe de estado, Saddam Hussein.

El bloqueo a la Comisión Especial de la ONU para el desarme de Irak (UNSCOM) se inició hace seis días.

Tras una fracasada misión mediadora de Naciones Unidas en Irak, EEUU quiere abogar por una "acción decisiva" mañana, lunes, en el Consejo de Seguridad de la ONU.

James Rubin, portavoz de Departamento de Estados Unidos, argumentando que cualquier conflicto podría

Oriente Medio continúa en tensión

Irak desafía a EE.UU. y prohíbe misión de inspectores de ONU

Washington no descartó medidas de carácter militar contra Irak, pero aclaró que antes de llegar a ese extremo se intentará presionar mediante la imposición de sanciones.

BAGDAD/DUBAI (DPA y AP).- Irak agudizó ayer la tensión situación que mantiene con la ONU por el control de su armamento y prohibió de nuevo a los expertos estadounidenses el acceso a tres instalaciones militares en Bagdad, informó la oficina de Naciones Unidas en Bagdad.

"La situación no ha cambiado", comunicó ayer el director de la oficina de la ONU en Bagdad, el general Nils Carlstrom.

Ayer se manifestaron miles de iraquíes, en su mayoría estudiantes y colegiales, contra la política de Estados Unidos, informó el canal televisivo estadounidense CNN. Muchas de los manifestantes portaban pancartas con la foto del jefe de estado, Saddam Hussein.

El bloqueo a la Comisión Especial de la ONU para el desarme de Irak (UNSCOM) se inició hace seis días.

Tras una fracasada misión mediadora de Naciones Unidas en Irak, EEUU quiere abogar por una "acción decisiva" mañana, lunes, en el Consejo de Seguridad de la ONU.

James Rubin, portavoz de Departamento de Estados Unidos, argumentando que cualquier conflicto podría

desestabilizar a la región y causar aún más sufrimiento al pueblo iraquí, que soporta sanciones de la ONU.

Entre las naciones árabes no hay apoyo para un acción militar estadounidense contra Irak, pues existe una gran simpatía hacia los iraquíes, que viven bajo un régimen de sanciones económicas impuestas por la ONU.

"Cualquier ataque contra Iraklundaría a la región en un caos y perjudicaría al pueblo iraquí", dijo Suleiman al-Zahraní, profesor de la Universidad Rey Saud en la capital saudita de Riad.

PAISES ARABES

Los países árabes han llamado a que reine la cautela en el más reciente enfrentamiento entre Irak y Estados Unidos, argumentando que

Al oeste de Argelia

Degollan al menos a 21 personas

ARGEL (EFE).- Al menos 21 personas fueron degolladas por integrantes armados el viernes en pleno día cerca de Tazmunt (departamento de Tlemecén, en el extremo oeste del país, junto a la frontera de Marruecos), dijeron ayer a EFE habitantes de la región.

Eran cerca de las 13.00 hora local cuando el autobús en el que viajaban las víctimas fue interceptado en un falso control de carreteras instalado en una ruta aislada y poco transitada por un comando armado del que se desconoce el número de miembros.

Los agresores provocaron la parada del autobús e introdujeron en el vehículo para obligar a los viajeros a desender uno a uno.

Dos de ellos -comprendiendo que los individuos armados, que se hacían pasar por miembros del servicio de seguridad, eran en realidad terroristas- intentaron huir para ocultarse en un bosque cercano, pero los asaltantes abrieron fuego y hirieron a todos ellos.

Los agresores renunciaron a

perseguir a los fugados y se ensañaron con los otros pasajeros agrupados en el arco de la carretera.

Con la ayuda de diversas armas blancas, los miembros del comando degollaron sistemáticamente a 21 personas, entre ellas seis mujeres. Un anciano, tras ver cómo su propia esposa era decapitada ante sus propios ojos, falleció por una parada cardíaca.

Otro de los pasajeros perdió el conocimiento después de que sus tres hijos fueran degollados deante de él.

Tras cometer los asesinatos, los agresores se dieron a la fuga en dirección a los montes de la región, considerados refugio natural de los miembros del Grupo Islámico Armado (GIA, el más radical de los grupos armados argelinos) que operan en la región.

Antes de salir, se apoderaron de todo el dinero que poseían las víctimas, además de algunas joyas que llevaban las mujeres asesinadas.

SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS SISTEMA DE REGULACION SECTORIAL

INVITACION DIRECTA No. 07/97 SEGUNDA CONVOCATORIA

Habiéndose declarado desierto la Primera Convocatoria y conforme a lo previsto por la R.S. 216145 de fecha 3 de agosto de 1995, se invita a las empresas y personas naturales legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la provisión de:

PROVISION DE PERSIANAS PARA OFICINA

Toda la información se encuentra en el Pliego de Condiciones que está a disposición de los interesados a partir del 31 de octubre en la oficina de Administración y Finanzas de la Institución ubicada en la Avenida 20 de Octubre N° 2685 Piso 3ro.

Financiamiento: Fondos Propios

Fecha de presentación de ofertas: 20 de noviembre de 1997, a Hrs. 12:30

Fecha de apertura de ofertas: 20 de noviembre de 1997, a Hrs. 16:00

Valor del Pliego de Condiciones: Bs. 50.00 (Cincuenta 00/100 BOLIVIANOS)

previo depósito en la Cuenta Corriente No. 2000-1031-00166314 del Banco Santa Cruz S.A.

ADMINISTRACION Y FINANZAS

La Paz, noviembre de 1997

TERCERA PUBLICACION

Super VITAMINAS para toda la familia

NUNCA ABRIMOS PORQUE NUNCA CERRAMOS

Redoxon®
Vitamina C

Redoxon®
Gotas

C-VITAM
C-vitamin inti
INTI

NEGLIA-GIORDANO

Only Natural
for Women Only

Memifort

sexoforte

Vital K®
Ginseng Extra

SEVEN SEAS
Garlic Oil PERLES

GRANVILLE NATURAL
SUPER AMINO ACID
*ESSENTIAL AMINO ACIDS
500 TABLETS

GRANVILLE NATURAL
PROTEIN 250 MG.
100 TABLETS

Melatonin mg. with B-6 3000 mcg.
30 TABLETS

eyetamin
Sundown

BIOTIN 800 MCg.
100 TABLETS Sundown

AMINO ACID COMPLEX
SOFT TABLETS Sundown

BREWER'S YEAST
SOFT TABLETS Sundown

Estas y todas las especialidades en productos farmacéuticos, con los mejores precios, las 24 Hrs. del día, las tiene en:



Calle 18 esq. Julio Patiño 1188 Teléfono Piloto : 771212



Algún...



vicio...



...uno tiene que tener!

UNITEL sano, entretenido,
educativo e informativo.

UNITEL la auténtica opción en televisión.
La nueva Red Nacional que cubre todos los departamentos de Bolivia,
con una programación especial, diseñada para satisfacer
a la inmensa minoría que busca más en televisión.

unitel
tu canal

En esta Edición

"Tutuka"



Un viento huracanado dejó a doce familias a la intemperie en Villa Mariscal Sucre de El Alto (página 7).

Congeladas

El congelamiento de cuentas a municipios muestra que se cumplen las leyes (página 5).

Celebración



Potosí comienza a celebrar el 187 aniversario de su gesta libertaria (página 10).

Manufactura

La industria manufacturera de Cochabamba presenta el coeficiente de crecimiento más alto del país (página 6).

Viviendas

Empresarios de la construcción aseguran que pocos acaparan las viviendas en Bolivia (página 6).

Convite



Con veladas en honor de la Virgen del Socavón se inició el Carnaval de Oruro (página 9).

Millones de bolivianos dejan de percibir las alcaldías

Contribuyentes tienen mil y una "mañas" para evadir



La falsedad de las declaraciones, la "coima" a los funcionarios y la inscripción de los bienes en alcaldías provinciales son los métodos más comunes para no tributar.

Los contribuyentes, en la mayoría de las ciudades más importantes del país, encuentran una serie de "mañas" para evadir el pago de sus obligaciones tributarias a las alcaldías municipales.

En las ciudades del eje central del país existe un alto porcentaje de evasores que crean una variedad de formas para

no tributar, sólo en Sucre se encuentran buenos pagadores de impuestos ya que allí es menor la incidencia de la evasión, "apenas" un 30 por ciento.

En Trinidad se encuentran los más resistentes al pago de impuestos, el 60 por ciento no tributa.

(Más información páginas 2, 3 y 4).

Ciudad

La Paz

Santa Cruz

Beni

Tarija

Oruro

Potosí

Sucre

Cochabamba

El Alto

Formas de evadir el pago de impuestos

Declaran que inmuebles son lotes y los vehículos muy antiguos.

Inscriben las viviendas como lotes.

Falsean los datos de sus bienes.

Registran las casas lujosas como casitas de medias aguas.

Los funcionarios cobran poco, pero no dan recibos.

No inscriben sus propiedades en el PMC.

Una mayor parte no evade impuestos.

Pagan en las "baratas" alcaldías provinciales.

No cumplen con la actividad con la que se registraron.

Pronto se realizará una catastración satelital. Entonces nadie escapará.

"La empresa no tomó precauciones"

Derrumbe sepultó a 4 albañiles en La Paz

Tres humildes obreros de la construcción murieron y uno salió gravemente herido ayer, a mediodía, cuando un muro de contención de siete metros de alto cayó sobre ellos.

Cuatro albañiles quedaron sepultados ayer por un muro de contención de siete metros de alto que les cayó encima, causando la muerte a tres de ellos y graves heridas al otro, cuando trabajaban en una construcción en la avenida Montenegro del barrio San Miguel de La Paz.

La caída del muro "se originó por no haber tomado ninguna medida de preventión por parte de la empresa constructora IPF", informó ayer José Huanca Figueiredo, responsable de Mantenimiento y Emergencias de la comuna paceña.

Explicó que el muro de contención se erigía para habilitar sótanos en una construcción, sin embargo,

las filtraciones de agua de una casa vecina desestabilizaron el terreno provocando el derrumbe.

El accidente se produjo frente al local del supermercado Jumbolandia de la residencial zona sur, hasta donde llegaron efectivos de la Unidad de Bomberos para tratar de socorrer a los desafortunados albañiles.

Basilio Yaraví Edwin Guzmán murieron en el acto sepultados por la tierra y los pedazos de cemento, sólo se pudo rescatar sus cadáveres con ayuda de una pala mecánica y la participación de los vecinos.

En tanto que Alejandro Jiménez fue rescatado vivo pero murió en una clínica, ya que vanos fueron los es-

fuerzos para salvarle la vida. Finalmente, Pedro Ortiz permanece en una clínica donde la empresa constructora IPF decidió internarlo.

De acuerdo al informe de Huanca, los infortunados obreros desarrollaban la labor de revestimiento del muro de contención de siete metros de alto.

Hasta ayer en la tarde la División de Homicidios de la Policía aún realizaba las investigaciones para establecer las razones del accidente y anunció que hoy se tendrían los resultados preliminares de lo ocurrido.

Los cadáveres de los tres albañiles fueron depositados en la Morgue del Hospital de Clínicas.



Policarpa Quintero



Piedra, cemento y tierra se llevaron tres vidas.

Una dramática secuencia del rescate.

Por inmuebles y vehículos en Tarija

Quien más y quien menos evade pago de impuestos

La comuna tarijeña no tiene los medios necesarios para controlar que los vecinos paguen lo que les corresponde.

TARIJA (PRESENCIA). Quien más y quien menos evade el pago de impuestos por inmuebles y vehículos en Tarija, y no existen estadísticas exactas en la municipalidad ya que carece de los medios necesarios para lograr una información precisa.

Muchos evaden esta obligación, incluidos políticos y empresarios, otros efectúan declaraciones juradas falsas que el municipio no puede rectificar por la falta de medios para tener una información real sobre los bienes del contribuyente, dijeron las fuentes consultadas.

"No hay la cuantificación real de los inmuebles porque necesitamos la catastrofación", dijo el alcalde Never Krayasich, al indicar que esta tarea actualmente se desarrolla previéndose su conclusión entre julio y agosto de 1998.

"Entonces si sabremos cuál la cantidad de gente que evade impuestos", señaló, al indicar que muchos pagan impuestos por un lote cuando en el lugar ya se efectuaron construcciones, muchas veces edificaciones lujosas.

VEHICULOS

Respecto de los impuestos por vehículos dijo que la evasión es mayor y tampoco se tienen estadísticas precisas, se aguarda el proceso de reemplacamiento de los motorizados para tener la oportunidad de contar con una información más precisa.

Son muchos, pero no podemos hablar de memoria, la evasión por vehículos es mayor", informó el Alcalde, al recordar que se menciona que más de 2.500 vehículos no tienen los papeles en orden sobre un parque automotor de más de 16 mil.

INGRESOS ACTUALES

Con relación al pago de impuestos por inmueble, respecto de 1996, el Alcalde informó el ingreso de 2.6 millones sobre un monto previsto de 3.1 millones de bolivianos; admitió que sin la severa fiscalización ejercida probablemente no habría logrado este ingreso.

Sobre vehículos dijo que lograron un ingreso de 1.7 millones cuando preveían 2.3 millones de bolivianos. "En inmuebles creo que hemos logrado un ingreso del 89 por ciento y en vehículos menos del 70 por ciento", afirmó el oficial administrativo Jaime Urquiza Cardozo.

EL CONTRIBUYENTE NO DEBE JUGAR

Sobre las versiones de que muchos no contribuyen con el pago de sus impuestos en el entendido de que no hay un uso apropiado de los recursos en el municipio, el Alcalde respondió que no le corresponde al contribuyente juzgar eso.

El Estado tiene mecanismos para fiscalizar y juzgar si hay o no un uso apropiado de los in-



Ustedes pagaron sus impuestos?

gresos por impuestos; mencionó a los Comités de Vigilancia, el Concejo Municipal y la propia Contraloría.

El oficial administrativo dijo que el uso de estos recursos se enmarca en el presupuesto elaborado, donde hay una relación entre los ingresos y los gastos

efectuados por la municipalidad. "No le corresponde al ciudadano juzgar eso porque puede caer en asecciones subjetivas", retoró Krayasich, mientras que Urquiza reveló un desfase de un millón de bolivianos en los desembolsos de los recursos de la participación popular.

La mitad la evade

A trinitarios no les gusta tributar

TRINIDAD (PRESENCE). Les resulta difícil pagar impuestos a los trinitarios y una muestra de ello es que en el municipio local están registrados más de 23 mil vehículos e inmuebles, de los cuales el 60 por ciento no cumplen con su obligación tributaria.

A esto se suma la evasión de impuestos que no está comprobada, puesto que hasta la fecha no se cuenta con un registro catastral de los bienes que existen en la ciudad.

SOLUCIONES

Existen casos donde las personas declaran que no es en cuanto a sus bienes, y pagaron por supuesto lo menos posible, esto será solucionado cuando se inicie el catastro de bienes a ejecutarse en semanas más.

A esto se suma la evasión de impuestos que no está comprobada, puesto que hasta la fecha no se cuenta con un registro catastral de los bienes que existen en la ciudad.

Informó que cada mes se reúne cerca de 242 mil bolivianos por concepto de impuestos de vehículos, inmuebles y a las actividades económicas, estas últimas aportan con más de 100 mil bolivianos.

Declaró que si todos los contribuyentes cancelaran sus impuestos el municipio casi triplicaría sus ingresos mensuales, vale decir que se contaría con más de 700 mil bolivianos.

RECAUDACIONES

Por el pago de inmuebles la comuna recauda más de 40 mil bolivianos, quedando como recaudación más baja la de vehículos, recibiendo por impuestos de este rubro 23 mil bolivianos.

Enfatizó que de los 8.000

vehículos que existen en Trinidad, cerca de 2.000 pagan impuestos, mientras que el resto se queda sin contribuir, similar situación pasa con los inmuebles registrados, ya que de 15 mil casi 5.000 registran el pago de impuestos.

A esto se suma la evasión de impuestos que no está comprobada, puesto que hasta la fecha no se cuenta con un registro catastral de los bienes que existen en la ciudad.

SOLUCIONES

Existen casos donde las personas declaran que no es en cuanto a sus bienes, y pagaron por supuesto lo menos posible, esto será solucionado cuando se inicie el catastro de bienes a ejecutarse en semanas más.

A esto se suma la evasión de impuestos que no está comprobada, puesto que hasta la fecha no se cuenta con un registro catastral de los bienes que existen en la ciudad.

Informó que cada mes se reúne cerca de 242 mil bolivianos por concepto de impuestos de vehículos, inmuebles y a las actividades económicas, estas últimas aportan con más de 100 mil bolivianos.

Declaró que si todos los contribuyentes cancelaran sus impuestos el municipio casi triplicaría sus ingresos mensuales, vale decir que se contaría con más de 700 mil bolivianos.

Dijo que una concientización a la ciudadanía sobre que tiene que acudir cada año al pago de sus impuestos, ya que sólo así se podrá contar con recursos para ejecutar obras con recursos propios.

LICITACION DDE 001/97

LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE CHUQUISACA Y LA ALCALDIA DE SAN LUCAS CONVOCAN A TODAS LAS FIRMAS PROVEEDORAS LEGALMENTE ESTABLECIDAS A PRESENTAR SUS PROPUESTAS PARA LA:

PROVISION DE MATERIALES PARA EL PROYECTO DE ELECTRIFICACION RURAL SAN LUCAS-PADCOYO-OCURI-PALACIO TAMBO.

PARA LOS SIGUIENTES ITEMS QUE PUEDEN SER PRESENTADOS EN CONJUNTO O EN FORMA SEPARADA:

- a) PROVISION DE FERRETERIA DE LINEA. TRANSFORMADORES Y EQUIPO DE PROTECCION
- b) PROVISION DE POSTES
- c) PROVISION DE CONDUCTORES

Los pliegos de especificaciones pueden ser adquiridos en la Dirección de Desarrollo Económico de la Prefectura de Chuquisaca, La Madona, previo pago en Q50.00 Bs. 40

LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN HASTA HRS. 18 DEL DIA VIERNES 28 DE NOVIEMBRE DEL PRESENTE AÑO EN LA DIRECCION DE DESARROLLO ECONOMICO DE LA PREFECTURA DE CHUQUISACA, LA MADONA - TELFS: 53741-5419-53576, FACSIMILE 53576.

SUCRE, NOVIEMBRE 1997

La construcción de su vivienda, perdió interés.

Con SUPER PRESTAMO *

Ud. obtiene uno de los intereses más bajos del mercado. Con él podrá financiar la compra o construcción de su vivienda. Además con el plazo de pago más largo disponible actualmente.

Solicite el suyo en cualquier sucursal del banco.



SUPER PRESTAMO

Porque queremos ayudarlo a mejorar.

LA PAZ Avicucho # 277 Telf. 315151 Fax. 391755 COCHABAMBA Nataniel Aguirre esq. Calma O-201 Telf. 51865 Fax. 51078 SANTA CRUZ Reto Moreno esq. Suárez de Figueroa Telf. 5090000 Fax. 5090091 TRINIDAD Joaquín de la Sierra Telf. 21950 Fax. 21518 TARIFA 15 de Abril # 284 esq. Sucre Telf. 42516 POTOSÍ Pasaje Boulevard # 9 Telf. 28085 Fax. 28080 ORURO P.E. 10 de Febrero Telf. 51132 Fax. 5051 SUCRE c. España # 18 Telf. +951 Fax. 49950

*Ciertas restricciones se aplican.



1.400 ex-quinceañeras ya realizaron sus sueños en el más garantizado, divertido y exclusivo programa

Todo ultra incluido

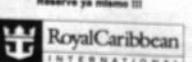
Sale 05 - enero 98

Acapulco, México DF, Orlando, Miami, Leeward (Haití), San Juan de Puerto Rico, St Thomas y la Isla Privada Coco Cay.

Créditos

Inscripciones en todas las Agencias de Viajes Profesionales del país.

Reserve ya mismo !!!



Con crucero de 7 noches en el "Grandeur of the Seas"

Más informes, llamada gratuita

0-800-7000

Viajes Espacial

Skorpions
VIAJES Y TURISMO

...El Placer de Viajar!

Consulte con nosotros sin ningún compromiso!!!

LA PAZ El Prado, Edif. Avenida Mezzanine Of. 6 • Telf.: 315151 - Fax. 512151
STA. CRUZ: C. Bolívar esq. Benítez, Edif. Libertador Piso 1 Of. 103 • Telf.: 531000
362238 - Fax: 362238

Congelan cuentas a nueve municipios

Medida muestra que la ley se cumple en comunas cruceñas

Las alcaldías de San Ignacio de Velasco, Cuevo, Camiri, Boyuibe, Concepción, San Julián, San Matías, Puerto Quijarro y Quirusillas no pueden disponer de sus recursos económicos.

SANTA CRUZ (PRESENCIA). El gerente de la Asociación de Municipios de Santa Cruz (Amdecruz) Julio René Zambrana declaró que el hecho de que se haya congelado las cuentas de nueve municipios de Santa Cruz, de un total de 65 de todo el país, es una muestra que la fiscalización marcha bien en el uso de los recursos del pueblo.

Los municipios que han sufrido el congelamiento de sus cuentas son: San Ignacio de Velasco, Cuevo, Camiri, Boyuibe, Concepción, San Julián, San Matías, Puerto Quijarro y Quirusillas.

Zambrana manifestó que de cualquier modo lo importante es que se corrijan los errores en los que haya incurrido cada uno de estos municipios.

Indicó que en algunos casos el incumplimiento de obligaciones fiscales se debe a la falta de personal profesional en estos municipios.

Citó el caso del municipio de Quirusilla, que cuenta con sólo 1.700 habitantes y los recursos que percibe por coparticipación son de 284 mil bolivianos, y lo que es peor no tienen ingresos propios. Con esos recursos difícilmente puede contratar un contador.

Zambrana manifestó que la situación es tal que en ese municipio el edificio de la Alcaldía está alquilado porque los recursos no alcanzan para nada.

Agregó que en estos casos se debe buscar la manera de apoyar a los municipios y una de las soluciones podría ser la formación de una mancomunidad.

Sin embargo, en otros municipios más grandes hay dificultades para llevar profesionales a las provincias. Nadie de la ciudad de Santa Cruz u otro distrito quiere ir a vivir a las provincias por menos de 1.000 dólares de sueldo.

Los municipios tienen sólo el 15% para gastos de administración y no pueden gastar más de lo que establece la ley para el pago de sueldos.

Huanuni tiene sus cuentas congeladas



(ERBOL). Los recursos de la participación popular en el municipio de Huanuni fueron congelados, como sucedió el año pasado, por las irregularidades administrativas existentes allí.

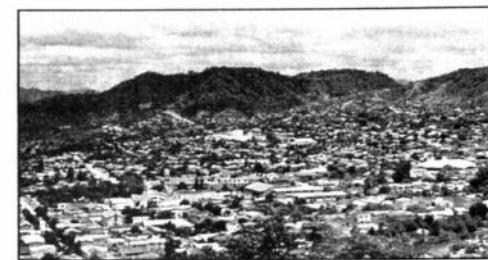
En la ciudadanía de la capital de la provincia Pantaleón Dávalos existe preocupación porque varias obras programadas se encuentran paralizadas en su ejecución.

Componentes del Comité de Vigilancia del Municipio de Huanuni arribaron a esta capital para indagar en la Prefectura y Participación Popular más antecedentes sobre la decisión de congelar recursos.

Elizabeth Canedo, componente del Comité de Vigilancia del Municipio de Huanuni, dijo que este hecho se repite por segunda vez porque las autoridades municipales no trabajan en función de los intereses de la población y las comunidades de su jurisdicción.

El congelamiento de los recursos de la participación popular a ese municipio está provocando una serie de problemas, particularmente en las pocas obras que se realizan.

Dirigentes vecinales aseguraron que se trata del municipio más conflictivo, donde las autoridades municipales no renden cuentas de sus actos a la población y menos a las autoridades nacionales con los planes operativos anuales.



Los municipios provinciales no pueden contratar profesionales.

HORARIO DE RECOJO DE BASURA



LUNES - MIERCOLES - VIERNES

07:00 - 15:00
DIURNO
ZONAS

8 DE DICIEMBRE
ALTO OBRAJES-SECTOR A
ALTO OBRAJES-SECTOR B
AMOR DE DIOS
ANDRES DE SANTA CRUZ
BARRIO DEL PERIODISTA
BARRIO MUNICIPAL
BELLAVISTA
BELLO HORIZONTE
BOLOGNIA
CALLAMPAYA
CUARTO CENTENARIO
CHAMOCO CHICO
IRPAVI
IRPAVI ALTO
KOOANI

LAS RETAMAS
LOS ANDES
LOS CLAVELES
MUNAYPATA
OBISPO INDABURO
OBRAJES CENTRAL
SAN PEDRO ALTO
SEGUENCOMA ALTO
SEGUENCOMA BAJO
SOPOCACHI ALTO
SOPOCACHI BAJO
TEMBLADERANI
URB. SAN ALBERTO
VILLA NUEVA POTOSI
VILLA VICTORIA



MARTES - JUEVES - SABADO

07:00 - 15:00
DIURNO
ZONAS

ACHACHICALA
ACHUMANI ALTO
ACHUMANI BAJO
AGUA DE LA VIDA
ARANJUEZ
AUQUISAMAÑA
BARRIO GRAFICO
BARRIO PETROLERO
CAICONI
CAJA DE AGUA
CALACOTO
CIUDADELA FERROVIARIA
COTA COTA
CHALLAPAMPA
CHASQUIPAMPA
FLORIDA ALTO
FLORIDA BAJO
LA MERCED
LOS PINOS
MALLASA
MESETA ACHUMANI

MINASA
MIRAFLORES ALTO
MIRAFLORES NORTE
PAMPAHASI ALTO
PAMPAHASI BAJO
PLAN AUTOPISTA
PROVIDENCIA
PURAPURA (ALTO)
SAN ANTONIO
SAN ISIDRO
SAN MIGUEL
SECTOR LA ISLA
URB. CODAVISA
URB. LOMAS DEL SUR
URB. PORVENIR
VALLE ARANJUEZ
VILLA ARMONIA
VILLA COPACABANA
VILLA EL CARMEN
VILLA FATIMA
VILLA SALOME
ZONA NORTE



LUNES - MIERCOLES - VIERNES

22:00 - 05:00
NOCTURNO
ZONAS

KANTUTANI
MIRAFLORES CENTRO
MIRAFLORES SUR

SAN JORGE
SAN PEDRO BAJO
SANTA BARBARA



MARTES - JUEVES - SABADO

22:00 - 05:00
NOCTURNO
ZONAS

14 DE SEPTIEMBRE
BELEN
GRAN PODER
PURA PURA (SAID)

ROSARIO
SAN SEBASTIAN
VILLA VICTORIA
ZONA CENTRAL

Climar

Ingeniería Ambiental S.R.L.

Por corrupción en el Fonvis

Constructores aseguran que pocos acaparan las viviendas en Bolivia

Afirman que las viviendas no están en poder de los que las necesitan. Constructores plantearán la privatización del Fondo Nacional de Vivienda Social.

TARIJA (PRESENCIA).- Pocos son los que acaparan las viviendas en Bolivia en perjuicio de la mayoría, que carece de habitaciones propias a pesar del gran número de construcciones existentes, según el presidente de la Cámara Boliviana de la Construcción (Caboco) Carlos Morales Alcoriza.

Dicho representante de los constructores afirmó que, de acuerdo a información revelada, en el país hay 1.800.000 viviendas pero las familias beneficiarias sólo suman 1.400.000. "Hay un escaramiento de los menos en perjuicio de los más", enfatizó, al reiterar que en el sistema de construcción de viviendas a través del Fondo Nacional de Vivienda Social (Fonvis) se dan una serie de irregularidades con sobreprecios por los terrenos y las construcciones.

El titular de Caboco remarcó que las viviendas no están en poder de quienes realmente precisan casa para vivir por efectos de las irregularidades que se observaron a lo largo de muchos años.

Morales, al afirmar que con-

fía plenamente en los datos logrados, reiteró que su entidad tiene la propuesta de privatización del Fonvis para frenar las irregularidades que se dieron.

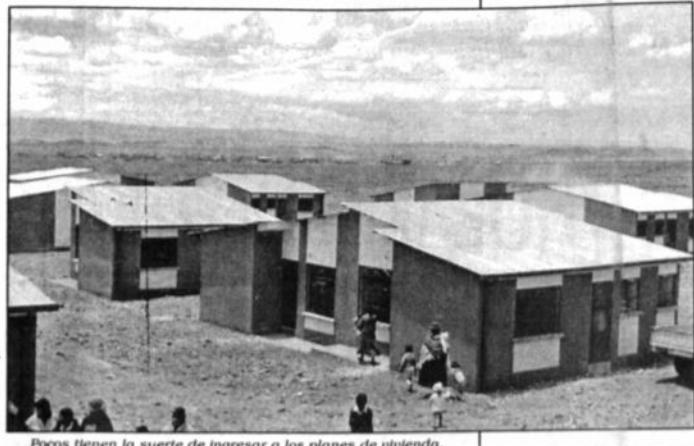
UNA MONTONERA

Al indicar que se observan irregularidades llevadas al extremo, dijo que en Tarija se observan "una montonera" de urbanizaciones con sobreprecios en la compra de terrenos y viviendas. "Fundamentalmente no está en poder de quienes necesitan las viviendas, sino que son viviendas en alquiler de ejecutivos que vienen en La Paz o de directivos que están en esta ciudad", cuestionó el presidente.

Añotó que esto es lo primero que debe acabar de una vez por todas, si se pretende acabar con el problema del déficit habitacional. "Hay irregularidades llevadas al extremo", denunció.

PROUESTA

Morales informó de la elaboración de una propuesta de Caboco que se presentaría al Primer Mandatario luego de las reuniones sostenidas con varios sectores y auto-



Pocos tienen la suerte de ingresar a los planes de vivienda.

ridades como el presidente del Fonvis, con quien se reunirán este miércoles.

Dijo que en lo esencial se reconoce que esto no puede darse de una vez, sino que debe ser fruto de un proceso gradual y sistemático. Así decir que en el

Fonvis tiene que darse una liquidación, que llevará uno o dos años, el presidente hizo notar que mientras tanto tiene que formarse una serie de parámetros para acabar con la corrupción que imperó en este fondo.

En Chuquisaca

Prometen construir 200 viviendas por año

ERBOL.- El diputado de ADN Fernando Rodríguez aseguró que el gobierno construirá 200 viviendas cada año en Chuquisaca, con una inversión aproximada de los 10 millones de dólares. Las viviendas estarán destinadas, principalmente, a las familias de escasos recursos económicos, que no tienen empleo o no pueden pagar sus aportes.

Explicó que actualmente se encuentran reestructurando el Fonvis, a nivel nacional, para luego entrar a la coordinación con los municipios y prefecturas para la dotación de lotes con servicios que ofrecieron en la pasada campaña electoral.

En la ciudad ya tienen visitado una plan de viviendas de 60 familias en la zona de Mesa Verde Alta, donde la gente requiere la gestión de la Brigada Parlamentaria para la dotación de servicios (agua y energía) y apoyo para sanear los papeles con la linea y nivel". Añadió, al señalar que de esa manera podrán ser sujetos de crédito o de apoyo solidario subvencionado.

Agregó que también gestionarán ante el FIS y otros organismos de vivienda para apoyar a otras personas de escasos recursos. "Se debe entregar lotes o casas a gente que si realmente necesita, no para que hagan negocio; tiene que haber un estudio social", remarcó.

Detalló que el Fonvis puede desaparecer para adecuarse al nuevo modelo porque hay disposición del Banco Mundial y el BID de apoyar con 40 millones de dólares al rubro de las viviendas.

Además, el FIS puede apoyar a la complementación de los servicios con aproximadamente 12 millones de dólares para la próxima gestión, que triplica lo que se hizo en 1997.

Afirmar los industriales

Manufactura cochala sobresale en Bolivia

Producción anual llega a \$us200 millones. El principal rubro es la refinación de petróleo. Carnes y embutidos de ave y cerdo representan el 12% de la producción industrial del departamento.

COCHABAMBA (PRESENCIA).- La industria manufacturera de Cochabamba presenta el coeficiente más alto del país, superior a los que registran Santa Cruz y La Paz, con una producción anual de 200 millones de dólares, valor que significa el 23 % del sector en la región.

Durante los últimos años creció con una tasa promedio del 3.5 % anual. "Lo que evidencia un esfuerzo dinamizador importante para la región, con una mayor contribución al PIB (Producto Interno Bruto) nacional y una mayor generación de empleo productivo", según la Cámara Departamental de Industria. El prin-

cipal rubro de producción industrial cochabambino es el de la refinación del petróleo. Anualmente fabrica productos de esta naturaleza por un valor aproximado de 66 millones de dólares, que luego son comercializados en el mercado interno y de otras regiones.

A su vez, el segundo rubro de producción industrial del departamento es la elaboración y preparación de carnes y embutidos, especialmente de aves y cerdo, lo que representa el 12 % de la producción industrial del departamento. En tercer lugar de importancia se encuetan las molineras de trigo y otros granos junto con la producción de lácteos.

Otras agrupaciones industriales importantes en Cochabamba, cuya participación promedia en el total de la producción manufacturera departamental se sitúa en el 6 y 7 %, es la fabricación de cerveza y gaseosas, los productos de cuero, confecciones y los productos de la madera y muebles. Esta producción, debido a su diversificación y dispersión, reporta individualmente una contribución reducida al total de la producción regional.

Por su parte, los subsectores industriales más pequeños en Cochabamba son los productos metálicos, la fabricación de vidrios, cementos, cal y otros materiales para la construcción. Asimismo, se cuenta los productos de alimentación y las manufac-turas diversas.

"Las actuales tendencias del país y la región, referidas a los procesos de modernización del Estado, descentralización, apertura y globalización de la economía, plantean un gran reto para el aparato económico y productivo del país", motivo por el que las empresas productivas deben ser atendidas de manera explícita y específica considerando sus limitaciones y potencialidades, señala la cámara en su última edición de "El Industrial".



La producción de lácteos no se queda atrás.

Guia PROFESIONAL

Dr. Mario Winners T.

EST. Y ESP. REP. ARGENTINA TRAT. MEDICO - QUIRURGICO

Cuello • Tumores, Bocio, Abdomen, Vesícula • Hígado Estómago, Intestinos, Lipomatoma, Microcirugía de Varices. Mafanas • Clínica 6 de Agosto 43314 • 430458 Tardes Clínica Achumani • 796884 Urgencias 220303

CONSULTORIO RADILOGICO

Diagnóstico por imágenes: Radiología, Tomografía computarizada, Angiología, Ecografía, Endoscopia, etc.

Modernos Unidos

Diagnóstico por imágenes: Radiología, Tomografía computarizada, Angiología, Ecografía, Endoscopia, etc.

SEÑORA o SEÑORITA

¿Sabe lo que es el anticonceptivo del mes?

Pide la información o se informa y recibe precios más bajos de los de control, porque en la unidad Radiología se obtiene el precio del jefe.

CONSULTORIO RADIOLÓGICO DE COCHABAMBA, S.A. DIRECCIÓN: DR. JUAN M. LIMA N° 175 entre Av de Ecuador y Sarmiento Tel: 223101 CONSULTAS GRATIS REEDUCACIÓN NEUROLOGICA/REHABILITACION

ACUPUNTURA

MÉDICO ACUPUNTURISTA MASAJISTA PEKIN CHINO CON 3 GENERACIONES Y 35 AÑOS DE EXPERIENCIA INVITADO POR LA PRESIDENCIA EL AÑO 1987

DR. LIANG WEI JUN

CENTRO MEDICO ACUPUNTURA

En Bolivia fue elegido casi por totalidad de la prensa y canales de televisión: "Que vive mi acupunturista chino Dr. Liang Wei Jun", periodico PRESENCIA B de diciembre de 1991, Peter Mar Farren periodista, es correspondiente a la nota.

Algunas páginas con esterilizadora plena: "Menor", la misma que usa en cirugía. Posee los más avanzados instrumentos para tratamiento de acupuntura y masajes en La Paz es la primera, única, mejor y nueva.

ATENCIÓN: Sistemas Nerviosos, tensión, dolores, artritis, artrosis, insomnio, impotencia, inorganismo, resequedad, sequedad de humor, cálculos. Diabéticos de tipo I y II, anemia, neoplasias, parálisis facial, parkinson, epilepsia, embolias, trombosis, reumatismo, asma, sordomudez, hemorroides, nocturia, diabetes, infertilidad, sinusitis, faringitis, gota, úlcera, cálculo biliar, visión, aumento de memoria, convulsión de músculos de ojos, ataques de epilepsia, etc.

DIRECCION: OFICIO ESTORIL-PIMER PISO entre Puente de las Américas y Plaza Italia la Costanera.

Tel: 323383, Cel: 015-47465 - Casilla 13550, La Paz-Bolivia. Atención: lunes a domingo (lentamente) 08:00 a 20:30.

FARMACIAS DE TURNO

214433

LAS 24 HRS

PARALISIS CODO CRONICO INEVITABLE

Dr. MARCELO ZURITA ARCE, M.D.

Paralisis Codo crónico en niños, adolescentes y adultos.

Dolor crónico por:

Neuropatia Herpes Zoster

Distonias dolorosas

Consecuencia de lesiones

Tratamiento del dolor de codo y antebrazo con Botic Reabilitador

Calle Juan M. Lima N° 175 entre Av de Ecuador y Sarmiento Tel: 223101 CONSULTAS GRATIS

REEDUCACION NEUROLOGICA/REHABILITACION

"CEMEP"

CENTRO MEDICO DE LA PRENSA

Medico Interno: Dr. Mariano Arce

Medico y Cirujano: Dr. Juan Carlos Zepeda

Dr. Pedro Sánchez

Dra. Josefina Simon

Dra. Mónica Argandoña

Dra. Edilia Estrella

Dra. Jorge Sánchez

Dr. Adolfo Sánchez

Dr. Wilfredo Rojas

Dr. Ramón Ordóñez

Dr. Jorge Fernández

Dr. Jorge Ordóñez

Dr. César Mendoza

Dr. Enrique Gómez

Dr. Rubén Flores

Dr. Walter Mazzoni

Dr. David Montañez

Dr. Orlando Ramírez

Dr. Orlando Torriente

Dr. Carlos Jiménez

Dr. Alex Gutiérrez

Dr. Alfredo Medellín

Dr. Rolando Mejía

Dr. Guillermo Salazar

Dr. Oscar Rada

Dr. Esteban López

Atención: 24 horas

Calle Landeta N° 395 Esq. 20 de Octubre

Tel: 341165 FAX: 316462

FARMACIA - ENFERMERIA - CURACIONES - INJECTABLES

ATENCION A AFILIADOS Y PUBLICO

EN GENERAL DE LUNES A VIERNES,

Mayores informes en la Dirección Departamental de Educación.

NOTA: En la publicación de los días 5 y 6 de noviembre se consignó un error en el inciso ej) que establecía 5 años de experiencia en educación superior, en lugar de dos que es lo correcto.

En Chuquisaca

Prometen construir 200 viviendas por año

(ERBOL).- El diputado de ADN Fernando Rodríguez aseguró que el gobierno construirá 200 viviendas cada año en Chuquisaca, con una inversión aproximada de los 10 millones de dólares. Las viviendas estarán destinadas, principalmente, a las familias de escasos recursos económicos, que no tienen empleo o no pueden pagar sus aportes.

Explicó que actualmente se encuentran reestructurando el Fonvis, a nivel nacional, para luego entrar a la coordinación con los municipios y prefecturas para la dotación de lotes con servicios que ofrecieron en la pasada campaña electoral.

En la ciudad ya tienen visitado una plan de viviendas de 60 familias en la zona de Mesa Verde Alta, donde la gente requiere la gestión de la Brigada Parlamentaria para la dotación de servicios (agua y energía) y apoyo para sanear los papeles con la linea y nivel". Añadió, al señalar que de esa manera podrán ser sujetos de crédito o de apoyo solidario subvencionado.

Agregó que también gestionarán ante el FIS y otros organismos para apoyar a otras personas de escasos recursos. "Se debe entregar lotes o casas a gente que si realmente necesita, no para que hagan negocio; tiene que haber un estudio social", remarcó.

Detalló que el Fonvis puede desaparecer para adecuarse al nuevo modelo porque hay disposición del Banco Mundial y el BID de apoyar con 40 millones de dólares al rubro de las viviendas.

Además, el FIS puede apoyar a la complementación de los servicios con aproximadamente 12 millones de dólares para la próxima gestión, que triplica lo que se hizo en 1997.



La producción de lácteos no se queda atrás.



MINISTERIO DE EDUCACION, CULTURA Y DEPORTES
PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ
DIRECCION DEPARTAMENTAL DE EDUCACION

La Prefectura del Departamento de La Paz, a través de la Dirección de Desarrollo Social, de conformidad a las normas vigentes para este efecto, CONVOCAS a concurso de méritos, defensa del plan de implementación y entrevista personal, para optar cargo en el INSTITUTO NORMAL SUPERIOR "SIMÓN BOLÍVAR".

DE LOS REQUISITOS.- Todos los postulantes deberán cumplir estrictamente con los siguientes requisitos:

- a) Título de bachiller
- b) Certificado de egreso profesional
- c) Inscripción en el escalafón para docentes
- d) Título en provisión nacional de maestro y/o profesor universitario
- e) Experiencia mínima de tres años en docencia superior
- f) No tener sentencia ejecutoriada
- g) Presentación del plan de implementación de la cátedra que postula
- h) Carta de solicitud de postulación dirigida al Director de Desarrollo Social de la Prefectura.

DE LOS CARGOS EN CONCURSO.- En función a los requerimientos actuales del INSTITUTO NORMAL SUPERIOR "SIMÓN BOLÍVAR", son los siguientes:

- Pedagogía
- Matemática
- Realidad Nacional y Educación
- Lenguaje
- Talleres de lenguaje
- Exposición creatividad y menciones
- Ciencias de la vida
- Gestión Educativa

DE LOS TRIBUNALES.- De conformidad al Art. 20 del Reglamento de Evaluación, aprobado mediante Resolución Ministerial N° 084 de fecha 31 de octubre de 1997, el tribunal estará conformado por:

- 1. Técnico de la Dirección Departamental de Educación
- 2. Técnico del Ministerio de Educación, Cultura y Deportes
- 3. Docente de la Universidad Estatal.

DEL PROCESO DEL CONCURSO.- Estará sujeto a cronograma:

- Presentación de solicitud y documentos
- Evaluación de requisitos y plan
- Evaluación de suficiencia académica (entrevista y defensa de plan)
- Apelaciones

DE LA PONDERACION DE EVALUACION.- Según el artículo 8to. del Reglamento de 1ra. y 2da. etapas, suman como máximo 100 puntos correspondiendo 30 a la primera y 70 a la segunda etapa.

En concordancia con el artículo séptimo, los postulantes que obtuvieren un total de 18 puntos (51% de 39 puntos) o más en la primera etapa de evaluación están habilitados para pasar a la segunda etapa.

DEL CALENDARIO.- Por necesidad institucional del INSTITUTO NORMAL SUPERIOR "SIMÓN BOLÍVAR", todo el proceso debe regirse estrictamente al siguiente cronograma:

- Publicación a través de la Prefectura: 5 y 6 de noviembre
- Presentación de solicitud y documentos del 7 al 14 de noviembre
- Evaluación 1ª etapa: 17 y 18 de noviembre
- Resultado de la 1ª etapa: 19 de noviembre
- Apelación 1ª etapa: 20 de noviembre
- Evaluación 2ª etapa: 21 al 28 de noviembre
- Publicación de resultados: 30 de noviembre
- Apelación de 2ª etapa: 1º de diciembre
- Designaciones: 2 de diciembre

Mayores informes en la Dirección Departamental de Educación.

NOTA: En la publicación de los días 5 y 6 de noviembre se consignó un error en el inciso ej) que establecía 5 años de experiencia en educación superior, en lugar de dos que es lo correcto.

Es dado en La Paz, a los 7 días del mes de noviembre de 1997.

Prefectura del Departamento de Oruro
Bolivia

OBRAS

DE LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO INVITACION DIRECTA DCBS No. 014/97 SEGUNDA CONVOCATORIA (PRIMERA PUBLICACION)

La Prefectura del Departamento de Oruro, de acuerdo a lo dispuesto por la R.S. 216145 del 3 de agosto de 1995 convoca a las Empresas Constructoras, legalmente establecidas a presentar sus propuestas para:

PROYECTO:

MEJORAMIENTO MICRORIEGO COCHOCO

UBICACION DE LA OBRA:
PROVINCIA: SEBASTIAN PAGADOR
MUNICIPIO: HUARI
LOCALIDAD: COCHOCO

El costo de referencia es de Bs. 51.257,60

Los Empresarios interesados podrán adquirir los TERMINOS DE REFERENCIA de la Dirección Departamental de Finanzas y Tesoro de la Prefectura del Departamento, a partir del lunes 10 de noviembre de 1997.

El costo de los TERMINOS DE REFERENCIA es de Bs. 100,00

Los Propuestas para esta licitación serán recibidas en sobre cerrado y lacrado en la Dirección Jurídica de la Prefectura, hasta horas 18:30 del dia 27 de noviembre de 1997.

La apertura de propuestas se efectuará el 28 de noviembre a horas 09:30 en los Oficinas de la Dirección General Departamental de la Prefectura, Plaza Principal.

Oruro, 13 de noviembre de 1997



Prefectura del Departamento de Oruro
Bolivia

OBRAS

DE LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO INVITACION DIRECTA DCBS No. A-031/97 PRIMERA CONVOCATORIA (PRIMERA PUBLICACION)

La Prefectura del Departamento de Oruro, de acuerdo a lo dispuesto por la R.S. 216145 del 3 de agosto de 1995 convoca a las Empresas Consultoras, ONGs especializadas, legalmente establecidas a presentar sus propuestas para:

PROYECTO:

ELECTRIFICACION HUNTUTA VILAVILA CONDORINI

OBRA:

ELECTRIFICACION

VILAVILA - ROSEO - HUNTUTA Y VENTILLAHUMANI

El costo de referencia es de Bs. 553.198,00
Los Empresarios interesados podrán adquirir el PLIEGO DE CONDICIONES de la Dirección Departamental de Finanzas y Tesoro de la Prefectura del Departamento, a partir del lunes 10 de noviembre de 1997.

El costo del PLIEGO DE CONDICIONES es de Bs. 250,00

Los ofertas para esta licitación serán recibidas en sobre cerrado y lacrado en la Dirección Jurídica de la Prefectura, hasta horas 18:30 del dia 27 de noviembre de 1997.

La apertura de propuestas se efectuará el 28 de noviembre a horas 11:30 en los Oficinas de la Dirección General Departamental de la Prefectura, Plaza Principal.

Oruro, 09 de noviembre de 1997



Prefectura del Departamento de Oruro
Bolivia

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO

INVITACION DIRECTA DCBS No. A-034/97 PRIMERA CONVOCATORIA (PRIMERA PUBLICACION)

La Prefectura del Departamento de Oruro, de acuerdo a lo dispuesto por la R.S. 216145 del 3 de agosto de 1995 convoca a las Empresas Consultoras, ONGs especializadas, legalmente establecidas a presentar sus propuestas para:

«ESTUDIO DE CONSULTORIA DE ADMINISTRACION, OPERACION Y MANTENIMIENTO DEL PROYECTO PROTECCION DEL PARQUE AMBIENTAL PISKO HUJIANA - ORURO.»

Los Empresarios Consultores, Oficinas interesados podrán adquirir los TERMINOS DE REFERENCIA de la Dirección Departamental de Finanzas y Tesoro de la Prefectura del Departamento, a partir del lunes 10 de noviembre de 1997.

El costo de los TERMINOS DE REFERENCIA es de Bs. 200,00

Los ofertas para esta licitación serán recibidas en sobre cerrado y lacrado en la Dirección Jurídica de la Prefectura, hasta horas 18:30 del dia 28 de noviembre de 1997.

La apertura de propuestas se efectuará el 01 de diciembre a horas 18:00 en los Oficinas de la Dirección General Departamental de la Prefectura, Plaza Principal.

Oruro, 09 de noviembre de 1997



Prefectura del Departamento de Oruro
Bolivia

OBRAS

DE LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO INVITACION DIRECTA DCBS No. A-037/97 PRIMERA CONVOCATORIA (PRIMERA PUBLICACION)

La Prefectura del Departamento de Oruro, de acuerdo a lo dispuesto por la R.S. 216145 del 3 de agosto de 1995, convoca a las Empresas Consultoras, legalmente establecidas a presentar sus propuestas para:

PROYECTO:

SISTEMA DE AGUA POTABLE

COMUNIDAD: «SORA»
PROVINCIA: PANTALEON BALANCE

El costo de referencia es de Bs. 135.732,90
Los Empresarios interesados podrán adquirir el PLIEGO DE CONDICIONES de la Dirección Departamental de Finanzas y Tesoro de la Prefectura del Departamento, a partir del lunes 10 de noviembre de 1997.

El costo del PLIEGO DE CONDICIONES es de Bs. 200,00

Los ofertas para esta licitación serán recibidas en sobre cerrado y lacrado en la Dirección Jurídica de la Prefectura, hasta horas 18:30 del dia 28 de noviembre de 1997.

La apertura de propuestas se efectuará el 01 de diciembre a horas 11:30 en los Oficinas de la Dirección General Departamental de la Prefectura, Plaza Principal.

Oruro, 09 de noviembre de 1997

ORURO

EL TIEMPO HA LLEGADO



Prefectura del Departamento de Oruro
Bolivia

OBRAS

DE LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO INVITACION DIRECTA DCBS No. 014/97 SEGUNDA CONVOCATORIA (PRIMERA PUBLICACION)

La Prefectura del Departamento de Oruro, de acuerdo a lo dispuesto por la R.S. 216145 del 3 de agosto de 1995 convoca a las Empresas Constructoras, legalmente establecidas a presentar sus propuestas para:

PROYECTO:

MEJORAMIENTO MICRORIEGO COCHOCO

UBICACION DE LA OBRA:
PROVINCIA: SEBASTIAN PAGADOR
MUNICIPIO: HUARI
LOCALIDAD: COCHOCO

El costo de referencia es de Bs. 51.257,60

Los Empresarios interesados podrán adquirir los TERMINOS DE REFERENCIA de la Dirección Departamental de Finanzas y Tesoro de la Prefectura del Departamento, a partir del lunes 10 de noviembre de 1997.

El costo de los TERMINOS DE REFERENCIA es de Bs. 100,00

Los Propuestas para esta licitación serán recibidas en sobre cerrado y lacrado en la Dirección Jurídica de la Prefectura, hasta horas 18:30 del dia 27 de noviembre de 1997.

La apertura de propuestas se efectuará el 28 de noviembre a horas 09:30 en los Oficinas de la Dirección General Departamental de la Prefectura, Plaza Principal.

Oruro, 13 de noviembre de 1997



Prefectura del Departamento de Oruro
Bolivia

OBRAS

DE LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO INVITACION DIRECTA DCBS No. 015/97 SEGUNDA CONVOCATORIA (PRIMERA PUBLICACION)

La Prefectura del Departamento de Oruro, de acuerdo a lo dispuesto por la R.S. 216145 del 3 de agosto de 1995 convoca a las Empresas Constructoras, legalmente establecidas a presentar sus propuestas para:

PROYECTO:

MEJORAMIENTO MICRORIEGO PANADERIA

UBICACION DE LA OBRA:

PROVINCIA: CERCADO
MUNICIPIO: CARACOLLO
LOCALIDAD: PANADERIA

Costo de referencia Bs. 44.976,79

Los Empresarios interesados podrán adquirir los TERMINOS DE REFERENCIA de la Dirección Departamental de Finanzas y Tesoro de la Prefectura del Departamento, a partir del lunes 10 de noviembre de 1997.

El costo de los TERMINOS DE REFERENCIA es de Bs. 100,00

Los ofertas para esta licitación serán recibidas en sobre cerrado y lacrado en la Dirección Jurídica de la Prefectura, hasta horas 18:30 del dia 27 de noviembre de 1997.

La apertura de propuestas se efectuará el 28 de noviembre a horas 11:30 en los Oficinas de la Dirección General Departamental de la Prefectura, Plaza Principal.

Oruro, 09 de noviembre de 1997



Prefectura del Departamento de Oruro
Bolivia

OBRAS

DE LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO INVITACION DIRECTA DCBS No. 016/97 SEGUNDA CONVOCATORIA (PRIMERA PUBLICACION)

La Prefectura del Departamento de Oruro, de acuerdo a lo dispuesto por la R.S. 216145 del 3 de agosto de 1995 convoca a las Empresas Constructoras, legalmente establecidas a presentar sus propuestas para:

PROYECTO:

MEJORAMIENTO SISTEMA MICRORIEGO OCOCUCHU

UBICACION DE LA OBRA:

PROVINCIA: CERCADO
MUNICIPIO: CARACOLLO
LOCALIDAD: OCOCUCHU

Costo de referencia Bs. 41.420,94

Los Empresarios interesados podrán adquirir los TERMINOS DE REFERENCIA de la Dirección Departamental de Finanzas y Tesoro de la Prefectura del Departamento, a partir del lunes 10 de noviembre de 1997.

El costo de los TERMINOS DE REFERENCIA es de Bs. 100,00

Los ofertas para esta licitación serán recibidas en sobre cerrado y lacrado en la Dirección Jurídica de la Prefectura, hasta horas 18:30 del dia 27 de noviembre de 1997.

La apertura de propuestas se efectuará el 28 de noviembre a horas 15:00 en los Oficinas de la Dirección General Departamental de la Prefectura, Plaza Principal.

Oruro, 09 de noviembre de 1997



Prefectura del Departamento de Oruro
Bolivia

OBRAS

DE LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO LICITACION PUBLICA DCBS No. A-033/97 PRIMERA CONVOCATORIA (PRIMERA PUBLICACION)

La Prefectura del Departamento de Oruro, de acuerdo a lo dispuesto por la R.S. 216145 del 3 de agosto de 1995 convoca a las Empresas Consultoras, ONGs especializadas, legalmente establecidas a presentar sus propuestas para:

PROYECTO:

ELECTRIFICACION SUR CARANGAS

OBRA:

DERIVACIONES Y REDES DE DISTRIBUCION

El costo de referencia es de Bs. 886.819,42

Los Empresarios interesados podrán adquirir el PLIEGO DE CONDICIONES de la Dirección Departamental de Finanzas y Tesoro de la Prefectura del Departamento, a partir del lunes 10 de noviembre de 1997.

El costo del PLIEGO DE CONDICIONES es de Bs. 250,00

Los ofertas para esta licitación serán recibidas en sobre cerrado y lacrado en la Dirección Jurídica de la Prefectura, hasta horas 18:30 del dia 28 de noviembre de 1997.

La apertura de propuestas se efectuará el 01 de diciembre a horas 15:00 en los Oficinas de la Dirección General Departamental de la Prefectura, Plaza Principal.

Oruro, 09 de noviembre de 1997



Prefectura del Departamento de Oruro
Bolivia

OBRAS

DE LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO LICITACION PUBLICA DCBS No. A-035/97 PRIMERA CONVOCATORIA (PRIMERA PUBLICACION)

La Prefectura del Departamento de Oruro, de acuerdo a lo dispuesto por la R.S. 216145 del 3 de agosto de 1995 convoca a las Empresas Consultoras, ONGs especializadas, legalmente establecidas a presentar sus propuestas para:

PROYECTO:

TURCO LAG. TAMBO QUEMADO

OBRA:

CONSTRUCCION CAMINO RIO SAJAMA - CRUCE CHACHACOMANI

El costo de referencia es de Bs. 698.284,10

Los Empresarios interesados podrán adquirir los TERMINOS DE REFERENCIA de la Dirección Departamental de Finanzas y Tesoro de la Prefectura del Departamento, a partir del lunes 10 de noviembre de 1997.

El costo de los TERMINOS DE REFERENCIA es de Bs. 300,00

Los ofertas para esta licitación serán recibidas en sobre cerrado y lacrado en la Dirección Jurídica de la Prefectura, hasta horas 18:30 del dia 28 de noviembre de 1997.

La apertura de propuestas se efectuará el 28 de noviembre a horas 16:30 en los Oficinas de la Dirección General Departamental de la Prefectura, Plaza Principal.

Oruro, 09 de noviembre de 1997



Prefectura del Departamento de Oruro
Bolivia

OBRAS

DE LA PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO INVITACION DIRECTA DCBS No. A-036/97 PRIMERA CONVOCATORIA (PRIMERA PUBLICACION)

La Prefectura del Departamento de Oruro, de acuerdo a lo dispuesto por la R.S. 216145 del 3 de agosto de 1995 convoca a las Empresas Constructoras, legalmente establecidas a presentar sus propuestas para:

PROYECTO:

CAMINO: ANDAMARCA-AVAROA-ORINOCO

CONSTRUCCION:

TRAMO: «AVAROA - LLOC - ORINOCO»

El costo de referencia es de Bs. 340.597,68

Los Empresarios interesados podrán adquirir el PLIEGO DE CONDICIONES de la Dirección Departamental de Finanzas y Tesoro de la Prefectura del Departamento, a partir del lunes 10 de noviembre de 1997.

El costo del PLIEGO DE CONDICIONES es de Bs. 250,00

Los ofertas para esta licitación serán recibidas en sobre cerrado y lacrado en la Dirección Jurídica de la Prefectura, hasta horas 18:30 del dia 28 de noviembre de 1997.

La apertura de propuestas se efectuará el 01 de diciembre a horas 16:30 en los Oficinas de la Dirección General Departamental de la Prefectura, Plaza Principal.

Oruro, 09 de noviembre de 1997

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO



El desarrollo alternativo da sus cifras.

En el Chapare cochabambino

Cultivos alternativos dan buenas ganancias

COCHABAMBA (PRESENCIA). Los cultivos alternativos de la zona tropical de este departamento significan buena rentabilidad, según la publicación "Mosoj Chapare" (Nuevo Chapare), debido a que las condiciones cambiaron radicalmente respecto a lo que ocurría hace una década.

Los ingresos brutos fluctúan entre 600 y 19.000 dólares anuales por hectárea, de manera que los agricultores tienen "grandes posibilidades", afirma.

Según la publicación el banano, la pimienta, la piña, el maracuyá y los cítricos ofrecen mayores ventajas.

"Actualmente es posible obtener opciones económicas concretas para el agricultor del Chapare que hacen viable sustituir la economía ilegal de la coca-cocalina por un circuito económico legal".

De acuerdo a los datos, estudios de las agencias involucradas en el proceso de desarrollo alternativo del Chapare muestran que -por lo menos- seis actividades económicas agrícolas son alternativas viables y económicamente atractivas para las familias de productores que desean trabajar en la zona.

BANANO Y PIMIENTA

Los cálculos para el banano señalan que el flujo de ingresos para una hectárea con tecnología de altos insumos para la variedad "Gran-

Enano", con una densidad de 1.600 plantas por hectárea, es de 3.226 dólares al año. Si se utiliza una tecnología de insumos intermedios, el ingreso es de 1.468 dólares el primer año y 1.632 el segundo.

En cuanto a la pimienta, el flujo de ingresos brutos para una hectárea con tecnología mejorada de la variedad "Guajinna" es de 2.400 dólares el primer año, 4.000 el segundo, 6.000 el tercero y 6.600 el cuarto. Para la variedad "Balankota" se tiene un ingreso bruto anual de 2.000 dólares el primer año, 3.000 el segundo y 4.000 el tercer año.

PÍÑA

En el cultivo de la piña hay tres opciones. La variedad "Pucaipala" con tecnología de insumos intermedios y una densidad de 27.700 plantas por hectárea representa un ingreso bruto anual de 6.728 dólares y un neto de 5.854 con venta de hijuelos.

La tercera opción en la misma variedad con tecnología de altos insumos, 44.000 plantas por hectárea, significa un ingreso bruto anual de 19.621 dólares y un neto de 17.027 con venta de hijuelos y 9.107 sin venta de hijuelos.

Los cálculos para el banano señalan que el flujo de ingresos para una hectárea con tecnología de altos insumos para la variedad "Gran-

Los conjuntos folklóricos se preparan

Llegó el carnaval a Oruro

Ayer se iniciaron las veladas en honor de la Virgen del Socavón y hoy se cumplirá la ch'alla del carnaval y el primer convite.

ORURO (PRESENCIA). Con las veladas en honor de la Virgen del Socavón, Reina del Folklore de Bolivia, se inició ayer el tradicional Carnaval de Oruro, festividad religiosa que se cumple cada año en devoción de la patrona de los diablos, morenos y mineros.

Diez agrupaciones folklóricas intervendrán mañana en el primer convite, con lo que arrancará la preparación y organización de una de las fiestas más importantes del país, conocida a nivel mundial.

La Alcaldía Municipal programó en coordinación con la Asociación de Conjuntos del Folklore de Oruro el acto inaugural del carnaval que se realizó en la plaza de La Ranchería, donde se rompió un cántaro de barro en señal de buen augurio.

Luego se inauguró la tradicional Feria del Socavón, donde los artesanos concurren para exponer sus trabajos realizados en miniatura de cerámica y yeso, además de otras manualidades en peltre y madera.

CONVITE

El primer convite se iniciará a las 14:30 horas y participarán

conjuntos de diablos, morenos, tobas, caporales, negritos y otros autóctonos, de acuerdo a lo programado.

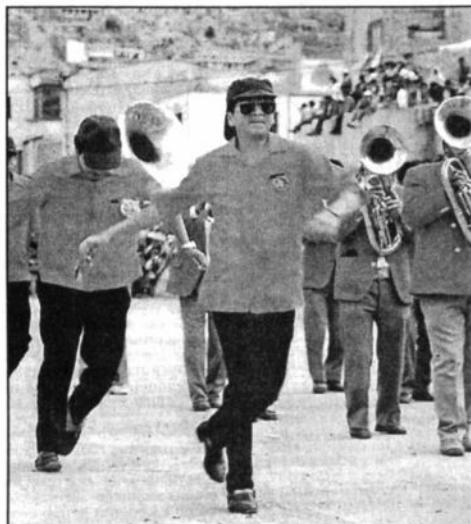
Los conjuntos harán el mismo recorrido que se utilizará en la "Entrada" del sábado y domingo de carnaval del próximo año y llegarán hasta el Santuario del Socavón, donde se venera la imagen de la Virgen de la Candelaria.

DEVOTOS

Los devotos-danzantes realizan una promesa de bailar tres años consecutivos en honor de la Virgen Morena y éstos son niños, jóvenes y adultos que llegan hasta su altar postreados de himjos.

La fiesta del carnaval se inicia cada año el siguiente domingo de la celebración de la fiesta de los difuntos y culmina con la "Entrada" del sábado de carnaval.

Se trata de una expresión folklórica similar a la que año tras año motiva la atención de propios y extraños en cuanto a la rica coreografía, el vestuario renovado y bordados con hilos de oro y plata, multicolores, así como máscaras que presentan los danzantes.



Según registros de la PTJ

Sucre: 29 suicidas desde enero

De los casos atendidos 12 lograron quitarse la vida y 17 fueron salvados, algunos milagrosamente.

SUCRE (ERBOL). La Policía Técnica Judicial (PTJ) atendió 29 casos de suicidio entre enero y octubre de esta gestión, de los cuales 12 personas lograron quitarse la vida, utilizando instrumentos como armas de fuego, faldol y el ahorcamiento, según el director de la PTJ, Alejandro López Videla.

Diecisiete de los suicidas no lograron morir y en muchos casos fueron salvados milagrosamente en distintos hospitales de la ciudad, consta en las estadísticas de la PTJ.

El Director de la PTJ dijo que en la mayoría de los casos no se pudo establecer las causas exactas de la muerte. Sin embargo, en varios de ellos se presume que se generaron en problemas pasionales, económicos y frustraciones en las calificaciones, principalmente en casos de chicos adolescentes.

ESPIRITUALES

El director de la PTJ, Alejandro López, sostiene que más bien las causas son espirituales, ya que "la gente no cree en Dios, viven como animales sin respeto

o referentes claros en la vida".

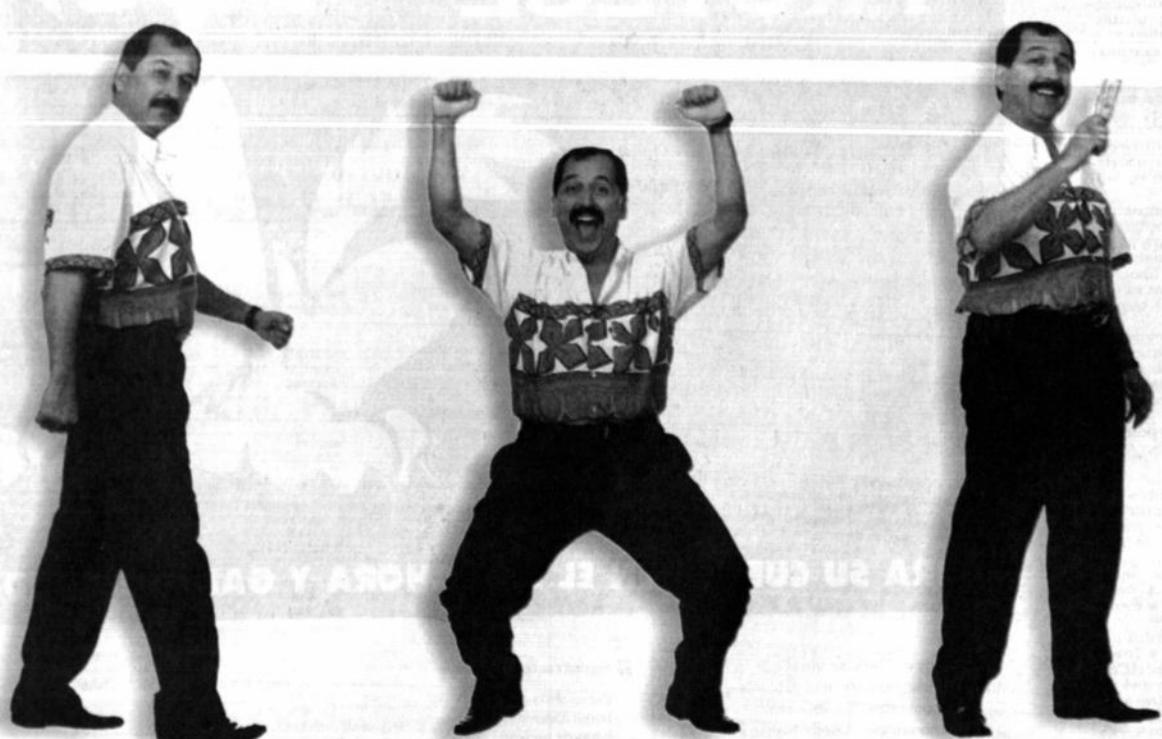
Asimismo, en las estadísticas se detalla que tres mujeres y dos hombres murieron por envenenamiento, dos varones con arma de fuego, dos mujeres y dos hombres se ahorcaron, y un varón murió por consumo de órganos fosforados.

Existe mayor tendencia en los hombres a suicidarse tal como demuestra esta relación de siete muertes frente a cinco de mujeres.

En cuanto a la tentativa de suicidio se registra: tres varones

y tres mujeres por ingerir raticidas, dos varones y cuatro mujeres por intoxicación con medicamentos, un hombre con arma blanca (cuchillo), otro varón utilizó explosivos, dos hombres consumieron faldol y una se envenenó con productos químicos.

El 90 por ciento de los casos de suicidio presentados en Sucre, corresponde a jóvenes entre los 14 a 25 años, en el caso de las mujeres casi todas son adolescentes que quedaron embarazadas o recibieron diferentes frustraciones amorosas.



Pase Por
Su Agencia

- Agencia San Miguel
- Agencia Arce
- Agencia Calacoto

Pase Por
Su Crédito

- Plan Familiar
- Plan Profesional
- Crédito para su negocio
- Tarjetas de Crédito



Banco
Santa Cruz

Cada vez más cerca de usted

Con una Alcaldía paralizada en la efeméride

Potosí comienza a celebrar

Hoy se realizan los desfiles escolar y nocturno. Para mañana se anuncia el arribo del Presidente en ejercicio, Jorge Quiroga. También mañana los cooperativistas saldrán a las calles a protestar.

Programa de festejos

Domingo 9 de noviembre

- 8:00 Embanderamiento general de la ciudad.
- 10:00 Desfile escolar.
- 19:00 Desfile nocturno.
- 22:00 Baile la gala en el Club Internacional.

Lunes 10 de noviembre

- 8:00 Izada de la bandera potosina en el Obelisco.
- 8:30 Ofrendas florales al pie de la Estatua de la Libertad.
- 10:00 Solemne Te Deum en la Catedral.
- 11:00 Solemne sesión de honor.
- 12:30 Almuñero ofrecido por el Gobierno Municipal en honor de su Excelencia, el Presidente Constitucional de la República.
- 14:00 Desfile Cívico.

Tarija se quedó sin semáforos

TARIJA (PRESENCIA). Los escasos semáforos existentes en las céntricas calles de Tarija dejaron de funcionar hace varios días por deficiencias técnicas y no se repararon hasta ahora.

El comandante de Tránsito, Ibar Lema Morales, dijo que éste es uno de los motivos por los cuales dejó de asistir a la Comisión de Tráfico y Transporte, dependiente del Municipio, que no asumió acciones para resolver el problema.

El escaso número de semáforos de Tarija, en total suman 13 y todos ellos en las calles más céntricas, data de hace muchos años y a pesar de la elaboración de un proyecto de semaforización no se logró una renovación.

Para fortuna de propios y extraños no se observan accidentes de tránsito con consecuencias graves, probablemente porque el tráfico en el centro de la ciudad es lento y pausado.

Muchos observadores manifestaron que es inconcebible que una ciudad que crece a ritmo acelerado no renueve sus semáforos y continúe con los 13 existentes, cuyo sistema de electrificación es deficiente.

"Hemos parado porque funcionando son más peligrosos que apagados, algunos pasan de la iluminación roja directamente a la verde sin tomar en cuenta al amarillo que es precaución", informó el comandante de Tránsito.

Reveló que para reiniciar el funcionamiento de los semáforos Tránsito dispuso de sus recursos 1.900 bolivianos que deberían ser repuestos por la Comisión de Tráfico y Transporte, esto no se dio a pesar del tiempo transcurrido.

CALENTAR EL ASIENTO

Lema afirmó además que no irá más a la Comisión de Tráfico y Transporte porque mientras lo hizo fue sólo "para calentar el asiento", ya que en dicha dependencia "se hablaba mucho y no se hacía nada" cuando la población pretenía más acciones.

Los cuestionamientos a la Comisión de Tráfico y Transporte fueron tantos que el Concejo Municipal determinó pedir al alcalde Never Kraysach la destitución del oficial técnico del municipio Mario Reynoso y del técnico de esta comisión Mauro Díaz.

RETORNO



El Dr. GUIDO ARISTEGUI CASTELL, RETORNÓ AL PAÍS DESPUES DE HABER PARTICIPADO EN EL VIVO CONGRESO LATINOAMERICANO DE REHABILITACIÓN (AMILAR) QUE SE LLEVÓ A CABO EN SÃO PAULO - BRASIL, EN EL CUAL FUE ELEGIDO VOCAL DE LA COMISIÓN DE DEBIDOS COMPENSACIONES Y LAS ACTIVIDADES CIENTÍFICAS ACADÉMICAS Y GREENFIELD CON ARGENTINA, BOLIVIA, BRASIL, CHILE, ECUADOR, PARAGUAY Y URUGUAY. PORQUE LE ASIGNARON ESTOS EN SUS NUEVAS FUNCIONES SU FAMILIA Y AMIGOS.

POTOSÍ (PRESENCIA). El departamento de Potosí comienza a celebrar desde hoy el 187 aniversario de la gesta libertaria, con diferentes actos cívicos a cumplirse en sus 16 provincias. Este año, la celebración estará acompañada de manifestaciones de protesta que se cumplirán en la capital y algunas ciudades intermedias.

El conflicto mayor es el provocado por el Sindicato de Trabajadores Municipales que reclama la cancelación de un bono de producción denominado "10 de Noviembre", pese a que la Contraloría advirtió que su pago es ilegal.

Tras reclamar la cancelación de ese bono, los trabajadores municipales están en huelga desde el pasado jueves y una veintena de ellos instalaron piquetes de ayunadores en el edificio central de la Alcaldía.

El Concejo Municipal se reunió extraordinariamente para analizar la legalidad del pago pero, finalmente, optó por no emitir resolución alguna tomando en cuenta lo que ocurrió con los últimos tres alcaldes.

des que serán juzgados por la vía coactiva debido a que autorizan la cancelación de ese bono.

Los exalcaldes Gonzalo Calderón, Roger Subeta y Jorge Oropesa están nominados a devolver casi 56.000 dólares por pagos indebidos que incluyen el polémico bono.

La Alcaldía es anfitriona del festejo que perdió brillo debido a que sus autoridades deben dividir su tiempo entre los actos cívicos y las reuniones con el sindicato, en procura de vitalizar alguna solución.

Tomando en cuenta que el lunes es feriado departamental, la Alcaldía estará paralizada por lo menos hasta el martes.

SIN BANZER

La Prefectura ratificó que el Presidente de la República, Hugo Banzer Suárez, no participará en los actos centrales de homenaje debido a que se encuentra en Isla Margarita, Venezuela, donde se realizará la Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno.

En cambio, se anunció la presencia del Presidente en

ejercicio, Jorge Quiroga Ramírez, quien llegaría a Potosí mañana luego de participar en una maratón a realizarse en Santa Cruz.

Quiroga encabezará los actos programados para mañana.

PROTESTAS

Al margen de lo que ocurre con la Alcaldía, el sector minero también anunció que ejecutará medidas de presión, precisamente este 10 de noviembre.

La Federación Departamental de Cooperativas Mineras convocó a una marcha de protesta para mañana por la tarde, que coincide con el desfile cívico.

Los cooperativistas protestarán porque la Corporación Minera de Bolivia no atendió sus demandas pero en su convocatoria hicieron un llamado a toda la población potosina para expresar su descontento.

Reportes provenientes del norte potosino señalan que también en Llallagua se cumplirá una marcha de protesta contra la desatención del gobierno hacia esa región.

Rodolfo Piñón



Potosí, entre el festejo y la protesta.

PORQUE USTED NO TIENE SIETE VIDAS,

DESCUBRA...

PROTEGE



ABRA SU CUENTA EN EL BBA AHORA Y GANE SEGURIDAD

1 Seguro contra Accidentes:

Cubre al Titular de la Cuenta por los gastos hospitalarios y ambulatorios durante las primeras 72 horas de sucedido el hecho.

2 Seguro por Sepelio:

Cubre los gastos de sepelio del Titular de la Cuenta.

3 Seguro Oncológico:

Cubre los gastos de tratamiento médico de cáncer del Titular de la Cuenta, hasta el período máximo de un año.

4 Muerte accidental o invalidez permanente:

Indemniza a los herederos del Titular de la Cuenta, si éste falleciera accidentalmente o fuera afectado permanentemente por invalidez parcial o total por un accidente.



PROTEGE

BANCA DE SEGUROS BBA



ALIANZA
BANCA DE SEGUROS BBA

BBA

HORAS	unitele	RTP	Bolívarvisión	TVB	ATB	RED UNO	TVU	CTV	ImpactoVisión
06:00									
06:45	Carta de ajuste: Carta de ajuste								
07:00	CNN en Un Mensaje								
07:30	español Soap Robin Hood								
08:00	Revista Rural Tom y Jerry								
08:30	Bebida Agric. Defensores Señal de ajuste								
09:00	"Chispitas" Telemística Phantom Cinefórum Santos y Héroes								
09:30	Inspector Halcones Gal. Ecolog. aplicada "Almendra"								
10:00	Gadget Cantinflas Picapiedras Gerbert Carta de ajuste								
10:30	Dibujo de todos los Caín Topo y "Caballeros" El Pájaro loco								
11:00	Serie El Chave								
11:05	dibujos sus amigos "Disca y ve por ATB"								
11:30	King Arthur "Cine al dia"								
11:50	Highlander Espíritu Sto.								
12:00	"Revista "Nostalgias" "Lazos								
12:10	"Gol"								
12:20									
12:30	"Tocando fondo"								
12:50	Cinemania Encuentros con...								
13:00	"Decibelles" Largometraje "The Wanderer"								
13:30									
14:00									
14:30	"Señores" "El Hiper Show"								
15:00	Pachanga								
15:20									
15:30									
15:45									
16:00	Premier: "Desamparados" "Los ardientes árboles de Tiba"								
16:30									
16:45									
17:00									
17:15									
17:30									
17:45									
18:00									
18:30	"La Isla Misteriosa"								
18:40	"Mallibu Shore"								
18:50									
19:00	"El Show de Video de Match"								
19:30									
19:50									
20:00									
20:15									
20:30									
20:50									
21:00	Highlander Sorpresa								
21:20									
21:30									
21:45									
22:00	"TV Bingo"								
22:20									
22:30	"Lo mejor de risas y salsa"								
23:00									
23:30									
24:00	Serie Rosa "Noche de Cine"								
00:00									
00:45									
01:00									
01:45									
02:00									
02:45									
03:00									
03:45									
04:00									
04:45									
05:00									
05:45									
06:00									
06:45									
07:00									
07:30									
08:00									
08:30									
09:00									
09:30									
10:00									
10:30									
11:00									
11:30									
12:00									
12:30									
13:00									
13:30									
14:00									
14:30									
15:00									
15:30									
16:00									
16:45									
07:00									
07:30									
08:00									
08:30									
09:00									
09:30									
10:00									
10:30									
11:00									
11:30									
12:00									
12:30									
13:00									
13:30									
14:00									
14:30									
15:00									
15:30									
16:00									
16:45									
07:00									
07:30									
08:00									
08:30									
09:00									
09:30									
10:00									
10:30									
11:00									
11:30									
12:00									
12:30									
13:00									
13:30									
14:00									
14:30									
15:00									
15:30									
16:00									
16:45									
07:00									
07:30									
08:00									
08:30									
09:00									
09:30									
10:00									
10:30									
11:00									
11:30									
12:00									
12:30									
13:00									
13:30									
14:00									
14:30									
15:00									
15:30									
16:00									
16:45									
07:00									
07:30									
08:00									
08:30									
09:00									
09:30									
10:00									
10:30									
11:00									
11:30									
12:00									
12:30									
13:00									
13:30									
14:00									
14:30									
15:00									
15:30									
16:00									
16:45									
07:00									
07:30									
08:00									
08:30									
09:00									
09:30									
10:00									
10:30									
11:00									
11:30									
12:00									
12:30									
13:00									
13:30									
14:00									
14:30									
15:00									
15:30									
16:00									
16:45									
07:00									
07:30									
08:00									
08:30									
09:00									
09:30									
10:00									
10:30									
11:00									
11:30									
12:00									
12:30									
13:00									
13:30									
14:00									
1									

unitel		RTP	Bolívar	TVB	ATB	RED UNO	TVU	CTV	ImpactVisión
9	11	13	15	17	19	21	23	25	27
06:00									
06:45	Carta de aiste.								
07:00	Santa Misa	Santa Misa							
07:30		Santa Misa							
08:00	Cuentos des- de la Críptea	Santos de abe- yo ATB"							
08:30	español pequeño"	"Disca y ve por ATB"							
09:00	"Cádizitas"	"Los hombres de la noche"							
09:30	Inspector "Gasper"	G. Joe							
10:00	Gadget	"Creepy Crawlers"							
10:30	Dibujo de "El King"	Nibbles en cre-							
11:00	todos los "Cine en su casa"	Cuentos anim- ados "El Topo "Blóndica"							
11:30	King	"Aventura "Clase aparte"							
11:50	Arthur Highlander	Espíritu Sto. "Galas Bolívarianas"							
12:00	"Nostalgias"	"Ficciones"							
12:30	"Decibeles"								
13:30	"La Cosa"	"Qué "Domingo"							
14:00	In Concierto	"Viajero"							
14:45		"Hip Hop"							
15:00	"Grand Prix"	"Tu Top 92"							
15:30	Super Cine de Oro	Fútbol: Widmermann vs Oriente							
15:45									
16:00									
16:30									
16:45									
17:00	Mac Givier	"Super Humanos"							
17:15		"Samurai"							
17:45	"Tops Cops"	Vides Vidas: "Ríos y Canales"							
18:00	"Las No- ches de Verano"	Héroes de la Liga:							
18:30	Blooming	"Seneces"							
18:40	Baywatch	"Babylon 5"							
18:50	"Matrimonio con hijos"	"El Marshall"							
19:00	"El Show de Vides"	"Strongest"							
19:30	"La Niña de mis ojos"	"Pacific Blue"							
19:50	"Cincia loca"	"Los Simpson Secretos X"							
20:00	Noticiero RTP	"El Señor y su familia"							
20:15	Senior Cine	"Nash Bridges"							
20:30	"Calidato"	"Más Deporte"							
21:00	Bebe								
21:20	sueños"	"Síndromes"							
21:30	con Joe								
21:45	Mantegna	"Ocurrió así de Noche"							
22:00	Lara Flynn Boyle	"Malibu Shore"							
22:20	"Tacticas Total"	"Amarga Justicia"							
22:30	"Tacticas"	"Cuentos de terror"							
22:45	Deportivas"								
23:00	"Sintesis"	Largometraje							
23:45		"Risas en América"							
23:50		"El Toque de un Ángel"							
24:05	Cine mánito								
24:30	"Sledge Hammer"	Cine ATB							
01:00	Cine mánito								
02:00	Cine mánito								
03:00									
04:00									

unitel		RTP	Bolívar	TVB	ATB	RED UNO	TVU	CTV	ImpactVisión
9	11	13	15	17	19	21	23	25	27
06:00									
06:45	Carta de aiste.								
07:00	Santa Misa	Santa Misa							
07:30	Cuentos des- de la Críptea	Santos de abe- yo ATB"							
08:00	(En español pequeño)"	"Disca y ve por ATB"							
09:00	"Cádizitas"	"Los hombres de la noche"							
09:30	Inspector "Gasper"	G. Joe							
10:00	Gadget	"Creepy Crawlers"							
10:30	Dibujo de "El King"	Nibbles en cre-							
11:00	todos los "Cine en su casa"	Cuentos anim- ados "El Topo "Blóndica"							
11:30	King	"Aventura "Clase aparte"							
11:50	Arthur Highlander	Espíritu Sto. "Galas Bolívarianas"							
12:00	"Nostalgias"	"Ficciones"							
12:30	"Decibeles"								
13:30	"La Cosa"	"Qué "Domingo"							
14:00	In Concierto	"Viajero"							
14:45		"Hip Hop"							
15:00	"Grand Prix"	"Tu Top 92"							
15:30	Super Cine de Oro	Fútbol: Widmermann vs Oriente							
15:45									
16:00									
16:30									
16:45									
17:00	Mac Givier	"Super Humanos"							
17:15		"Samurai"							
17:45	"Tops Cops"	Vides Vidas: "Ríos y Canales"							
18:00	"Las No- ches de Verano"	Héroes de la Liga:							
18:30	Blooming	"Seneces"							
18:40	Baywatch	"Babylon 5"							
19:00	"El Show de Vides"	"Strongest"							
19:30	"La Niña de mis ojos"	"Pacific Blue"							
19:50	"Cincia loca"	"Los Simpson Secretos X"							
20:00	Noticiero RTP	"El Señor y su familia"							
20:15	Senior Cine	"Nash Bridges"							
20:30	"Calidato"	"Más Deporte"							
21:00	Bebe								
21:20	sueños"	"Síndromes"							
21:30	con Joe								
21:45	Mantegna	"Ocurrió así de Noche"							
22:00	Lara Flynn Boyle	"Malibu Shore"							
22:20	"Tacticas Total"	"Amarga Justicia"							
22:30	"Tacticas"	"Cuentos de terror"							
22:45	Deportivas"								
23:00	"Sintesis"	Largometraje							
23:45		"Risas en América"							
23:50		"El Toque de un Ángel"							
24:05	Cine mánito								
24:30	"Sledge Hammer"	Cine ATB							
01:00	"Hammer"								
02:00	Cine mánito								
03:00									
04:00									

unitel		RTP	Bolívar	TVB	ATB	RED UNO	TVU	CTV	ImpactVisión
9	11	13	15	17	19	21	23	25	27
06:00									
06:45	Carta de aiste.								
07:00	Santa Misa	Santa Misa							
07:30	Cuentos des- de la Críptea	Santos de abe- yo ATB"							
08:00	(En español pequeño)"	"Disca y ve por ATB"							
09:00	"Cádizitas"	"Los hombres de la noche"							
09:30	Inspector "Gasper"	G. Joe							
10:00	Gadget	"Creepy Crawlers"							
10:30	Dibujo de "El King"	Nibbles en cre-							
11:00	todos los "Cine en su casa"	Cuentos anim- ados "El Topo "Blóndica"							
11:30	King	"Aventura "Clase aparte"							
11:50	Arthur Highlander	Espíritu Sto. "Galas Bolívarianas"							
12:00	"Nostalgias"	"Ficciones"							
12:30	"Decibeles"								
13:30	"La Cosa"	"Qué "Domingo"							
14:00	In Concierto	"Viajero"							
14:45		"Hip Hop"							
15:00	"Grand Prix"	"Tu Top 92"							
15:30	Super Cine de Oro	Fútbol: Widmermann vs Oriente							
15:45									
16:00									
16:30									
16:45									
17:00	Mac Givier	"Super Humanos"							
17:15		"Samurai"							
17:45	"Tops Cops"	Vides Vidas: "Ríos y Canales"							
18:00	"Las No- ches de Verano"	Héroes de la Liga:							
18:30	Blooming	"Seneces"							
18:40	Baywatch	"Babylon 5"							
19:00	"El Show de Vides"	"Strongest"							
19:30	"La Niña de mis ojos"	"Pacific Blue"							
19:50	"Cincia loca"	"Los Simpson Secretos X"							
20:00	Noticiero RTP	"El Señor y su familia"							
20:15	Senior Cine	"Nash Bridges"							
20:30	"Calidato"	"Más Deporte"							
21:00	Bebe								
21:20	sueños"	"Síndromes"							
21:30	con Joe								
21:45	Mantegna	"Ocurrió así de Noche"							
22:00	Lara Flynn Boyle	"Malibu Shore"							
22:20	"Tacticas Total"	"Amarga Justicia"							
22:30	"Tacticas"	"Cuentos de terror"							
22:45	Deportivas"								
23:00	"Sintesis"	Largometraje							
23:45		"Risas en América"							
23:50		"El Toque de un Ángel"							
24:05	Cine mánito	Cine ATB							
24:30	"Sledge Hammer"								
01:00	"Hammer"								
02:00	Cine mánito								
03:00									
04:00									

unitel		RTP	Bolívar	TVB	ATB	RED UNO	TVU	CTV	ImpactVisión
9	11	13	15	17	19	21	23	25	27

<tbl_r cells="9" ix="1"

puerta Abierta

PRESENCIA

Responsable: Rubén Vargas

La Paz, Bolivia, domingo 9 de noviembre de 1997

Los pintores de Periolibros

La exposición "Iberoamérica pinta": El festín de la mirada

El pasado 30 de octubre, en la Casa de América de Madrid, echó a andar la exposición "Iberoamérica pinta", que reúne la obra de los 63 pintores que colaboraron con Periolibros a lo largo de cinco años. La muestra viajará hasta el año 2000. Fernando Savater celebra esta aventura.

Fernando Savater

Charles Dickens murió dejando inacabada su única novela policiaca, *El misterio de Edwin Drood*, cuyos capítulos habían ido publicando por entregas en una revista. La intriga del relato resultó a la vez incitante y opaca para quienes intentaron descifrarla (y fueron muchos!) dar con la explicación convincente que la muerte había escamoteado. Pese a las múltiples conjecturas propuestas, algunas de gran ingenio, la solución del misterio sigue siendo materia disputada, como ocurre con el enigmático origen del universo o del lenguaje. De modo que el fallecimiento inopinado del novelista ascendió el rompecabezas detectivesco a enigma filosófico.

La principal pista fiable añadida a las páginas de Dickens con la que contaron o cuentan quienes intentan la pesquisas es el frontispicio ilustrado de la novela, publicado con la primera entrega. Allí se representan en diversas viñetas algunos momentos del relato, varios de los cuales no figuran en los capítulos conocidos. Como el dibujante recibió instrucciones de Dickens es evidente que éste le reveló en parte sus designios a largo plazo... de los que no queda ya más que esa plasma-

ción gráfica. Este es el único caso que recuerdo de una obra literaria cuyas ilustraciones no sólo embellecen sino que prolongan y completan insustancialmente el texto al que acompañan.

IMAGENES

Sin duda los sesenta y tres pintores que aportaron su colaboración a cada una de las obras literarias publicadas en Periolibros no tuvieron propósito tan servil como el del ilustrador de la posterior narración dickensiana, ni el interés de su arte magistral puede ser degradado ni más pista de los propósitos oscuros del escritor que les tocó en suerte. Pero algo hay de todos modos que, al repasar sus trabajos, recuerda ese otro frontispicio enigmático donde desde hace más de un siglo se oculta el secreto de un hombre muerto y de una novela inacabada: también aquí los artistas superaron *trascender* el libro que ilustraban, reforzando lo dicho y sugiriendo lo aún no expresado, con esa disposición cada vez más sutil de significados hacia la que aletean las páginas cuando la voz de su autor retorna al silencio. Porque todos los libros guardan los secretos de alguien ya muerto —el fantasma que los escribió, cuyo nombre quizás siga llevan-

do aún otro mortal sobre la tierra— y porque en ellos cuentan tanto lo que se dice como lo que se calla. No es cierto que una imagen valga más que mil palabras, pero es verdad que cada palabra resuena mil veces más si las imágenes acierran a potenciarla.

FIESTA LUMINOSA

Vuelven ahora esos sesenta y tres pintores ya sin los textos literarios a los que antes honraron con su complicidad y vuelven en una exposición irrepetible que constituye un friso si no completo, al menos sumamente significativo de la pintura iberoamericana actual. Aquí se codean los veteranos más respetados con los jóvenes de mejor empuje, como en las filas de aquellos batallones valientes que los griegos de la primera democracia opusieron con éxito al afán tiránico de los persas. O mejor, no: ¡nada de metáforas béticas, que bastantes vanguardias, invasiones y conquistas hemos soportado ya en el lenguaje artístico de nuestro siglo! Pintores viejos y jóvenes comparten aquí más bien una fiesta luminosa, una orgía presidida sin puritanismo por el sentido de la vista (ese sentido que por algo da nombre a nuestra facultad de pensar, la teoría). Un festín para la mirada cuyos

múltiples platos nos dejan esbelto y alerta, sin producir la modorra de otras borracheras.

CULTURA MULTIPLE

El título de la muestra —"Iberoamérica pinta"— permite una lectura doblemente significativa. La más obvia se refiere a que los artistas presentados son iberoamericanos y por tanto representan lo que hoy se pinta en ese conjunto de naciones que abarcan el norte y el sur de un continente y la península de otro; pero es una segunda acepción se alude a que, en esta gran mesa de juego que es el mundo de cara al nuevo siglo, los pueblos de Iberoamérica no quieren ni merecen ser la carta que se arroja a un lado sin valor sino el naipes decisivos que aparece reclamando triunfo, arrastrando la baza jugada por todos hacia la prosperidad.

«De dónde viene esa vocación insoslayable, ese impetu prometedor? Precisamente en esta exposición queda clara la respuesta: de su pluralidad y diversidad, de su hermanamiento de contrarios en algo nuevo, de su mestizaje creador. Los pintores aquí reunidos representan una cultura múltiple en

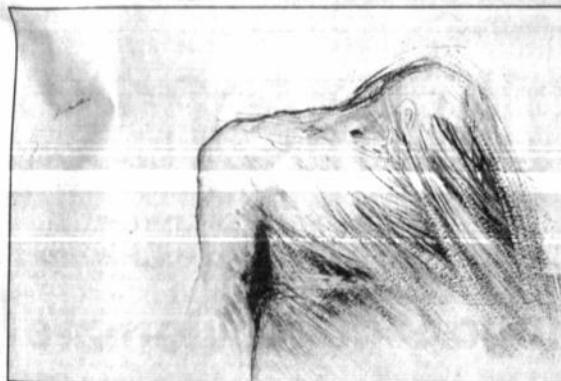


El Periódico U.S.A.

GRACIELA RODO BOULANGER.- La artista boliviana ilustró el número de Periolibros dedicada a la poetisa Gabriela Mistral, Premio Nobel de Literatura.

que fermentan lo ancestral y lo cibernetico, lo indígena y lo europeo, los dioses de la tierra y los titanes de la técnica, la comunión de los muchos y el coraje del individuo, el afán de ganar la libertad y el de no hacerlo a costa de olvidar o aumentar la miseria. La riqueza de contrastes y matices que Periolibros expresó a través de la literatura se confirma ahora

en este gran banquete visual por medio de formas y colores. El siglo XXI será el siglo de los *ghettos* (económicos, étnicos, nacionales, religiosos) o el siglo de la mutua fecundación de los opuestos y de la complicidad solidaria en la variopinta humanidad. Barbarie excluyente o civilización cooperativa, una vez más: por eso pinta, y mucho, Iberoamérica.



"CARIATIDES".- Una pintura de Lilliane Livneh. La artista argentina-israelí ilustró "Cerco de penumbra", libro de los cuentos del boliviano Oscar Cerriuto.



RAÚL LARA.- Ilustración del pintor orureño para "Naturaleza muerta con cachimba" del novelista chileno José Donoso.

"Tesoros del arte virreinal en Charcas"

Salas del Museo Costumbrista se reabrirán con una muestra

El miércoles 12 se abrirán las salas temporales del Museo "Juan de Vargas", también conocido como Museo Costumbrista, con la muestra "Tesoros del arte virreinal en Charcas".

Alrededor de 80 piezas del arte sacro correspondientes al período comprendido entre los siglos XVI y XIX, y realizadas en el territorio de entonces Audiencia de Charcas, serán expuestas en esta nueva infraestructura.

EL MUSEO

El propósito de esta ampliación, según las autoridades de la Casa de la Cultura, es dotar al conjunto de museos municipales de una sala de muestras temporales. Los 120 metros cuadrados

que amplian en un 50% la construcción original, están distribuidos en dos plantas.

La construcción del Museo Costumbrista es relativamente nueva, data de 1976, por ello es posible su ampliación. «No sucede de lo mismo con la Casa Murillo o el Museo del Oro, que son construcciones antiguas que no se pueden tocar», afirma D. Mesa, responsable de los museos municipales.

La ampliación del museo, que cuesta al Municipio 311.952 Bs., mantiene las características coloniales de la primera fase de su construcción realizada en forma similar a las edificaciones circundantes: los museos del Oro y del Litoral Boliviano.

LA MUESTRA

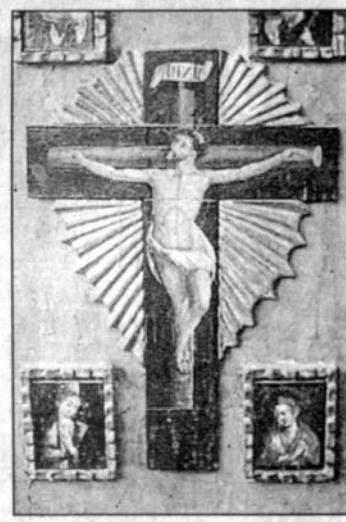
Según José D. Mesa, la exposición pretende dar una idea de la producción del período virreinal en Charcas desde 1550 hasta 1800. «Al efecto se han reunido un selecto grupo de obras de arte en los campos de la pintura y escultura», asegura.

Mesa anuncia que la muestra se inicia con pinturas provenientes de Flandes y que pertenecen a la segunda mitad del siglo XVI. De ese período se presentan obras de Pedro Pablo Rubens y su Escuela y de Willem Forchoud, también pintor flamenco (...). Estas pinturas sobre cobre, que ofrecen pasajes de la vida de Cristo, llegaron con profusión de la zona del Lago Titicaca, Potosí y Chuquisaca».

Del jesuita Pedro de Vargas se expondrá en el Museo Costumbrista un tríptico sobre cobre, figuras de santos, entre otras. También estará presente en la muestra, la obra de Gregorio Gamarra, ángeles de Calamarca.

Melchor Pérez de Holguín está representado en la exposición por un grupo de obras de la serie franciscana. De su discípulo Berrio el museo presentará el San Jerónimo Penitente, entre otras.

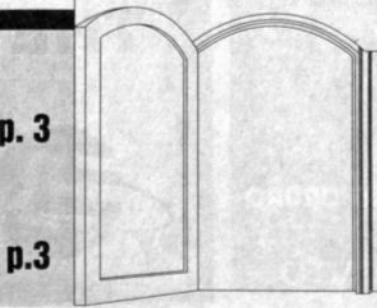
Según Mesa, el arte virreinal de los siglos XVI al XVII, constituye una de las etapas más brillantes de nuestra expresión artística, tanto en arquitectura como en pintura, escultura y platería».



"CRUZ CON SANTOS".- Obra de Pedro de Vargas, aproximadamente de 1595. Este cuadro forma parte de la muestra que se abrirá en el Museo Costumbrista.

▼ Congreso Latinoamericano de profesores de francés p. 3

▼ El concierto del guitarrista suizo Daniel Zimmermann p. 3



▼ Convocan a XI Reunión Anual de Etnología p. 2

▼ Concurso internacional de textos dramáticos p. 2

Fotografías sobre las minas en exposición



LAS MINAS.- Tema de la exposición de fotografías.

El Goethe Institute de La Paz y la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia (Fistimb) organizaron una exposición de fotografías titulada "La montaña abrieron sus entrañas, montaña vive", sobre el tema de las minas en Bolivia. Se inaugura el día martes 11 de este mes en el auditorio del Goethe ubicado en la Av. 6 de Agosto 2118.

En la misma jornada inaugural se anuncia la presencia de Luis Rico, quien interpretará canciones dedicadas a los trabajadores mineros.

Las fotografías, informan

los organizadores, fueron tomadas por 40 estudiantes de la Universidad Nacional de Siglo XX de la localidad de Lallagua, en el departamento de Potosí. Con escasa experiencia y equipo precario, estos jóvenes participaron de un taller de fotografía que dio como resultado 50 imágenes que muestran la vida proletaria desde diversos ángulos. Las fotografías fueron tomadas en el distrito minero de Siglo XX, y se convierten así en un documento de la realidad minera de aquella región.

Jubileo del Año 2000

Concurso internacional de textos dramáticos

La Pontificia Comisión para los Bienes Culturales de la Iglesia, a iniciativa de la Fundación delle Casse di Risparmio di Piacenza e Vigevano, convoca al concurso internacional de textos dramáticos inspirados en los valores propios de la celebración del Año Santo.

Estos valores son: el valor salvífico de la figura de Cristo, el significado religioso de la vida de las personas y las naciones, el testimonio heroico de la vida de los santos en todos los tiempos, el valor de la solidaridad y la caridad hacia los hermanos víctimas de la enfermedad, de la pobreza, de la intolerancia y de la violencia, las inquietudes del alma y los conflictos de la conciencia del hombre contemporáneo.

La invitación está dirigida a los escritores cristianos y no cristianos de todas las naciones, culturas y lenguas, con la intención de encontrar obras de gran calidad, dignas no solo de recibir los premios previstos (treinta millones de líras al primer clasificado, veinte al segundo y diez al tercero) sino, además, de ser representadas por una compañía de primera línea, que se prevé la llevará a escena en las principales ciudades italianas a lo largo del año 2000.

El plazo de presentación de obras, en triple copia, vence un mes antes de diciembre de 1998. Los trabajos deberán ser enviados a Concorso Internazionale di Dramaturgia Religiosa, C/o Instituto "T. Ferini", Via Tiburtina, 994, 00156 Roma, Italia.

Del 19 al 22 de noviembre

Musef convoca a la undécima Reunión Anual de Etnología

Los estados nacionales, la interculturalidad y los conflictos interétnicos son los temas propuestos para la reunión organizada por el Museo Nacional de Etnografía y Folklore. Una vez más la comunidad científica y los jóvenes investigadores tendrán un espacio de discusión.

El Museo Nacional de Etnografía y Folklore ha lanzado la convocatoria a la XI Reunión Anual de Etnología que se realizará los días 19, 20, 21 y 22 del presente mes en sus instalaciones de la calle Ingavi 916, en la ciudad de La Paz. Los temas que se desarrollarán en el evento son los estados nacionales, la interculturalidad y los conflictos interétnicos.

La experiencia adquirida en los diez años anteriores -señalan los organizadores-, ha servido para que se considere a la Reunión Anual de Etnología como fundamental para el debate y la discusión. Estos debates se fueron nutriendo de una serie de investigaciones científicas y de carácter testimonial, las cuales forman parte de una riquísima fuente de consulta para el conglomerado de investigadores sociales, que encuentran en estos documentos el proceso dinámico que ha obtenido el evento, considerado como el foro idóneo de la discusión académica.

En este sentido se ha llevado adelante el análisis de los problemas que se encuentran en vigencia y los cuales están modificando paulatinamente el entorno; problemas de carácter socio-económico abordan en la presente década.

Actualmente los procesos de transformación plantean que los estados nacionales de América Latina se integren al contexto global; en esta óptica se proponen una serie de políticas, que sutilmente modifican y coartan la dinámica propia de los distintos grupos étnicos inmersos en los territorios de los países, sostienen.

SEMINARIOS

La reunión estará dividida en cinco seminarios que serán los siguientes: Antropología Histórica en el que se tratarán temas de etno-historia, historia oral, memoria colectiva, testi-



FICHE.- La XI Reunión Anual de Etnología se realizará en ambientes del Museo Nacional de Etnografía y Folklore de la ciudad de La Paz.

monios orales y literatura oral, un segundo seminario estará dirigido a la etnología contemporánea, que permitirá el desarrollo de temas de lingüística y de etnografía sociocultural. El tercer seminario está abierto a la antropología social y cultural, marco para la discusión de temas de antropología política, antropología económica, antropología religiosa, antropología de género, antropología psicológica y antropología urbana. En el

cuarto y quinto seminario se darán espacio al folclor, las artes populares, estados nacionales, interculturalidad y los conflictos interétnicos.

PARTICIPANTES

Hasta el pasado viernes han confirmado su participación las siguientes personas: el rector de la Escuela de Antropología de Santiago Chile, Luis Martínez, el investigador del Departamento de Etnología del Museo Nacional de Antropología de México, Eduardo Rivera Sánchez, los doctores ruwanas Ricardo Valderrama, Hernández y Carmen Escalante, el representante de la Casa de Santa Cruz Bernd Fuchs, la antropóloga inglesa Alison Spedding, el antropólogo belga Koen de Mester, el comunicador aymara Clemente Mamani Laruta, Victor Hugo Quittanilla, David Llanos Lanza, el escritor nacional Néstor Suárez, Mario Condori, Nestor Suárez Angel Goyaeta, el investigador de Acústica de la Universidad Tomás Frías de Potosí, Adolfo Gómez, el antropólogo uruguayo Javier Romero, el Oficial Mayor de Cultura de la ciudad de El Alto Isaac Bautista Huacho, y el antropólogo de la organización de Apoyo para el Cañón del Pescado Leonardo Martínez.

Los organizadores piden a los interesados en participar en el evento, hacer llegar de la más temprana fecha posible a sus casas los datos personales y el nombre del seminario en el que desean participar y el título de la ponencia. La dirección es la siguiente: Reunión Anual de Etnología, Calle corriente 5817, Fax 591-3-3222-1000. La Paz-Bolivia. El teléfono del Museo es el 300559.



Bolivisión

CANAL 2 TRINIDAD

CANAL 4 SANTA CRUZ

CANAL 4 SUCRE

CANAL 5 LA PAZ

CANAL 5 COCHABAMBA

CANAL 5 COBIJA

CANAL 13 POTOSI

Y MUY PRONTO !! CANAL 4 TARIJA, CANAL 5 ORURO

LA RED DE MAYOR CRECIMIENTO



Domingo 9 de Noviembre

Desde Cochabamba
Hrs. 15:20

**WILSTERMAN
VS.
ORIENTE**

Desde Santa Cruz
Hrs. 17:50

**BLOOMING
VS.
THE STRONGEST**



Bolivisión
LA RED DE MAYOR CRECIMIENTO

En Lima

Estudio de José Luis Exeni fue premiado

La Federación latinoamericana de facultades de comunicación, entregó hace una semana, en Lima, el segundo premio de un concurso internacional lanzado por esta organización, al periodista boliviano José Luis Exeni.

El ex columnista de PRESENCIA, obtuvo esta distinción con su tesis "Políticas públicas para la comunicación pública en Bolivia", presentada a la Universidad Católica Boliviana en 1996, para obtener el grado de licenciatura. Un comentario asegura que rigurosa, bien documentada y creativa, esta tesis contiene una propuesta constructiva y operativa que por su originalidad cobra gran incidencia más allá de nuestras fronteras.

El primer lugar de este concurso fue logrado por otro estudiante de comunicación vinculado a Bolivia. El argentino Alejandro Grimson realizó una investigación histórica y sociocultural sobre un singular fenómeno: la radiodifusión popular boliviana en la Argentina. En esta tesis, presentada a la Universidad de Buenos Aires, mostró que la mencionada radiodifusión tiene un desarrollo de veinte años y que consta de alrededor de 20 programas establecidos llevados adelante por modestos inmigrantes bolivianos.



JOSE LUIS EXENI.- En Lima, durante el acto de premiación de la Fefafacs.

EL ACTO

La entrega de los premios se efectuó en el interior del IX Encuentro de facultades de comunicación realizado en Lima. Concurrieron al mismo más de 2.000 catedráticos y estudiantes de comunicación de varios países. El investigador boliviano Luis Ramiro Beltrán, presentó en la oportunidad dos ponencias sobre la comunicación para la salud y pronunció el discurso de agradoamiento en nombre de todos los miembros honorarios de la Fefafacs.

Concierto en el Palacio de Comunicaciones

La guitarra del suizo Daniel Zimmermann con "Ars Nova"

El guitarrista suizo ofreció un concierto en el que intercaló solos más puro estilo guitarrístico, con obras en las que actuó acompañado por el conjunto de cuerdas "Ars Nova".

Carlos Seoane Urioste

El guitarrista suizo Daniel Zimmermann nos ha visitado por segunda vez y en esta oportunidad congregó a cuatro músicos locales: los violinistas Rodrigo Cottier y Jiri Sommer, el violista José Hurtado y el violoncelista William Velarde, los que integran el cuarteto Ars Nova, para ofrecer dos números de cámara intercalados con solos del más puro estilo guitarrístico.

El instrumentista que nos ocupa posee fina sensibilidad a partir de una excelente técnica y un sonido exquisitamente delicado, nivel sonoro que felicitamente pudo ser audible en la sala del Palacio de Comunicaciones, el que con esta especial situación sonora, nos confirma en la realidad de sus buenas condiciones acústicas.

LUIS DE NARVÁEZ

Luis de Narváez es el compositor más importante para la vihuela en la riquísima época de Carlos V y dada la universalidad de los dominios españoles de aquella época, logró ser conocido en muchas partes. Sus libros de tablatura y cifras que han llegado hasta nuestros días nos lo muestran con un discurso compositivo muy rico. De él Zimmermann nos ofreció "La canción del Emperador" y una de las series de "Diferencias" sobre Guardame las Vacas". La audición de este tipo de obras que muy poco tiempo atrás habíamos oido en instrumentos históricos, nos supo un tanto diferentes, tal vez carentes de autenticidad.

En esta presentación, Valdivia interpretará piezas como "Nessun dorma", de la ópera Turandot; "Pouquoi me réveiller", de la ópera Wherter; "La donna è mobile" de la ópera Rigoletto, entre otras.

Valdivia se presentó anteriormente como solista en la obra Carmina Burana. Figuran también en su currículum intervenciones en Perú y Argentina.

Elda Lucci tiene una amplia trayectoria en el campo de la música. Fue, entre otras cosas, integrante de la Orquesta de cámara del Teatro Colón de Buenos Aires y de la Orquesta Sinfónica de la Sociedad Coral Boliviana. Adolfo Valdivia, ofrecerá el próximo martes en el Club de La Paz a las 19:30, un concierto de música clásica en compañía de la pianista Elda Lucci.

En esta presentación, Valdivia interpretará piezas como "Nessun dorma", de la ópera Turandot; "Pouquoi me réveiller", de la ópera Wherter; "La donna è mobile" de la ópera Rigoletto, entre otras.

Valdivia se presentó anteriormente como solista en la obra Carmina Burana. Figuran también en su currículum intervenciones en Perú y Argentina.

Elda Lucci tiene una amplia trayectoria en el campo de la música. Fue, entre otras cosas, integrante de la Orquesta de cámara del Teatro Colón de Buenos Aires y de la Orquesta Sinfónica de la Sociedad Coral Boliviana. Adolfo Valdivia, ofrecerá el próximo martes en el Club de La Paz a las 19:30, un concierto de música clásica en compañía de la pianista Elda Lucci.

Bolivia. Ha participado profesionalmente en diferentes escenarios como solista y acompañante de importantes cantantes líricos.

Adolfo Valdivia.- Tenor lírico.

Conferencia de Martin Joseph

Los protagonistas del jazz

El Centro Boliviano Americano auspició para este martes 11, a las 19:30, la conferencia de Martin Joseph: "Los protagonistas del jazz en video".

La sesión incluirá documentos audiovisuales de una gama notable de músicos del jazz, como Louis Armstrong, la gran cantante Billie Holiday, Charlie Parker, el cuarteto de John Coltrane, los pianistas Thelonious Monk y Cecil Taylor, entre otros.

Martin Joseph ha colaborado con notables músicos del jazz en varios países y diferentes generaciones. Es el caso de los norteamericanos Buddy Tate, Dexter Gordon y Leo Smith; los europeos John Surman, Peter Kowald y Giancarlo Schiaffini y los latinoamericanos Manongo Mujica y Guarionex Aquino.

La conferencia de Joseph se realizará en el auditorio del CBA, Av Arce, Pasaje Iturrede, #121.

ALBERTO ANDRADE
Alcalde de Lima (Perú)

El arte de resucitar
a una ciudad

Lunes 8 de noviembre hrs. 22:00 CANAL 7 TVB

CERCA
CONVERSACIONES EN DEMOCRACIA
CONDUCE CARLOS D. MESA GISBERT



P.A.T.
Entel

Monumento al general San Martín, en Lima



DANIEL ZIMMERMANN.- El concertista ofreció un programa con obras de Narváez, Boccherini y otros.

dad con lo que este columnista tuvo que hacer algún esfuerzo de adaptación. Eso no quita que Zimmermann conoce y aplica a fondo los mejores criterios histórico-estilísticos para brindar una versión totalmente auténtica de estas obras que son sin duda el cimiento de todo el arte guitarrístico de nuestros días.

EL PROGRAMA

Seguidamente pudimos escuchar el Cuarteto en re mayor de Joseph Haydn cuya signatura en el catálogo de Hoboken es Vol.III No.8 y que esta escrita originalmente para laud, violín, viola y violoncelo pero que muy frecuentemente se lo hace con guitarra. Es una obra muy bien estructurada a partir de las formas clásicas que el maestro de Rohrau llevó a su culminación. El cuidado que los instrumentistas de arco pusieron para no sobrepujar en sonoridad a la guitarra, dio como resultado un balance muy aceptable, aunque restrigió sin embargo la dinámica de matices.

En la segunda parte pudimos escuchar "Rossiniana No. 1" de Mauro Giuliani, un italiano contemporáneo de Beethoven con quien coincidió en sus últimos años vieneses. La obra ofrecida es una serie de fragmentos de óperas hoy poco conocidas del maestro de Pessaro en las que se hace gala del mejor virtuosismo para la guitarra.

Finalmente escuchamos uno de los quintetos para guitarra y cuarteto de arcos -en mi menor- que el notable luccano Boccherini compusiera en sus poco fe-

lidos últimos años madrileños. Rico en ideas y de vuelo romántico, nos sonó un tanto apagado, con una guitarra distante y un cuarteto inseguro por el permanente pianissimo que el balance con el instrumento punitivo exigía. Aquí cabe hacer una reflexión sobre las dificultades que encierra la ejecución camerística o sinfónica de la guitarra. Sin duda la guitarra es un instrumento íntimo que requiere en desventaja sonora con cualquier otro instrumento, incluso el cuarteto de cuerdas. Por ello se han planteado diversas soluciones para vencer el desventaja. Narciso Yepes añadió cuerdas resonadoras en el registro bajo, mientras que Irma Costanzo optó por la amplificación que muchos otros instrumentistas han adoptado; en este caso, el altavoz se ubica debajo

del asiento del guitarrista y casi disimula la distorsión que es muy común en el uso de microfono. El problema únicamente se supera en grabaciones fonográficas donde el solista llega a ser adecuadamente audible. Si se quiere ser purista, se presentan tales escollos que el discuso musical, como en el caso que nos ocupa, resulta irremediablemente perjudicado. El desempeño de los integrantes de Ars Nova, sin embargo, no debe de ningún modo disminuirse, ya que cada uno de ellos se desempeña con idoneidad, lo-grando un ensamble correcto.

En resumen, el recital se desenvolvió en un marco de notabilidad y el público mostró su satisfacción exigiendo un número de encore que resultó ser una reprisa del Allegretto final del quinteto de Boccherini.

Desde hoy, en Cochabamba

Profesores de francés se reúnen en un congreso latinoamericano

Hoy, a las 17:00 horas, en el salón Rojas Tardío del Hotel Portales de Cochabamba, se inaugura el Décimo Congreso Latinoamericano de Profesores e Investigadores de Francés (Sedifrale) que reunirá, hasta el día 14 de noviembre, a 500 participantes provenientes de 26 países. Al encuentro asistirán además autoridades educativas, intelectuales, artistas, especialistas internacionales en temas de educación, lenguas, cultura, empresarios y representantes del mundo de la economía y los negocios.

El programa del congreso, cuyo tema es "Lengua francesa plurilingüismo y diversidad cultural", contempla sesiones plenarias con conferencias, talleres y una serie de actividades culturales paralelas.

MULTILINGÜISMO

Emmanuel Capdepont, agregado Lingüístico y Cultural adjunto de la Embajada de Francia en Bolivia, en relación al tema del congreso manifiesta: "El título de esta décima versión de Sedifrale

sabráza la estrecha relación existente entre la enseñanza del idioma francés, por un lado y, por otro, el problema más de general de políticas educativas y culturales y del devenir del multilingüismo, es decir de la enseñanza diversificada y plural de idiomas extranjeros en los distintos sistemas educacionales de Latinoamérica".

Durante una semana -continúa Capdepont- estudiaremos el papel y el lugar que ocupa la enseñanza del idioma francés. Para este trabajo será indispensable de una reflexión más amplia y global sobre la naturaleza de las políticas lingüísticas, educativas y culturales que se están implementando en la actualidad en los distintos países del continente".

PLENARIAS

Las sesiones plenarias que forman parte del programa de Sedifrale se iniciarán mañana lunes 10 de noviembre, a horas 9:00, con el coloquio "Diálogo de las culturas... Palabras de escritores", en el que intervendrán los franceses Dominique Fernandez

(premio Médicis 1974, premio Goncourt 1982) y Xavier Orville y el poeta y ensayista boliviano Eduardo Mitre, jurado del premio internacional de poesía Reina Fabiola.

El martes 11 se discutirá "La francofonía multilateral en momentos de la Cumbre de Hanoi", con la participación de Bernard Cassen, profesor del Instituto de Estudios Europeos de la Universidad de París VIII y periodista de Monde Diplomatique, y Xavier d'Arthuys, comisario general del Iberoamericano de Biarritz, entre otros.

El jueves 13 el tema será "El multilingüismo: un desafío político, cultural y económico para América Latina", con la participación de Víctor Hugo Cárdenas, ex Vicepresidente de la República.

Finalmente, el viernes 14 se tocará el tema "La institución escolar y universitaria frente a la enseñanza de las lenguas extranjeras". La Viceministra de Educación Amalia Anaya, el profesor de la universidad de Le Mans Jean-Claude Beacco, el director

de investigaciones de la universidad de París III-Sorbona Daniel Costé y el Inspector pedagógico regional de la Academia de Versalles Gérard Vignier serán los participantes.

AGENDA CULTURAL

El programa cultural paralelo al congreso incluye cinco exposiciones. En el Centro de Arte Contemporáneo del Centro Patino se expondrá pintura boliviana contemporánea a partir de 1930; en el salón Gilardo Antezana de la municipalidad cochabambina tendrá lugar la muestra "30 años de los premios 14 de Septiembre"; en el salón Mario Uzuneta de la Casa de la Cultura a través de 40 fotos se recorrerá una "Breve historia de la pintura francesa"; la galería Trazos expondrá las fotografías de Ferrante Ferranti "Barrocos, los caminos del Nuevo Mundo"; finalmente en la Alianza Francesa se mostrarán tejidos del proyecto ASUR. También habrá música, música, teatro, danza y cine.



TEATRO

"Toribio en el país de Pelopidas"

David Santalla se presenta con esta obra en el Teatro Municipal Alberto Saavedra Pérez hasta el 17 de noviembre junto a su compañía "Santallazos", en funciones que comienzan a hrs 19:30.

DANZA

Ballet Folklórico del Perú

En el marco del Festival Gastronómico Peruano organizado por la Embajada de aquel país, se presenta en el Restaurant Aransaya del Hotel Radisson el Ballet Folklórico del Perú hoy sábado en el horario de las 19:00 y 21:00.

CINE Y VIDEO

Borges en la Cineteca Trono

Un ciclo denominado "Borges en el cine" tiene lugar en la Cineteca Trono de la ciudad de El Alto (plata 405, calle 17, Ciudad Satélite). Este sábado 8 se proyecta "El Evangelio según San Marcos" de H. Oliveira. Las funciones comienzan a hrs 16:00 y 19:30, y la entrada cuesta 1 bolíviano.

Cine sueco en la Cinemateca

Como parte del ciclo Nuevo Cine Sueco en la Cinemateca Boliviana hoy sábado se proyecta "Fresas salvajes" de Ingmar Bergman. Las funciones son a hrs 16:00 y 19:30.

MUSICA

"El trío" en Avesol

Con temas del repertorio del norte argentino y de Bolivia, se presenta hoy sábado el grupo denominado "El trío" a partir de hrs 21:30 en Avesol (c. Gottia 155-A).

Concierto de ópera de Adolfo Valdivia

Arte y Cultura

El martes 11 del presente a hrs 19:30, en el Salón Centenario del Club de La Paz (frente a la plaza del Obelisco), el tenor lírico Adolfo Valdivia ofrecerá un concierto de ópera. El ingreso será libre.

EXPOSICIONES

Angélica Hecki en Espacio Patiño

Una serie de 29 obras presentadas en el Espacio Simón I. Patiño (Av. Ecuador 2503, Edif Guayaquil), la artista Angélica Hecki. permanecerá abierta hasta el 28 de noviembre.

Mónica Murillo en el Palacio Chico

Una muestra titulada "Formatos y concepto" de la artista Mónica Murillo, se realiza en el salón de exposiciones del Palacio Chico (c. Potosí, esq. Ayacucho).

Tatiana Fernández en Galería Nota

La artista Tatiana Fernández abrió una exposición de sus obras en la galería Nota (c. Fernando Guachalla 499 esq. Sánchez Lima). Estará abierta hasta el 22 de este mes.

Cerámica japonesa en la Casa de la Cultura

Como parte de la Semana Cultural del Japón en los salones Arturo Borda y María Esther Ballivián de la Casa de la Cultura se abrió una muestra de Cerámica Contemporánea de aquel país. Estará abierta hasta el 14 de noviembre.

Pintura en Oruro por su aniversario

El marco de los actos por el aniversario de la fundación de Oruro, se realizan dos exposiciones pictóricas, una en el Club Oruro (Av. 6 de Octubre esq. Adolfo Mier) y otra en el Salón Dorado de la Prefectura.

Raquel Schwartz en la galería BHN

"Bajo el cielo más puro de América" titula la muestra que presenta la artista Raquel Schwartz con cerámica escultórica en la galería BHN (c. Bellisario Salinas 516).

Cecilia Wilde en esART

Está abierta en la galería esART (Av. Arce 2895, San Jorge), una exposición de obras recientes de la artista paceña Cecilia Wilde.

Cerámica y pintura en Alianza Francesa

Muestra colectiva en el Guzmán de Rojas

Los artistas Carolina Lovo, Jaime Ayala, Freddy Blanco, Ramón Rodríguez y Carlos Romero, presentan obras de diversa técnica y temática en el salón Cecilio Guzmán de Rojas de la calle Colón.

Gonzalo Riber en Taipinquiri

En la galería de la Fundación Emusa (Av. 16 de Julio 1607, El Prado) el artista cochabambino Gonzalo Riber presenta la exposición "De la muerte y la vida". Estará abierta hasta hoy sábado.

"Colores marginados"

En la sala Iberoamericana del Instituto Boliviano de Cultura Hispánica, ubicado en la Av. 20 de octubre 2223, se presenta la exposición del 1er. Concurso de Dibujo y Pintura denominado "Colores Marginados".

Mamani Mamani en Taipinquiri

"De la chima supay y el pecado de la lujuria" titula la exposición que realiza Roberto Mamani Mamani en la galería del Centro Taipinquiri (Av. Montenegro 1378, San Miguel). Abierta hasta el 11 de noviembre.

Raquel Schwartz en la galería BHN

"Bajo el cielo más puro de América" titula la muestra que presenta la artista Raquel Schwartz con cerámica escultórica en la galería BHN (c. Bellisario Salinas 516).

Cecilia Wilde en esART

Está abierta en la galería esART (Av. Arce 2895, San Jorge), una exposición de obras recientes de la artista paceña Cecilia Wilde.

Cerámica y pintura en Alianza Francesa

Una muestra de cerámicas de Lilián Laca y pinturas de Ciro Mealla se realiza en la galería de la Alianza Francesa ubicada en la calle Guachala 399 esq. 20 de Octubre.

Gustavo Lara abrirá exposición

Dibujos y pinturas presentará el artista Gustavo Lara en la galería de la Fundación Emusa (Av. 16 de Julio 1607) desde el próximo martes 11 a hrs 19:00.

Tres estilos en Taipinquiri

Desde el miércoles 12 del presente a hrs 19:30, en la galería del Centro Taipinquiri (Av. Montenegro 1378, San Miguel), expondrán los artistas Mario Pinto, Carmen Torres y Silvia Peñaloza.

VARIOS

Curso de Biblia en Ceprolai

El Centro de Promoción del Laicado organiza un curso de Biblia que se inicia el lunes 10 los corrientes en el salón de San Francisco, al lado de la Basílica, en el horario de las 19:00 a 21:00, con un costo de 15.- bolívianos y que se prolongará para dos semanas. Informes en el Telf. 783082.

Re-creando las vacaciones

El Espacio Cultural Creativo ubicado en la Av. Sánchez Lima 2574, anuncia para estas vacaciones escolares un seminario de juegos artísticos y recreativos dirigido a niños hasta los 12 años. Informes en el Telf. 321402.

Cursos Navideños

La Asociación Cristiana Feminina (Calle Yacuma, pasaje San Pedro) invita a todos los interesados a participar de los cursos navideños que se dictarán, en sus oficinas, de 14:30 a 18:00 hrs; el 12 de noviembre se inicia el de repostería.

Curso de Cerámica navideña

La profesora Edda Prudencio de Gerke ofrecerá un curso de cerámica navideña que se inicia el 11 de noviembre, para niños de 5 a 10 años, en el local del Ballet Expresión. Informes en los Telfs. 342858 y 323470.

Farmacias de turno

ZONA CENTRAL

VIRGEN DE REMEDIOS

c. Ballivián 1446 341444

ALTO DE LA ALIANZA c. Alto de la Aliana 778 350904

SAN ANDRES Av. Mcal. Santa Cruz 2150 358935

MADRIS Av. América esq. Unión 188 ----

ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO

NINO DE PRAGA Av. 6 de Agosto 2455 Edif. Hilda 430061

SAGRADA FAMILIA Landaeta 762 ft. c. Chaco 354927

JUSTO JUEZ Otero de la Vega 435 369194

SANTA ROSA c. Riobamba esq. Zorro Flores 1198 363007

ZONA MIRAFLORES

SANTA ISABEL c. Diaz Romero 1386 227692

FABIOLA c. Panamá 1152 227692

esq. Pza. Uyuni 223898

CALY c. Estados Unidos 1131 entre Haití y Guatemala 229480

ESCOBAR Av. Tejada Sorzano 890 322677

ASARIAMAS Shopping La Cumbre 214170

Panamericana Tel: 371119

Floja Urquiza Tel: 353214

Transporte San Lorenzo Tel: 328911

Transportes Cine Tel: 361321

Transportes La Paz Tel: 377443

Panasur Tel: 362708

Informaciones Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korilazo Tel: 323810

Transporte Aroma Tel: 375449

Pullman Nobleza Tel: 361427

Pullman Avvaro Tel: 327096

Transporte Copacabana Tel: 340461

Pullman Bolivia Tel: 355854

Urus Imperial Tel: 350793

Floja Copacabana Tel: 362803

Floja El Dorado Tel: 359153

Floja San Francisco Tel: 370848

Floja Concordia Tel: 354612

Floja

Panamericana Tel: 371119

Floja Urquiza Tel: 353214

Transporte San Lorenzo Tel: 328911

Transportes Cine Tel: 361321

Transportes La Paz Tel: 377443

Panasur Tel: 362708

Informaciones Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korilazo Tel: 323810

Transporte Aroma Tel: 375449

Pullman Nobleza Tel: 361427

Pullman Avvaro Tel: 327096

Transporte Copacabana Tel: 340461

Pullman Bolivia Tel: 355854

Urus Imperial Tel: 350793

Floja Copacabana Tel: 362803

Floja El Dorado Tel: 359153

Floja San Francisco Tel: 370848

Floja Concordia Tel: 354612

Floja

Panamericana Tel: 371119

Floja Urquiza Tel: 353214

Transporte San Lorenzo Tel: 328911

Transportes Cine Tel: 361321

Transportes La Paz Tel: 377443

Panasur Tel: 362708

Informaciones Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korilazo Tel: 323810

Transporte Aroma Tel: 375449

Pullman Nobleza Tel: 361427

Pullman Avvaro Tel: 327096

Transporte Copacabana Tel: 340461

Pullman Bolivia Tel: 355854

Urus Imperial Tel: 350793

Floja Copacabana Tel: 362803

Floja El Dorado Tel: 359153

Floja San Francisco Tel: 370848

Floja Concordia Tel: 354612

Floja

Panamericana Tel: 371119

Floja Urquiza Tel: 353214

Transporte San Lorenzo Tel: 328911

Transportes Cine Tel: 361321

Transportes La Paz Tel: 377443

Panasur Tel: 362708

Informaciones Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korilazo Tel: 323810

Transporte Aroma Tel: 375449

Pullman Nobleza Tel: 361427

Pullman Avvaro Tel: 327096

Transporte Copacabana Tel: 340461

Pullman Bolivia Tel: 355854

Urus Imperial Tel: 350793

Floja Copacabana Tel: 362803

Floja El Dorado Tel: 359153

Floja San Francisco Tel: 370848

Floja Concordia Tel: 354612

Floja

Panamericana Tel: 371119

Floja Urquiza Tel: 353214

Transporte San Lorenzo Tel: 328911

Transportes Cine Tel: 361321

Transportes La Paz Tel: 377443

Panasur Tel: 362708

Informaciones Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korilazo Tel: 323810

Transporte Aroma Tel: 375449

Pullman Nobleza Tel: 361427

Pullman Avvaro Tel: 327096

Transporte Copacabana Tel: 340461

Pullman Bolivia Tel: 355854

Urus Imperial Tel: 350793

Floja Copacabana Tel: 362803

Floja El Dorado Tel: 359153

Floja San Francisco Tel: 370848

Floja Concordia Tel: 354612

Floja

Panamericana Tel: 371119

Floja Urquiza Tel: 353214

Transporte San Lorenzo Tel: 328911

Transportes Cine Tel: 361321

Transportes La Paz Tel: 377443

Panasur Tel: 362708

Informaciones Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korilazo Tel: 323810

Transporte Aroma Tel: 375449

Pullman Nobleza Tel: 361427

Pullman Avvaro Tel: 327096

Transporte Copacabana Tel: 340461

Pullman Bolivia Tel: 355854

Urus Imperial Tel: 350793

Floja Copacabana Tel: 362803

Floja El Dorado Tel: 359153

Floja San Francisco Tel: 370848

Floja Concordia Tel: 354612

Floja

Panamericana Tel: 371119

Floja Urquiza Tel: 353214

Transporte San Lorenzo Tel: 328911

Transportes Cine Tel: 361321

Transportes La Paz Tel: 377443

Panasur Tel: 362708

Informaciones Tel. 367275 - 367276

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korilazo Tel: 323810

Transporte Aroma Tel: 375449

Pullman Nobleza Tel: 361427

Pullman Avvaro Tel: 327096

Transporte Copacabana Tel: 340461

Reciclar papel en Bolivia

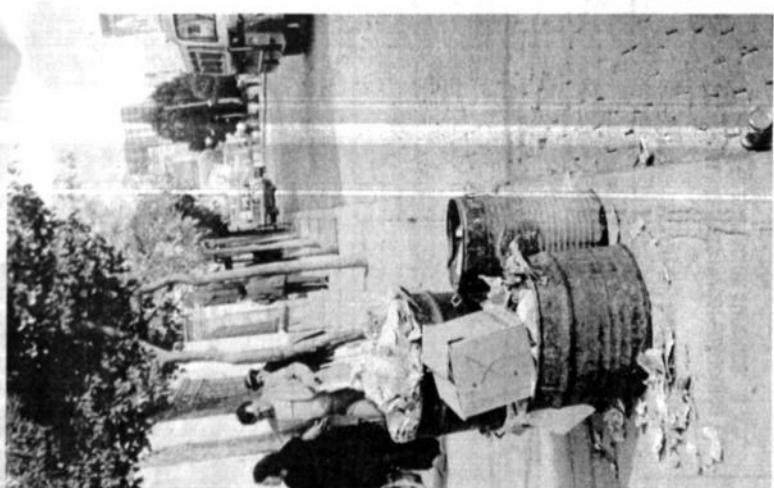
DE LA SOBREVIVENCIA A UN BUEN NEGOCIO

**El reciclaje más
viable y
rentable en el
país parece ser
el del papel.**

**Indupel, que
produce papel
higiénico de
este modo, es
una prueba.**

**Con todo, La
Papelera no
apuesta más
allá del cartón
orgánico.**

**También está el
vivo lado de los
que viven del
trabajo de
recolectar el
papel a reciclar.**



Al parecer, el más económico reciclaje en nuestro país es el de papel. Mais por necesidad de producción de materia prima que por una política estatal de fomento a la producción.

Se trata de empresas que hasta convirtieron el papel reciclado en la base de crecimiento (Indupel), hasta las que se producen de material si mismo (La Papelera), pasando por la microempresa particular de los recolectores de papel a domicilio, aquellos que trajinjan noche a noche en busca de los residuos papeleros de bancos, oficinas públicas, restaurantes, entre otros.

LA PAPELERA

La producción "reciclada" de La Papelera es diferente: no es con papel de la calle, sino con su propio residuo y exclusivamente "cartón gris".

Juan Carlos Ampuero, responsable de este departamento, contó a REPORTAJE que la producción lo mismo se realiza las 24 horas del día y todos los días del año.

No usan sino agua y papel. Cada 8 horas se consume 800 kilos de papel; al día dos o tres toneladas. El proceso es simple: el papel se lo muelen en una

molino, en promedio, recogen 430 toneladas por mes, más de 10 por día.

Los precios del papel que compran varía según su calidad: el blanco cuesta Bs.1.20 el kilo, el de periódico y "mixto" (mezcla de todo) 50 centavos. Y el cartón 20 centavos. No compran papel de envoltura, cartón y, en general, todo aquél que no se disuelve.

El resultado de todo ello es la producción de papel higiénico para el consumo. Sunny, Softi, Carriccia... menos el blanco, que ya es con materia prima "virgen" e importada.

Ante la falta de profesionales

especializados, la facultad de Ingeniería Civil inauguró, hace apenas un mes, el curso de Post Grado en Ingeniería Sanitaria y Ambiental, que tiene el objetivo formar profesionales que sean capaces de planificar y dirigir investigaciones que permitan diseñar, operar y evaluar sistemas que están en directa interrelación con el medio ambiente.

«La ingeniería sanitaria bus-

ca soluciona los problemas re-

sultantes de alcantarillado sa-

nitario y pluvial, plantas de tra-

tamiento de aguas residuales y

sistemas de recolección y dispo-

sición final de residuos sólidos

domésticos y industriales y peli-

gosos entre otros.

Z.H.

No lo notamos, pero si la ciudad sigue limpia
cada día, es sólo gracias al trabajo efectivo de gente
como los recolectores de papeles. (Foto Arch.)

Basta pasar por las noches,

a partir de las 17:20, allí por la

Camacho, para encontrar en su

ajetreo a familias enteras, ocho,

nueve miembros, preocupados,

como jugando los

los padres, con los

los niños. Logran cuán paquetes

paquetes, bolsas de gran tam-

bién, cajones (los de la Huaytus-

son cosa aparte, son los

"cajoneros" exclusivos)

Muy exigentes en cuanto a la

calidad del papel: o limpia o

nada para cumplir con la fabri-

ca, que les saca

cuentas del

papel que le llevan.

También atienden pedidos a

domésticos: "el ratón que usted que-

ra, si me dice

a las cinco de la

mañana, a las cinco mil hojas de la

mañana, a las doce de la noche,

tar: si dice a las doce de la noche,

también" explican contundentes.

El precio: 30 centavos por

kilo, ni más ni menos, 15 centa-

vos el kilo de la noche.

No falta quien se dedica al

recojo de lo que sea, además de

usted quiera... después, segun-

do a lo que sea, a las

17:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de Sobres "A" se realizará en las mismas oficinas a horas 17:00 horas del día 4 de diciembre.

La apertura de Sobres "B" se realizará el día 10:00 de la mañana.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día martes 25 de

noviembre en curso.

La apertura de Sobres "C" se realizará en las mismas oficinas a horas 15:00 en las oficinas de ENDE en Cochabamba (Bolivia).

La apertura de Sobres "D" se realizará el día 1º de diciembre.

La apertura de Sobres "E" se realizará el día 10:00 de la mañana.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de Sobres "F" se realizará en las mismas oficinas a horas 17:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de Sobres "G" se realizará el día 10:00 de la mañana.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de Sobres "H" se realizará el día 10:00 de la mañana.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas del día 1º de diciembre.

La apertura de propuestas se verificará en la clista oficina, hasta las 18:00 horas



Por ecológico, se lo considera material del futuro

VIDRIO ROTO, VIDRIO RECICLABLE

Como pocos, el vidrio es recicitable en su totalidad. Para que su fundición no sea contaminante, debe usarse vidrio molido limpio. Con tecnología apropiada, puede incluso servir para asfaltar carreteras. Como envase, es uno de los más sanos portalaimentos.



Aunque también están, como todo, los pequeños proveedores: esos que van de casa en casa recolectando botellas vidrio roto para alimentar a la fábrica. Les pagan 50 dólares la tonelada. Para hacerse una idea: una tonelada de botellas por ejemplo, la forman unas mil unidades.

Al horno, el vidrio siempre tiene que entrar separado por colores. Según Villarreal, cuando más molido el vidrio, obviamente es más difícil seleccionarlos, porque el sabor de los líquidos y la calidad de los alimentos. De ahí que, según nuestro entrevistado, el vidrio se tornaría no reciclable. El vidrio a reciclar, así como la materia prima "virgen", debe fundirse en un horno a 1.500 grados centígrados, que tarda alrededor del tiempo (por eso allá la cerveza o el vino en plástico...).

OTROS USOS

Según el manual Gestión Integral de Residuos Sólidos, el vidrio reciclado también puede ser usado para la fabricación de fibra óptica, pero con unas especificaciones muy estrictas. Otra vez, aquí, entra el vidrio de la industria farmacéutica, por no decir la empera, es en que por no haber limpado convenientemente el vidrio, cosa difícil si se

Aprendamos de otros países

LA BASURA PUDE INDUSTRIALIZARSE

En nuestro país, la verdura, nadie se movería si no fuera por la gente que se dedica al trabajo deseado, como eleccionar basura, por ejemplo. (Foto Arch.)

La tecnología actual del reciclaje de basura es impresionante en los países europeos, donde tienen plantas bien equipadas con tecnología y equipos humanos especializados. Túvo que pasar por varias etapas tecnológicas, además de la concentración ecológica de la población.

«En Alemania, al principio teníamos depósitos sanitarios como en La Paz, pero ya la gran cantidad de basura que se generaba no eran suficientes. Entonces, se optó por la incineración, pero los ciudadanos no querían que se quemara la basura debido a la emisión de gases tóxicos», afirma la Jefa de Laboratorio de la

En Alemania, cuando un ciudadano no separa los elementos orgánicos e inorgánicos de sus desechos, el supervisor vacía la basura en la puerta de su casa hasta que la selección. Además, debe pagar una multa muy alta.

carrera de Biología, la germana Margot Franken.

Entonces, continúa: «tuvimos que buscar otras soluciones más ecológicas; ahora, cada ciudad tiene su sistema de reciclaje. Al principio se recoletaba la basura en conjunto y se hacia la separación en el municipio, pero tres o cuatro contenedores -después de haberse mezclado todo era un proceso complicado; además, la basura o gánima contenía cantidades considera-

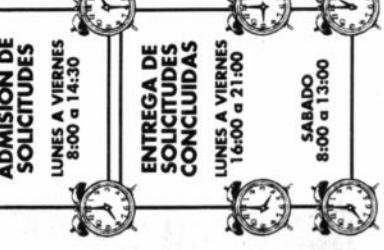
bles de contaminantes y en especial de metales pesados».

«Ahora, por ley municipal, en las casas se debe hacer la separación de basura. En cada hogar hay tres o cuatro contenedores para clasificar la basura en plásticos, metálicos, papel, desechos

de cocina, según Franken. **SANCIOS DRASTICAS**

Cuando un ciudadano se cumple con la regla, no tiene problemas porque no tienen capacidad de reciclarlos. Por razón, el gobierno ha optado a seleccionarlos y exportarlos a países constantes que tienen rellenos sanitarios que tienen Asia y África. Es decir, «hemos exportado nuestros problemas», afirma la ciudadana confesiva.

P.S. Actualmente en las ciudades alemanas hay problemas con plásticos porque no tienen capacidad de reciclarlos. Por



El Registro Civil de La Paz, Sala Murillo, para atender eficiente y oportunamente las solicitudes de CERTIFICADOS en la EPOCA ALTA, adopta el siguiente horario de atención al público:

- 1.- Hugo Castedo Raffo
(Prensa Internacional Santiago de Chile)
- 2.- Fernando Bascon Quiroga
- 3.- Reynaldo Leon Helguero

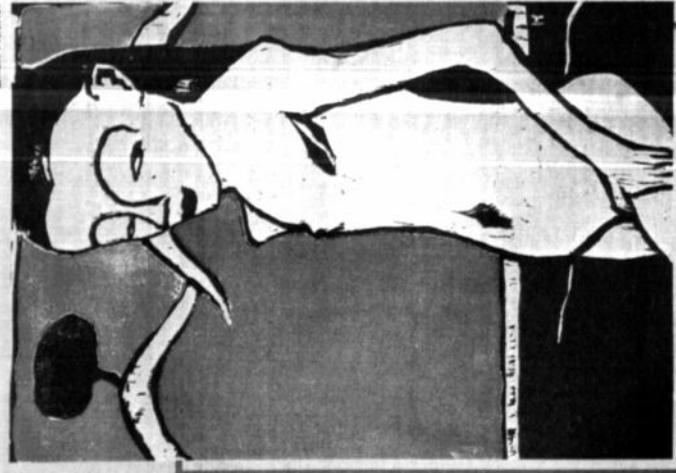
Comunicarse con urgencia a los teléfonos 372340 o 44, internos 37 ó 38

Iñaki A. Bustillo

Corte Electoral La Paz - Sala Murillo

EDGAR O'HARA

"Niño de pie".
Xilografía de
Enrich Heckel



Edgar O'Hara

LA NOCHE Y LA RUECA

para Sharon Rybok

en cada silencio hay otro silencio
que no dice
que hierre

como en el sueño esa figura
que uno aguarda y muy tarde
llega
entrado el día

o la memoria
con sus fieles curaciones
en ausencia

que otro silencio en cada silen-
cio
noche a noche
padece

felicitudes
por este primer recibo

TELAR DE C.I.D.

araña de noche alegría
araña de día tristeza
así acompaña el talante
más que los vítores

clavo de olor
estambre sonoro
vocablos que se fueron
vocablos que azotan

el ojo a su alcance
la lengua en estriás
manto
preludio

infant
ast la sapiencia
hosca

en este albergue
precipicio

cuarentena de nadie

las primeras flores en la fresca
tumba

las pondrán primero ustedes
compañeros

los primeros en desechar la muerte
a quien solo duerme anticipándola

a cuenta de la amistad

LOBO QUE VUELVE

El lobo que vuelve a ninguna ron-
da ha de ser lobo tenaz, engalan-
do de ardides y experto en apneas.

Silencioso.

Para lobo que vuelve no habrá isla

que evalega, melodía o canto. Qui-
zás en los dientes preserva la única

mudez?

Este lobo de pellejo embriagado era

el abismo para las ovejas de una

granja de Montana. Se papó un

(saltando alambradas

vadeando ríos

brincando autopis-

tas)

a la granja de sus sueños.

nos. ¿qué clase de estrella te

guió por las noches?

Sea nuestra tu versión de las

mentiras. Esa intimidad es la

que importa. En todo trance, en

cada tránsito.

Corillo de lama. Desafío ensor-

tijado.

Bellestura.

metáflico, ¿que blancura queda-

ba pendiente?

El lobo que volvió tenía que ser un

lobo tenaz. A tiendas viajaba en su

tentación. Lobatis de caros empe-

los.

9
Juan Albaracín
Millán: Las tarjetas
de Gunnar
Mendoza

8
La Biblioteca y
Pinacoteca
Ambrosiana de
Milán

6
Fernand Verhesen:
"Poesía vertical"
de Roberto Juarroz

Una apuesta vital

Guillermo Sheridan □

DIÁLOGO CON OCTAVIO PAZ

que antes, durante años, yacía sepultado en los depósitos del Archivo Nacional? A este reconocimiento hay que añadir todavía el decreto acerdo en el que no dejó más tangentes sobre la republiqueta de Sicasí-Ayopaya, circunstancia afortunada que hizo que ahora no se hablara de otras copias históricas sin saberlose que hay causa abierta para dedicarse a investigarlas.

Más

El lugar que el pensamiento de Gunnar Mendoza llegó a ocupar en la encionada obra de Javier Mendoza Pizarro, su hijo, resulta demasiado revelador como para no advertir que la verdadera "mesa coja" no es obra reciente; que ella acusa un proceso no corto de acumulación de datos y que para ser sanitizada con la ironía adulta con la que se la moldea, ella debía contar con aquella "artesanía" de picardías que recibieron viejas intenciones.

La revolución de La Paz, la primera en derrubar un gobierno colonial establecido; la primera en organizar la junta Tuitiva, un sistema nuevo de gobierno, como dice su propia proclama, que sin quiebre una como propia de la Junta Tuitiva. Hay que advertir, como resultado de esta infancia de la metodología empírica, que todas estas pruebas son manejadas arbitrariamente al margen de lo que estaba pasando con la revolución en todas sus instancias. Los hechos y los papeles no llegan a reconocerse entre los dirigidos contra los procesados. ¿Por qué no se capturó la Proclama? ¿Por qué la Proclama no fue incorporada al proceso? ¿Por qué no se les interrogó a los declarantes con la Proclama como expresión de su crimen?

Estas son preguntas que no están formuladas, claramente, al nivel de un historiador. Son desmejoradamente subjetivas e "inconcebibles" para usar las palabras escritoras en la tafetita. Para buscar el sentido de estas interacciones dirigidas a un Guyeneche que nada perdona, tampoco hay necesidad de venir a un atolladero. Estas objeciones tienen un inestimable valor histórico para GM. Ellas le dieron la ocasión de explicar, concluyentemente, que de verdad no había la tal proclamada en la tafetita. ¿Cómo iba a preguntar Guyeneche a los encuestados sobre algo que no existió? Aquí se formó, incidentalmente, por deducción, el expediente de las pruebas que organizaba para llegar al punto que tenía fijado. Si Guyeneche no menciona la existencia de la proclama entonces, ¿quién fuera de él podria atestiguar si ella existió?

Las fichas N° 26 al 37 del tarjetero dejan ver al archivista entrando en acción con todo lo que sabía para proceder al análisis de la caligrafía que se usaba en la época, al cotejo de los usos gramaticales y a las transgresiones literarias consumadas, ya no, ahora para encontrar la proclama extrajada antes, sino para negarla, esta vez. Surge así la tafetita de "apócrifa" para las proclamas recusadas. Entra luego, en la averiguación de qué había podido dictar y quién pudo escribirlos que se usaba en la época. Observa también al secretario ni al escribano de la junta. Observa también que en una proclama "apócrifa" "habían más firmas que las que debían haber, lo que le hace pensar en una "fabricación de proclamas. Sentencia la inexistencia de la proclama original todas las demás tenían que ser "apócrifas". Estaba dado un gran paso en este asunto. Así ocurre con la mencionada proclama en las "Memorias Históricas... un documento publicado en 1848-38 años después de la existencia de la junta, que para GM resultaría ser el primero en dar cuenta de que en los días de la Junta circuló una proclama atribuida a los rebeldes. Estas "Memorias..." no fueron tomadas en serio por el hecho de no llevar firma. Para GM no existen los hechos históricos, sólo los papeles históricos. En la tarjeta N° 37 se transcribe este trozo de un párrafo de las "Memorias": "...en el que se dice: "Anda con libertad la siguiente proclama que no dejó dudas de las ideas de estos rebeldes..." GM la recusa fácilmente en estos términos: "Si la proclama establa firmada la junta toda se hubiera hecho autora de ella..." En 1809 la junta no necesitaba hacerse "autora de ella", como las razones de su "recusación", destacando sus "incongruencias", formales, lógicas, etc. Uno de estos casos tuvo lugar con las tarjetas que van de la N° 20 a la N° 26 referidas a los casos considerados. Solo entonces parece concentrarse en sus propios cuestionamientos para exponer las razones de su "recusación", destacando sus "incon-

clama material lanzada al país por los gobernantes de la junta. Aparece, entonces, en el trabajo, un recuerdado GM como fiscal de los sucesos ocurridos en esa historia.

"Es inconcebible que si existió realmente la *supuesta Proclama de la Junta Tuitiva...*" el texto escrito de esta Proclama que tuvo que existir no habría sido capturado e incorporado, como cuerpo del delito de traición... Pero, el texto de la supuesta Proclama, no "sólo que no está incorporada en el expediente... ni siquiera en el proceso se hizo cargo a los firmantes de la *supuesta Proclama...* Este es un contraste incomprensible". (Tarjetas del 20 al 26.

Pgs. 27-28, anexo N° 1, "La Mesa Coja".

A Mendoza le causó estupor "asombro causado por una mala noticia" (Diccionario Larousse) constatar que el temible Guyeneche hubiera sido tan desprecioso en el castigo de los revolucionarios en su condición de cabeza de la represión impuesta tras la derrota de los patriotas en la revolución.

El alarido acento de sus extrañazas tiene una fiesquerada reacción. No parece estar del lado de los ejecutados en sus cuestionamientos. Los términos "inconcebible" y "supuesta Proclama" con los que interpuso a Guyeneche, parecen estar dirigidos contra los procesados. ¿Por qué no se capturó la Proclama? ¿Por qué la Proclama no fue incorporada al proceso? ¿Por qué no se les interrogó a los declarantes con la Proclama como expresión de su crimen?

Estas son preguntas que no están formuladas, claramente, al nivel de un historiador. Son desmejoradamente subjetivas e "inconcebibles" para usar las palabras escritoras en la tafetita. Para buscar el sentido de estas interacciones dirigidas a un Guyeneche que nada perdona, tampoco hay necesidad de venir a un atolladero. Estas objeciones tienen un inestimable valor histórico para GM. Ellas le dieron la ocasión de explicar, concluyentemente, que de verdad no había la tal proclamada en la tafetita. ¿Cómo iba a preguntar Guyeneche a los encuestados sobre algo que no existió? Aquí se formó, incidentalmente, por deducción, el expediente de las pruebas que organizaba para llegar al punto que tenía fijado. Si Guyeneche no menciona la existencia de la proclama entonces, ¿quién fuera de él podria atestiguar si ella existió?

Las fichas N° 26 al 37 del tarjetero dejan ver al archivista entrando en acción con todo lo que sabía para proceder al análisis de la caligrafía que se usaba en la época, al cotejo de los usos gramaticales y a las transgresiones literarias consumadas, ya no, ahora para encontrar la proclama extrajada antes, sino para negarla, esta vez. Surge así la tafetita de "apócrifa" para las proclamas recusadas. Entra luego, en la averiguación de qué había podido dictar y quién pudo escribirlos que se usaba en la época. Observa también al secretario ni al escribano de la junta. Observa también que en una proclama "apócrifa" "habían más firmas que las que debían haber, lo que le hace pensar en una "fabricación de proclamas. Sentencia la inexistencia de la proclama original todas las demás tenían que ser "apócrifas". Estaba dado un gran paso en este asunto. Así ocurre con la mencionada proclama en las "Memorias Históricas... un documento publicado en 1848-38 años después de la existencia de la junta, que para GM resultaría ser el primero en dar cuenta de que en los días de la Junta circuló una proclama atribuida a los rebeldes. Estas "Memorias..." no fueron tomadas en serio por el hecho de no llevar firma. Para GM no existen los hechos históricos, sólo los papeles históricos. En la tarjeta N° 37 se transcribe este trozo de un párrafo de las "Memorias": "...en el que se dice: "Anda con libertad la siguiente proclama que no dejó dudas de las ideas de estos rebeldes..." GM la recusa fácilmente en estos términos: "Si la proclama establa firmada la junta toda se hubiera hecho autora de ella..." En 1809 la junta no necesitaba hacerse "autora de ella", como las razones de su "recusación", destacando sus "incon-

gruencias", formales, lógicas, etc. Uno de estos casos tuvo lugar con las tarjetas que van de la N° 20 a la N° 26 referidas a los casos considerados. Solo entonces parece concentrarse en sus propios cuestionamientos para exponer las razones de su "recusación", destacando sus "incon-

gruencias", formales, lógicas, etc. Uno de estos casos tuvo lugar con las tarjetas que van de la N° 20 a la N° 26 referidas a los casos considerados. Solo entonces parece concentrarse en sus propios cuestionamientos para exponer las razones de su "recusación", destacando sus "incon-



GUILLERMO SHERIDAN:

de mi vida como tantos otros. En realidad, fue una ocurrencia de mi editor español, Hans Meinke, que un buen día me dijo: "oye, puesto que estás publicando tanto y recoges cosas del pasado ¡por qué no publicas tus obras completas?" Me pareció una idea muy difícil de realizar. Me embarqué en ella a sabiendas de que las obras completas nunca lo son. Por lo menos, espero que algunas, aunque no sean "completas", sean realmente obras, porque lo que yo quería hacer como escritor es abrazar simplemente explosiones verbales, sino memoria activa de una forma muy extraordinaria. La otra imagen aparecía en la memoria, cuando yo era un muchacho, un joven preparadoriano, nunca pense en el que posiblemente existiría una memoria completa, la memoria de la memoria.

O.P.: Claro que sí. Es curioso que de pronto aparezca su figura porque, en efecto, cuando yo era un muchacho, un joven preparadoriano, nunca pense en el que posiblemente existiría una memoria completa, la memoria de la memoria.

G.S.: En el *preliminar* al libro se tiene la impresión de que, al decidirse a reunir la obra poética de toda su vida, usted sentía escrúpulos y entusiasmo a la vez. Ahora que ya lo ha publicado ¿qué predecece?

O.P.: Lo que prevalece es cierto entusiasmo. Benévolamente, un entusiasmo escéptico: "eso fue lo que hice, no estoy mal; pero tú no eres juiz para juzgarle a ti mismo". Sin embargo, debo decirle que de estos dos tomos he excluido un volumen completo que se llama *primera instancia* que formaría parte de la obra completa al que se ha llamado "el volume triste", con la prosa jueviana en 1935 y termina en 1970 —el segundo tomo abarcara hasta el día de hoy—; además, estos discursos que recogen —y esto también me parece interesante— una antología de mis poemas hecha desde el punto de vista del oido no solamente de lo que leemos sino de lo que oímos. Esto da una idea, yo creo, a uno o menos de lo que soy: un escritor que intenta, ha intentado e intentará siempre ser un poeta.

G.S.: Es siempre poeta a percibir también en el hecho de que el primer volumen de su obra completa (1) recoge toda su reflexión sobre la poesía, sobre las relaciones entre la poesía y la vida, la poesía y la historia, y estos últimos volúmenes recogen una obra poética completa. ¿Calcúlo usted que los grandes poetas de la antología "siguen los que a veces ha respondido en sus propios poemas"—viven entre nosotros graticias a un purificado de siabas? ¿No contradice esto la noción misma de obra completa?

O.P.:

En

realidad, si. Pero hubo de abandonar el paquete de existencia completa. Pues, los hombres pueden entregarse de una manera tan cabal como una poesía, a quien sea que los de ellos naufraga y caí sobre todo. Subrayo que no me interesa entregarles a los lectores. Raudalera se refiere a ellos como "los infortunados lectores, mis iguales". Lástima que quieren comulgar con esos "desconocidos" ... ¿quién son los desconocidos? A los que buscan estos libros.

O.P.:

Bueno, yo nunca me propuse hacer una obra completa. Fue un accidente

de la aparición de *Obra poética I y de Trávesias: tres lecturas*, Octavio Paz ha aceptado recibir y hablar un poco. Esto es muy de agrado, se considera que ha pasado por adentro siéndole y ha tenido quebrantos de salud.

OCTAVIO PAZ: Bueno, voy saliendo de inmediato, pero voy saliendo de los quebrantos de salud. Me pareció emocionante poder hablar, así fuese unos cuantos minutos, de este libro que recopila toda mi obra poética, no solamente de mi juventud sino de gran parte de mi vida, puesto que empieza en 1935 y termina en 1970 —el segundo tomo abarcara hasta el día de hoy—; además, estos discursos que recogen —y esto también me parece interesante— una antología de mis poemas hecha desde el punto de vista del oido no solamente de lo que leemos sino de lo que oímos. Esto da una idea, yo creo, a uno o menos de lo que soy: un escritor que intenta, ha intentado e intentará siempre ser un poeta.

G.S.: Es siempre poeta a percibir también en el hecho de que el primer volumen abarca de mi mismo, algunos, con mucha más fe, atrillados a razones de orden político esas exclusiones. Todo esto va a aparecer ahora, pero en su contexto.

G.S.: En *algún de los prólogos usted dice algo que comienza enormemente: que los grandes poetas de la antología siguen los que a veces ha respondido en sus propios poemas* —viven entre nosotros graticias a un purificado de siabas... ¿No contradice esto la noción misma de obra completa?

O.P.: En realidad, si. Pero hubo de abandonar el paquete de existencia completa. Pues, los hombres pueden entregarse de una manera tan cabal como una poesía, a quien sea que los de ellos naufraga y caí sobre todo. Subrayo que no me interesa entregarles a los lectores. Raudalera se refiere a ellos como "los infortunados lectores, mis iguales". Lástima que quieren comulgar con esos "desconocidos" ... ¿quién son los desconocidos? A los que buscan estos libros.

O.P.:

En realidad, si. Pero hubo de abandonar el paquete de existencia completa. Pues, los hombres pueden entregarse de una manera tan cabal como una poesía, a quien sea que los de ellos naufraga y caí sobre todo. Subrayo que no me interesa entregarles a los lectores. Raudalera se refiere a ellos como "los infortunados lectores, mis iguales". Lástima que quieren comulgar con esos "desconocidos" ... ¿quién son los desconocidos? A los que buscan estos libros.

O.P.:

Bueno, yo nunca me propuse hacer una obra completa. Fue un accidente

de la aparición de *Obra poética I y de Trávesias: tres lecturas*, Octavio Paz ha aceptado recibir y hablar un poco. Esto es muy de agrado, se considera que ha pasado por adentro siéndole y ha tenido quebrantos de salud.

OCTAVIO PAZ: Bueno, voy saliendo de inmediato, pero voy saliendo de los quebrantos de salud. Me pareció emocionante poder hablar, así fuese unos cuantos minutos, de este libro que recopila toda mi obra poética, no solamente de mi juventud sino de gran parte de mi vida, puesto que empieza en 1935 y termina en 1970 —el segundo tomo abarcara hasta el día de hoy—; además, estos discursos que recogen —y esto también me parece interesante— una antología de mis poemas hecha desde el punto de vista del oido no solamente de lo que leemos sino de lo que oímos. Esto da una idea, yo creo, a uno o menos de lo que soy: un escritor que intenta, ha intentado e intentará siempre ser un poeta.

G.S.: Es siempre poeta a percibir también en el hecho de que el primer volumen abarca de mi mismo, algunos, con mucha más fe, atrillados a razones de orden político esas exclusiones. Todo esto va a aparecer ahora, pero en su contexto.

G.S.: En *algún de los prólogos usted dice algo que comienza enormemente: que los grandes poetas de la antología siguen los que a veces ha respondido en sus propios poemas* —viven entre nosotros graticias a un purificado de siabas... ¿No contradice esto la noción misma de obra completa?

O.P.: En realidad, si. Pero hubo de abandonar el paquete de existencia completa. Pues, los hombres pueden entregarse de una manera tan cabal como una poesía, a quien sea que los de ellos naufraga y caí sobre todo. Subrayo que no me interesa entregarles a los lectores. Raudalera se refiere a ellos como "los infortunados lectores, mis iguales". Lástima que quieren comulgar con esos "desconocidos" ... ¿quién son los desconocidos? A los que buscan estos libros.

O.P.:

Bueno, yo nunca me propuse hacer una obra completa. Fue un accidente

de la aparición de *Obra poética I y de Trávesias: tres lecturas*, Octavio Paz ha aceptado recibir y hablar un poco. Esto es muy de agrado, se considera que ha pasado por adentro siéndole y ha tenido quebrantos de salud.

OCTAVIO PAZ: Bueno, voy saliendo de inmediato, pero voy saliendo de los quebrantos de salud. Me pareció emocionante poder hablar, así fuese unos cuantos minutos, de este libro que recopila toda mi obra poética, no solamente de mi juventud sino de gran parte de mi vida, puesto que empieza en 1935 y termina en 1970 —el segundo tomo abarcara hasta el día de hoy—; además, estos discursos que recogen —y esto también me parece interesante— una antología de mis poemas hecha desde el punto de vista del oido no solamente de lo que leemos sino de lo que oímos. Esto da una idea, yo creo, a uno o menos de lo que soy: un escritor que intenta, ha intentado e intentará siempre ser un poeta.

G.S.: Es siempre poeta a percibir también en el hecho de que el primer volumen abarca de mi mismo, algunos, con mucha más fe, atrillados a razones de orden político esas exclusiones. Todo esto va a aparecer ahora, pero en su contexto.

G.S.: En *algún de los prólogos usted dice algo que comienza enormemente: que los grandes poetas de la antología siguen los que a veces ha respondido en sus propios poemas* —viven entre nosotros graticias a un purificado de siabas... ¿No contradice esto la noción misma de obra completa?

O.P.: En realidad, si. Pero hubo de abandonar el paquete de existencia completa. Pues, los hombres pueden entregarse de una manera tan cabal como una poesía, a quien sea que los de ellos naufraga y caí sobre todo. Subrayo que no me interesa entregarles a los lectores. Raudalera se refiere a ellos como "los infortunados lectores, mis iguales". Lástima que quieren comulgar con esos "desconocidos" ... ¿quién son los desconocidos? A los que buscan estos libros.

O.P.:

Bueno, yo nunca me propuse hacer una obra completa. Fue un accidente

de la aparición de *Obra poética I y de Trávesias: tres lecturas*, Octavio Paz ha aceptado recibir y hablar un poco. Esto es muy de agrado, se considera que ha pasado por adentro siéndole y ha tenido quebrantos de salud.

OCTAVIO PAZ: Bueno, voy saliendo de inmediato, pero voy saliendo de los quebrantos de salud. Me pareció emocionante poder hablar, así fuese unos cuantos minutos, de este libro que recopila toda mi obra poética, no solamente de mi juventud sino de gran parte de mi vida, puesto que empieza en 1935 y termina en 1970 —el segundo tomo abarcara hasta el día de hoy—; además, estos discursos que recogen —y esto también me parece interesante— una antología de mis poemas hecha desde el punto de vista del oido no solamente de lo que leemos sino de lo que oímos. Esto da una idea, yo creo, a uno o menos de lo que soy: un escritor que intenta, ha intentado e intentará siempre ser un poeta.

G.S.: Es siempre poeta a percibir también en el hecho de que el primer volumen abarca de mi mismo, algunos, con mucha más fe, atrillados a razones de orden político esas exclusiones. Todo esto va a aparecer ahora, pero en su contexto.

G.S.: En *algún de los prólogos usted dice algo que comienza enormemente: que los grandes poetas de la antología siguen los que a veces ha respondido en sus propios poemas* —viven entre nosotros graticias a un purificado de siabas... ¿No contradice esto la noción misma de obra completa?

O.P.: En realidad, si. Pero hubo de abandonar el paquete de existencia completa. Pues, los hombres pueden entregarse de una manera tan cabal como una poesía, a quien sea que los de ellos naufraga y caí sobre todo. Subrayo que no me interesa entregarles a los lectores. Raudalera se refiere a ellos como "los infortunados lectores, mis iguales". Lástima que quieren comulgar con esos "desconocidos" ... ¿quién son los desconocidos? A los que buscan estos libros.

O.P.:

Bueno, yo nunca me propuse hacer una obra completa. Fue un accidente

de la aparición de *Obra poética I y de Trávesias: tres lecturas*, Octavio Paz ha aceptado recibir y hablar un poco. Esto es muy de agrado, se considera que ha pasado por adentro siéndole y ha tenido quebrantos de salud.

OCTAVIO PAZ: Bueno, voy saliendo de inmediato, pero voy saliendo de los quebrantos de salud. Me pareció emocionante poder hablar, así fuese unos cuantos minutos, de este libro que recopila toda mi obra poética, no solamente de mi juventud sino de gran parte de mi vida, puesto que empieza en 1935 y termina en 1970 —el segundo tomo abarcara hasta el día de hoy—; además, estos discursos que recogen —y esto también me parece interesante— una antología de mis poemas hecha desde el punto de vista del oido no solamente de lo que leemos sino de lo que oímos. Esto da una idea, yo creo, a uno o menos de lo que soy: un escritor que intenta, ha intentado e intentará siempre ser un poeta.

G.S.: Es siempre poeta a percibir también en el hecho de que el primer volumen abarca de mi mismo, algunos, con mucha más fe, atrillados a razones de orden político esas exclusiones. Todo esto va a aparecer ahora, pero en su contexto.

O.P.:

Bueno, yo nunca me propuse hacer una obra completa. Fue un accidente

de la aparición de *Obra poética I y de Trávesias: tres lecturas*, Octavio Paz ha aceptado recibir y hablar un poco. Esto es muy de agrado, se considera que ha pasado por adentro siéndole y ha tenido quebrantos de salud.

OCTAVIO PAZ: Bueno, voy saliendo de inmediato, pero voy saliendo de los quebrantos de salud. Me pareció emocionante poder hablar, así fuese unos cuantos minutos, de este libro que recopila toda mi obra poética, no solamente de mi juventud sino de gran parte de mi vida, puesto que empieza en 1935 y termina en 1970 —el segundo tomo abarcara hasta el día de hoy—; además, estos discursos que recogen —y esto también me parece interesante— una antología de mis poemas hecha desde el punto de vista del oido no solamente de lo que leemos sino de lo que oímos. Esto da una idea, yo creo, a uno o menos de lo que soy: un escritor que intenta, ha intentado e intentará siempre ser un poeta.

G.S.: Es siempre poeta a percibir también en el hecho de que el primer volumen abarca de mi mismo, algunos, con mucha más fe, atrillados a razones de orden político esas exclusiones. Todo esto va a aparecer ahora, pero en su contexto.

O.P.:

Bueno, yo nunca me propuse hacer una obra completa. Fue un accidente

de la aparición de *Obra poética I y de Trávesias: tres lecturas*, Octavio Paz ha aceptado recibir y hablar un poco. Esto es muy de agrado, se considera que ha pasado por adentro siéndole y ha tenido quebrantos de salud.

OCTAVIO PAZ: Bueno, voy saliendo de inmediato, pero voy saliendo de los quebrantos de salud. Me pareció emocionante poder hablar, así fuese unos cuantos minutos, de este libro que recopila toda mi obra poética, no solamente de mi juventud sino de gran parte de mi vida, puesto que empieza en 1935 y termina en 1970 —el segundo tomo abarcara hasta el día de hoy—; además, estos discursos que recogen —y esto también me parece interesante— una antología de mis poemas hecha desde el punto de vista del oido no solamente de lo que leemos sino de lo que oímos. Esto da una idea, yo creo, a uno o menos de lo que soy: un escritor que intenta, ha intentado e intentará siempre ser un poeta.

G.S.: Es siempre poeta a percibir también en el hecho de que el primer volumen abarca de mi mismo, algunos, con mucha más fe, atrillados a razones de orden político esas exclusiones. Todo esto va a aparecer ahora, pero en su contexto.

O.P.:

Bueno, yo nunca me propuse hacer una obra completa. Fue un accidente

de la aparición de *Obra poética I y de Trávesias: tres lecturas*, Octavio Paz ha aceptado recibir y hablar un poco. Esto es muy de agrado, se considera que ha pasado por adentro siéndole y ha tenido quebrantos de salud.

OCTAVIO PAZ: Bueno, voy saliendo de inmediato, pero voy saliendo de los quebrantos de salud. Me pareció emocionante poder hablar, así fuese unos cuantos minutos, de este libro que recopila toda mi obra poética, no solamente de mi juventud sino de gran parte de mi vida, puesto que empieza en 1935 y termina en 1970 —el segundo tomo abarcara hasta el día de hoy—; además, estos discursos que recogen —y esto también me parece interesante— una antología de mis poemas hecha desde el punto de vista del oido no solamente de lo que leemos sino de lo que oímos. Esto da una idea, yo creo, a uno o menos de lo que soy: un escritor que intenta, ha intentado e intentará siempre ser un poeta.

G.S.: Es siempre poeta a percibir también en el hecho de que el primer volumen abarca de mi mismo, algunos, con mucha más fe, atrillados a razones de orden político esas exclusiones. Todo esto va a aparecer ahora, pero en su contexto.

O.P.:

Bueno, yo nunca me propuse hacer una obra completa. Fue un accidente

de la aparición de *Obra poética I y de Trávesias: tres lecturas*, Octavio Paz ha aceptado recibir y hablar un poco. Esto es muy de agrado, se considera que ha pasado por adentro siéndole y ha tenido quebrantos de salud.

OCTAVIO PAZ: Bueno, voy saliendo de inmediato, pero voy saliendo de los quebrantos de salud. Me pareció emocionante poder hablar, así fuese unos cuantos minutos, de este libro que recopila toda mi obra poética, no solamente de mi juventud sino de gran parte de mi vida, puesto que empieza en 1935 y termina en 1970 —el segundo tomo abarcara hasta el día de hoy—; además, estos discursos que recogen —y esto también me parece interesante— una antología de mis poemas hecha desde el punto de vista del oido no solamente de lo que leemos sino de lo que oímos. Esto da una idea, yo creo, a uno o menos de lo que soy: un escritor que intenta, ha intentado e intentará siempre ser un poeta.

G.S.: Es siempre poeta a percibir también en el hecho de que el primer volumen abarca de mi mismo, algunos, con mucha más fe, atrillados a razones de orden político esas exclusiones. Todo esto va a aparecer ahora, pero en su contexto.

O.P.:

Bueno, yo nunca me propuse hacer una obra completa. Fue un accidente

de la aparición de *Obra poética I y de Trávesias: tres lecturas*, Octavio Paz ha aceptado recibir y hablar un poco. Esto es muy de agrado, se considera que ha pasado por adentro siéndole y ha tenido quebrantos de salud.

OCTAVIO PAZ: Bueno, voy saliendo de inmediato, pero voy saliendo de los quebrantos de salud. Me pareció emocionante poder hablar, así fuese unos cuantos minutos, de este libro que recopila toda mi obra poética, no solamente de mi juventud sino de gran parte de mi vida, puesto que empieza en 1935 y termina en 1970 —el segundo tomo abarcara hasta el día de hoy—; además, estos discursos que recogen —y esto también me parece interesante— una antología de mis poemas hecha desde el punto de vista del oido no solamente de lo que leemos sino de lo que oímos. Esto da una idea, yo creo, a uno o menos de lo que soy: un escritor que intenta, ha intentado e intentará siempre ser un poeta.

G.S.: Es siempre poeta a percibir también en el hecho de que el primer volumen abarca de mi mismo, algunos, con mucha más fe, atrillados a razones de orden político esas exclusiones. Todo esto va a aparecer ahora, pero en su contexto.

O.P.:

Bueno, yo nunca me propuse hacer una obra completa. Fue un accidente

de la aparición de *Obra poética I y de Trávesias: tres lecturas*, Octavio Paz ha aceptado recibir y hablar un poco. Esto es muy de agrado, se considera que ha pasado por adentro siéndole y ha tenido quebrantos de salud.

OCTAVIO PAZ: Bueno, voy saliendo de inmediato, pero voy saliendo de los quebrantos de salud. Me pareció emocionante poder hablar, así fuese unos cuantos minutos, de este libro que recopila toda mi obra poética, no solamente de mi juventud sino de gran parte de mi vida, puesto que empieza en 1935 y termina en 1970 —el segundo tomo abarcara hasta el día de hoy—; además, estos discursos que recogen



P O E M A S D E

LA MAL CERRADA PUERTA DE UNA CASA...

*La mal cerrada puerta de una casa,
estos daguerrotipos de familia,
silencios el color, rostro de nadie,
mi mirada en sus ojos hacia dónde...
en los espejos soy desconociéndome,
el polvo nunca cesa de escribir
las arrugadas hojas de los libros,
no sé qué luz, ni sé quién la mantiene,
siempre queda una puerta por cerrar,
lo que a veces me llega no es mi voz,
pero aquí oigo mi nombre, lo descubro
muy mal escrito en los cristales rotos.
¿Quién pasa por mi lado con tal prisas?
Cuánto de mí a lo lejos, en la muerte.*

PRIMERO FUE UN RUMOR SUAVE DE SOMBRA...

*Primer fue un rumor suave de sombra
en espacios de sol y juventud.
Más tarde se arrastraba casi oscura,
ruidosa de estertor, manos quemadas.
Ahora es grito de palabras frías,
y amontona en mi puerta ropas negras.*

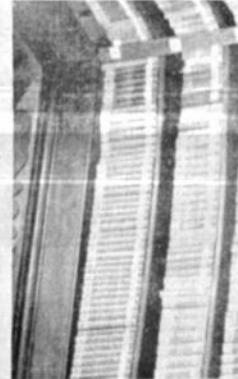
ALGUIEN PASA, NOCTURNO Y SOTERADO...

*Alguien pasa nocturno y soterrado,
con los ojos vendados de tristeza
en los espacios rotos se aventura,
la soledad le grita nombres muertos
y una palabra insiste al rojo vivo,
como para tocarme me acerca
y a mi lado también camina solo
y acaba por buscarse en mi mirada
y apresura su paso entre centizas
y me siento tan lejos de mí mismo.*

CALLES DE MAL PASAR, AIRE SEPULTO...

*Calles de mal pasar, aire sepulto,
de soledad de todos entre todos,
de desamor y de campañas rotas.
Es un ardor el aire y es un frío,
y la luz es un pozo interminable.*

La Biblioteca y Pinacoteca ambrosiana de Milán



Carlos del Amo

La "Ambrosiana", primera

biblioteca pública italiana, fue precedida en el tiempo sólo por la Bodleiana de Oxford (Reino Unido) y además de sus 400.000 volúmenes impresos alberga, en el sector de la Pinacoteca, 400 obras maestras, entre ellas el "Canestro di frutta" (Cesto de frutas) de Caravaggio. El mayor "tesoro" de la Biblioteca y Pinacoteca Ambrosiana de Milán,

que fue fundada en 1609, es el "Codice Atlantico" de Leonardo: 402 folios encuadrados en doce volúmenes con más de 1.000 dibujos originales y considerado la autobiografía científica del pintor renacentista.

La Biblioteca y Pinacoteca Ambrosiana de Leonardo: 402 folios encuadrados en doce volúmenes con más de 1.000 dibujos originales y considerado la autobiografía científica del pintor renacentista. En opinión de los expertos, el "Codice Leicester" Hammer, recientemente adquirido por el estadounidense Bill Gates, es sólo un botón de muestra comparado con el "Codice Atlantico".

Pero no se quedan ahí otros "tesoros" que los responsables de la Biblioteca han creído conveniente custodiar en los sólidos -igualmente restaurados- por razones de seguridad, como el "Virgilio": 271 folios de pergamo de 41 x 26 centímetros, con anotaciones de Petrarca en los márgenes.

Asimismo, destaca "De prospectiva pingendi", el texto de Piero della Francesca con el que, a mediados del siglo XV, se abrió



la Biblioteca y Pinacoteca Ambrosiana, reabrió sus puertas tras su restauración, con un acto de inauguración en el que participaron el presidente de la República Italiana, Oscar Luigi Scalfaro, y Carlo Maria Martini, cardenal arzobispo de Milán, sucesor ideal del fundador, Federico Borromeo.

La "Ambrosiana" ha estado siete años cerrada para restaurar sus salas y las obras en ellas conservadas de Caravaggio, Rafael, Leonardo, Pinturicchio y Ghirlandaio, entre otros, así como 400.000 libros, de los cuales 21.100 incunables, 15.000 manuscritos y 10.000 pergaminos que contienen buena parte de la memoria histórica y cultural de Occidente.

El mayor "tesoro" de la Biblioteca y Pinacoteca Ambrosiana de Milán, que fue fundada en 1609, es el "Codice Atlantico"

cial, con una iluminación adecuada que, al tiempo que la protege, resalta sus cualidades, así como los carteles que sirvieron de base para frescos de Giulio Romano y Pellegrino Tibaldi. La colección básica de la "Ambrosiana" fue donada en 1618 por el cardenal Federico Borromeo, quien sirvió de escuela a futuros artistas. Entre las obras que pueden admirarse en la Pinacoteca destacan además el "Músico" de Leonardo; la "Madonna del Pellegrinaggio" (Virgen con la bandera), de Botticelli, junto a "curiosidades" como un mechón de pelo de Lucrecia Borgia, adquirido en un poema por Lord Byron, o los cuadros de Napoleón usados en la batalla de Waterloo. (Roma/EFE)

Para esta obra se creó un ambiente espe-

cial, con una iluminación adecuada que, al tiempo que la protege, resalta sus cualidades, así como los carteles que sirvieron de base para frescos de Giulio Romano y Pellegrino Tibaldi. La colección básica de la "Ambrosiana" fue donada en 1618 por el cardenal Federico Borromeo, quien sirvió de escuela a futuros artistas. Entre las obras que pueden admirarse en la Pinacoteca destacan además el "Músico" de Leonardo; la "Madonna del Pellegrinaggio" (Virgen con la bandera), de Botticelli, junto a "curiosidades" como un mechón de pelo de Lucrecia Borgia, adquirido en un poema por Lord Byron, o los cuadros de Napoleón usados en la batalla de Waterloo. (Roma/EFE)

Para esta obra se creó un ambiente espe-

cial, con una iluminación adecuada que, al tiempo que la protege, resalta sus cualidades, así como los carteles que sirvieron de base para frescos de Giulio Romano y Pellegrino Tibaldi. La colección básica de la "Ambrosiana" fue donada en 1618 por el cardenal Federico Borromeo, quien sirvió de escuela a futuros artistas. Entre las obras que pueden admirarse en la Pinacoteca destacan además el "Músico" de Leonardo; la "Madonna del Pellegrinaggio" (Virgen con la bandera), de Botticelli, junto a "curiosidades" como un mechón de pelo de Lucrecia Borgia, adquirido en un poema por Lord Byron, o los cuadros de Napoleón usados en la batalla de Waterloo. (Roma/EFE)

Para esta obra se creó un ambiente espe-

ENRIQUE BADOSA

Como insiste tu ausencia, qué imposible,
cómo el silencio insiste anordazando.
Tan alejado de tu voz, regreso
de nuevo a la intemperie de mi casa,
y únicamente sale a recibirme
en la pared mi sombra, la nadie.

ERA UN FULGOR SERENO SU MIRADA...

Era un fulgor sereno su mirada,
en sus manos el bien de la belleza,
razón de buen amor su pensamiento,
su ternura la paz. Sabía el nombre
de cuanto fuese digno de esperanza,
y lo dejó sonriendo para todos.
Dadlos también de su alegría,
anduvio complacida con nosotros
y qué rumor de flores a su paso.
Su tiempo queda escrito en nuestro tiempo.
Toco la soledad como a mí mismo.

Enrique Badosa nació en Barcelona/España en 1927. Poeta y traductor, es autor de "Mas allá del evento", "Baladas para la paz", "Cuentos de Barlovento", "Epigramas fidenciales"...

menta, nunca fue sin duda tan directamente transmitido como en el caso de Preciosa y sus amigas. La poesía de Preciosa y sus amigas es una muestra clara de la transformación que se produjo en la literatura argentina con el surgimiento de un nuevo tipo de poesía, que se caracterizó por su desdramatización y su tendencia a explorar temas más profundos y complejos. La poesía de Preciosa y sus amigas es una muestra clara de la transformación que se produjo en la literatura argentina con el surgimiento de un nuevo tipo de poesía, que se caracterizó por su desdramatización y su tendencia a explorar temas más profundos y complejos.

antinomias y coger en su validez nativa las palabras que jalman los recordados. A tal nivel, y premosadas a tal oficio, estas palabras evitan la apariencia expresionista que les confiere el pensamiento discursivo, así como la traducción no puede imponerles la menor deformación. Dando una "imagen" por otra, el traductor juega el miloso rol tráitico que el pensamiento sobreimpuesto, mas si ninguna imagen prolonga o consuela (o si el poema no es todo él más que una sola imagen paralela, plano contra plano), la palabra coincide exactamente con la porción de conciencia que él adira. Que no se crea amparo en ningún dominio inmediato sobre el caos ni en el desencadenamiento de movimientos íntimos; al contrario, el ordenamiento más exigente refleja esta luz fría, y en lo más secreto de las palabras, o más bien

A black and white photograph of a volcanic landscape. In the center is a large, rugged mountain peak with a dark, shadowed crater at its base. To the left, a smaller, more rounded hill or lava flow is visible. The terrain appears rough and textured, with various shades of gray and black.

Fernand Verheyen 2

A black and white photograph showing a close-up of a heavily textured, irregular object. The object appears to be made of a fibrous material, possibly wood or metal, and has a dark, almost black, irregular shape. It is resting on a dark, textured surface, which could be a table or a floor. The lighting is dramatic, highlighting the rough texture of the object against the dark background.

poema en poesía, abalado a la verticalidad de la mitadada toda la extensión de los planos de cobertura. La poesía deviene un método más que una experiencia sobre el idioma (del cual tenemos hoy tantos ejemplos), una experimentación por el lenguaje, singularmente eficaz, de las regiones en que el humor y el mundo describen su original e imprevisible unidad. La imprevisibilidad convencional por otra parte hace creación. El poema no es de ninguna manera sólo percpción o similitud, sino que es la misma respuesta la más secreta, confirmación. Es precisamente por vía de esa percepción que el pensamiento se hace emotivo, emocional e instantáneamente real», pues sabemos que «La vitalidad del poeta es una vitalidad del más allá, algo en punto diametralmente opuesto a la continuidad, al sentido actual de presencias trascendentes y memorias peregrinas» (Chart Chat). Cada poesía es total y absolutamente actual. Sin duda, es por eso que su continuación sucede el sentido de una extraña duración, o mejor, engendra una continuidad de la cual Poesía occidental, Poesía universal II, poco más luego, Poesía vertical III, instauran la prueba.

ella y se volviera más palpable que la que existe de la creación sacra, una trascendencia perteneciente a los misterios.

Toda la superficie mental se revela en la manera en que el analista pone a tentar tomar las fuerzas direccionales, nido en la memoria, que impulsan la actividad intuitivamente percibida, de una sola mirada. Empresa poética incierta, que usará las virtuositades de esa mirada dirigida perpendicularmente del interior más profundo al exterior, donde el yo y el mundo se tratan al infinito, sobre la prisión parental que separa dos mundos, confundidos uno, bajo una misma luz, sus imágenes convergentes. La mirada es esa de cada poema, de cada instante, donde proyectamos diaconóticamente un haz de claridad, cuyo punto de impacto ilumina de un solo golpe el horizonte. Lo que se descubren entonces es un cierto estado del ser o del mundo sinceramente extasiado. Diácnosis y sanación, se asocian para fundar la unidad del poema, operando la transformación de la primera idea en la segunda.

da, y más real por haber abolido las apartas y, en conclusión, más carnal al no ser más que la sensación de la mano, pero una sensación como interiorizada, la forma de sentirse. De ahí ese singular tacto de los poemas de Roberto Juarrez infinitamente despojados, y, no obstante, pulposos, como si el revertir

www.ijerpi.org

que con su voluntad de ser una cosa previsible, nace una estética, una ética, que es el ser O. Al menos, como aprehenderlo. Previa y radicalmente diferenciada de una ética del hacer, la ética es el ser, esto definible, en el menor pero imposible en el devenir; en la complejidad de su intensidad. ¿Y qué significa esta intensidad? "Más ser", dice Juarroz, lo que viene a decir el autor de *Poesía vital* no lo omite; que la poesía consiste en engendrar más ser a través del lenguaje. Se infiere una doble fidelidad, con dos caras: la que el poeta reconoce en relación al lenguaje (el poema no es el transmisor mediático de una poesía persistente y provee de ningún modo una traducción necesariamente infeliz) y la inexpresable: el es cuestionamiento directo y determinante de lo mismo que lo crea. Y así es abolida toda distancia entre significado y significante, ya que la poesía se impone en relación a lo Otro. Destacamos aquí un aspecto aparentemente paradójico: la poesía de Roberto Juarroz, de la cual se podrá crear a primera vista que ella es fundamentalmente intróvertida. Muy al contrario, hay poemas que san abiertos al mundo, sus participantes. Es que la poesía "ve con las palmas". — Roberto Juarroz, se comprende, se halla seducido por esta idea de Paul Klee para quien "lo visible en relación con el mundo solo es uno un ejemplo aislado. Es plausible hablar de una plástica del pensa-

de de
exp-
este, donde somos capaces de expandir una
forma, — el problema de la forma, simplifican-
do mucho, — pues sólo demandaría un largo
análisis, es así planteado de una manera
muy clara el poema surge, no de una forma
que lo presenta y que sería vano solicitar,
pues ella no existe en ninguna parte en si
misma y no puede ser extraída de ningún
modo formal en el cual sea posible escu-
gerla adecuadamente (adecuadamente a
qué?), el poema surge del ser bajo el lenguaje.
— «explosión del ser bajo el lenguaje».
El poema no exige pues ninguna ad-
cuchión, él es, y se descubre en su forma des-
cubriendo al mismo tiempo la realidad, lo
cuál implica necesariamente que él se inventa
a sí mismo en el espacio de esa última: «La
realidad se descubre solamente cuando se le
inventa», dice Roberto Juárez, entendiendo
así la esencia de su poesía — según nosotros,
de la poesía La realidad del lenguaje, des-
nudo de este modo de toda retórica oma-
netral, todo falso lirismo y de toda abso-
tracción conceptual, conocida absolutamente
con la realización del ser. El renacimiento más

aproximación del lenguaje total?" Y, en el curso de una entrevista, declaró: "La realidad hace aquí, en el espacio poético, con la forma. Un lenguaje no puede ser total si no cuando equivale a algo." Un lenguaje puede equivalir al arte? Unicamente si engendra la realidad en donde queremos que

diseño
diceo
un l
brisas
norma
de '1
tas i
César
Gutiér
Verde
la res
d'E
critic
tradic
rincan
tamb
tan
ofrec
musa
Parr
bre
artes
Poco
de 1
sema
prote
rión
Le M
darr
tradic
nicio
wold
mocca

de la
com
sub
del

La editorial de "El Círculo" publicó en 1926 la traducción al castellano de "El libro de Poetas panameños", escrito por el poeta panameño Roberto Verenzuela. La obra consta de 120 páginas y se divide en tres secciones: "Poetas nacidos en Panamá", "Poetas nacidos en el extranjero" y "Poetas que vivieron en Panamá".

NOTA *Alejandro Roberto Juárez

nimiento, contr
música (Klee),
paralelos mi
otro dominio
e una organ
liva define
ue Xenakis

versos, poemas y ensayos. Los enunciados se refieren, en su mayoría, a la traducción de textos literarios, y van más allá de las traducciones, ya que incluyen análisis y discusiones teóricas. El autor es un profesor universitario dedicado a la traducción al español de autores franceses, como Alain Fournier, André Gide, Marcel Proust, etc.

re PIZZARRO
"Feria", Zona F
femenino

“courrier” de Entusiastas nacionales de Estudios hispanoamericanos, se compila su producción, la larga trayectoria crítica en su país y en el extranjero, su presencia en Forum inedito, su trabajo en la traducción de Pedro Salinas, su intervención en el Congreso Iberoamericano de Teatro en París, Jorge Martínez, director de la revista *Intervención International*, entre otros.

U.K. "Estrenista con
sens. IV, 52. *Censo*
cens. 1960.

de la pintura o de
n son sin duda lo
s a juarroz]; en u
entramos delante,
así que Veira da

Para tomar nota

■ A JAI Moreno le han llevado las preguntas en un nuevo cambio de color en su cabellera. Los colegas le dedican tristeza: "El que viene con un televisor es mi hermano... dijo en más dura operación: "mídate, sinocultar la señora". Lo cierto es que el jugador, al sucederle en el puesto, habría comentado que el platinado iba bien con su imagen en Estados Unidos, no así en Bolivia, donde el ambiente, en general, es más tradicionalista.

■ Está en nuestra ciudad

un viejo conocido de la afición nacional: Antonio Carlos "La Leña", más conocido como "Manga". El ex arquero trascendió rápidamente en la localidad de Tiquipani, estando a cargo de la escuela de fútbol de la población auriverde. Llegó a La Paz junto a sus categorías sub 14 y sub 18, para disputar torneos amistosos con sus pares del club Bolívar.

"Manga" nos comentó que desde 1983 está radicando en Tiquipani, dando lo que se puede querer: "a mi familia y a mí personales me han tratado muy bien y solo espero aportar lo mejor de lo que se a la juventud y niñez yugoslava", manifestó.

■ Mauricio González, presidente de la Asociación de Fútbol de La Paz, llegó en la víspera de la inauguración del campeonato nacional sub 18 para ver en acción a Atlético González.

Eldijo: "Gentileza quedó desilusionado por la derrota, ya que antes de que comience el partido jugado contra Universitario de Cochabamba había expresado su optimismo, llegando incluso a los periodicos la vía de los penales la escuadra apacible a pasar a la siguiente ronda de la Copas Simón Bolívar.

■ Edgar Góngora, entrenador de Atlético González, se va hoy a Tarija para hacerse cargo de la dirección del seleccionado paceño sub 18.

El técnico llegará sobre la hora para ponerse al frente del equipo que debutará en la competencia. Del Góngora, porque fue eliminado de la Copa Sudamericana.

Quiieren boicotear Juegos

Sidney, 8 nov (EFE) - La australiana Cathy Freeman, campeona del Mundial de 400 metros, ha instado a que apoye un boicot a los Juegos de Sidney, como medida para obligar al gobierno australiano a respetar los derechos de los aborígenes.

Mediante una carta abierta, los organizadores del boicot han solicitado a Freeman que apoye la petición al gobierno australiano en defensa de los derechos de algunas poblaciones que en palabras de los organizadores "están siendo masacradas". "No corras, no participes en ningún deporte. Freman quédate al lado de ellos", dice la carta. Ferran, que podría haber desplazado a Villenueve.

CONVIENIA LO BUENO

■ DOMINGO DE HEXAGONAL CON ESTA CARTELERA:

BLOOMING FRENT
A THE STRONGEST

WILSTERMANN
ANTE ORIENTE

BOLIVAR SE LAS
VIE CON CHACO

Inauguran Nagano con lucha sumo

Tokio, 8 nov (EFE) - La lucha de sumo, el principal y más tradicional deporte de Japón, presatará el colorido de sus ritos y el exotismo de sus gigantes luchadores a la ceremonia de apertura de los próximos Juegos Olímpicos de Invierno de Nagano 98, dijeron sus organizadores, el 7 de febrero, el mundo entero podrá ver una parte del rito de "dohyo-in" (entrada

Arreglaron los resultados

Londres, 8 (API) - Los equipos de automovilismo de Fórmula Uno Williams y McLaren se pusieron de acuerdo para arreglar el resultado del gran premio final de la temporada en España.

Dice que una grabación de dos conversaciones durante el Gran Premio de Jerez, España entre mecánicos y pilotos de ambos equipos, evidenciaron que efectivamente orquestaron el orden en que los primeros automóviles cruzaron la meta.

El campamento de Williams, uno Jacques Villeneuve, recibió orden del jefe del equipo Williams, Jacky Ickx, de que le dejara ganar la carrera a Mika Häkkinen, de McLaren.

Continúa concerniente Jacques Häkkinen está inmediatamente detrás, última vuelta, última vuelta. Ayuda, Jacques, según la posición. No me falles. Jacques. Ya conversamos sobre esto", dijo Ickx según el Times.

Villeneuve, permitió que Häkkinen lo pasara y ganara la carrera, como pagó por su ayuda. El Times dice que el equipo McLaren y los pilotos Häkkinen y David Coulthard protegieron a Villeneuve, Eddie Irvine de Ferrari, que podía haber desplazado a Villeneuve.

Encontraron restos

Praga, 8 nov (EFE) - La policía checa encontró los restos mortales del árbitro de la Primera División del Fútbol Checo, Jan Prasil, que desapareció misteriosamente el 30 de mayo del año pasado.

Los restos fueron encontrados en un pozo seco de una antigua base militar en las Montañas de Karpesov, según la policía, el cadáver correspondiente al del árbitro por su altura, edad y dentadura.

Prasil no estaba comprometido en ningún caso, arbitraba en la Primera División desde hace un año y era considerado uno de los mejores.

DESTACABLE

La prueba ciclista que lleva a cabo Fides-Freeman este fin de semana ha puesto de manifiesto que si bien existen deportes alejados, esto no significa necesariamente que se trate de situaciones definitivas y sin vuelta de hoja. Indudablemente, el aporte de un medio de comunicación tan importante como es la citada radioemisora abre un nuevo espacio en lo que significa la organización de un acontecimiento de esta naturaleza.

De hecho, esa versión ha adquirido carácter internacional y sonido de un éxito marcado e indiscutible.

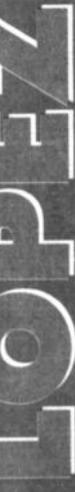
Volviendo en todo caso, al presente, cabe señalar que la realización de esta competencia marca un hito en el quehacer deportivo. Cuando las cosas se llevan a cabo planificadamente y con esa cuota de fe y entusiasmo que siempre es necesaria, el arranque a buen puerto es casi unánimemente logico.

Se dirá que el Padre Eduardo Pérez, y sus colaboradores se han visto en la necesidad de insertar: Si es verdad. En estos tiempos nada es gratis. Espero, ahí está el valor de emprender la iniciativa.

Que esto (como hace algunos días nos referíamos a un torneo infantil-juvenil de fútbol emergente de la empresa privada) sirva también como una lección para quienes, disponiendo de posibilidades, no se animan a promocionar lo suyo a través de la actividad física, sea cual sea la modalidad escogida.

Los parabienes para Fides tienen plena razón de ser. La eritritura ha crecido, seguramente más allá de todo dimensión prevista. Y el deporte la recibe con los brazos abiertos.

PRESENCIA del deporte



En España aseguran que no vuelve a Bolivia y que tiene un contrato virtualmente listo en su país. Según su esposo, ya salió de Pozoblanco

a Paz, domingo 9 de noviembre de 1997



COLOMBIANOS DOMINARON EN LA DE IDA



deporte

HEXAGONAL SE

Cuetos cubrirá plaza que dejó Castillo

BOLIVAR SERÁ AGRESIVO DESDE EL PITAZO INICIAL

por

El

20

de

noviembre

1997

de

1997

en

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

1997

SUPERRECONOMICOS DE PRESENCIA

La Paz,
domingo 9 de noviembre
de 1997

Esta es una
nueva forma
de anunciar

POÑE EN MARCHA

ORURO

EXTRAVIO POR EXTRAVIO QUEDA
DOIS PESO 9 OF. 905.

COCHABAMBA

VENDO VOLVO N.12 CISTERNA
13.000 LITROS. Año 1984. Un equipo.
Peso 0.42. Referencia 017-26420 en Co-
chabamba. 1.7 Oct.

VENDO AUTO 12-1984 CISTERNA.
PESO 1.2000 LITROS. \$105.
22.000,- PORNOS 042-66505 y 017.
A la mejor oferta, regalo FOTOCO-
PIA. TEL. 7350. Foto 31523.

OCAZION VENTA DE BUSES, CAPACI-
DAD 45 ASIENTOS. REF. TEL. 042-
69002. COCHABAMBA 6.1.2 Nov.

SANTA CRUZ

COMPRO MINERAL CORTE Y ZINC
LEY MINIMA CORTE, 1.5% Ca, LEY
MINIMA ZINC, 3.5%. Zn
FONO: 0925-22353-052-4

FABRICA DE PIENOS EN PLUMONCARA
HMIETTO VENDO PARA FABRICAR CLE-
TOS, ANIE, DISCUT, ALCE, NOA
MUSCARO, NACIONAL, GARANTIZADO.
TEL. TEL. 033-442299-SANTA CRUZ

PAPEL

REFACCIONES mantenimiento ac-
tualizaciones. ACER, IBM, a \$100
PUNTUM DATA, REF. Peters Velasco Lo-
cal 1A). 317527.

REFRIGERADORES Reparacion lava-
doras calientes garantizado 231288.

Vendo departamento 3 dormitorios.
Alto Otrazos 732116.

Aquila dos bonitas habitaciones,
cocina, baño independiente, dólares
(o separadas). Alto Miraflores
02-3343.

SAN TIRINGA Rio Iquique Viejo, terre-
no seco agua, luna. Cuadra superior
frente desde dollar metro 532197.

Albabí Pintor Reparaciones Tel.
770382.

MATERIALES MEDICO - SANTIAGO II - AV-A-N
NIVEL MEDICO - SANCTUARIO II - AV-A-N

PUNTUM/200 MMK, 16RAM, 3.1 GH
MULICACIONES de ACER, IBM y PUN-
TUM DATA, REF. Peters Velasco Local
1A. 317527.

PUNTUM/13 MMK, 16RAM, 1.6 GH
MULICACIONES de ACER, IBM y PUN-
TUM DATA, REF. Peters Velasco Local
1A. 317527.

CAJAS FUERTES C.A.S.E. CU-
ARTERO VENTO SERVICIO DE TEC-
NOLOGIA GARANTIZADO 31149857 (22-22)

VENTA DE TEARANDO En el Alto, zona
sin numero se vende 125 mts², de
terreno seco, con agua, sin electricidad
ni teléfono. 1517 oct.

PUNTUM/13 MMK, 16RAM, 3.1 GH
MULICACIONES de ACER, IBM y PUN-
TUM DATA, REF. Peters Velasco Local
1A. 317527.

CAJAS FUERTES C.A.S.E. CU-
ARTERO VENTO SERVICIO DE TEC-
NOLOGIA GARANTIZADO 31149857 (22-22)

VENTA VENDO TEARANDO 357068
(22-22 oct).

PUNTUM/200 MMK, 16RAM, 3.1 GH
MULICACIONES de ACER, IBM y PUN-
TUM DATA, REF. Peters Velasco Local
1A. 317527.

PUNTUM/13 MMK, 16RAM, 1.6 GH
MULICACIONES de ACER, IBM y PUN-
TUM DATA, REF. Peters Velasco Local
1A. 317527.

PUNTUM/200 MMK, 16RAM, 3.1 GH
MULICACIONES de ACER, IBM y PUN-
TUM DATA, REF. Peters Velasco Local
1A. 317527.

GRANJA DE PATOS

GRAN OPORTUNIDAD EN COCHABAMBA VEN-
DE GRANJA DE PATOS, COMPLETAMENTE EQUIPADA,
EN PLENO FUNCIONAMIENTO, AGUA POTABLE,
TELÉFONO, LUZ, OFICINA, TIERRNO DE 15.000
METROS CUADRADOS, CLIENTEASEGURADIAS
EN COCHABAMBA, LA PAZ, SUCRE, ASEGURADIAS
TELÉFONO 042-93197.

GRANJA DE PATOS

GRAN OPORTUNIDAD EN COCHABAMBA VEN-
DE GRANJA DE PATOS, COMPLETAMENTE EQUIPADA,
EN PLENO FUNCIONAMIENTO, AGUA POTABLE,
TELÉFONO, LUZ, OFICINA, TIERRNO DE 15.000
METROS CUADRADOS, CLIENTEASEGURADIAS
EN COCHABAMBA, LA PAZ, SUCRE, ASEGURADIAS
TELÉFONO 042-93197.

Anunciar en
PRESENCIA
es anunciar
en el país

COMPUTADORES DESDE \$15.000
PUNTUM/233 MMK, 16RAM, 3.1 GH
Galeria Pasaje del Centro Local 1A
Peters Velasco. 317527.

SE COPIANCAS & INCLUE SOFTWARE
PUNTUM/200 MMK, 16RAM, 3.1 GH
Galeria Pasaje del Centro Local 1A
Peters Velasco. 317527.

**REPARACION DE MONTORES IMPRES-
Soras, PLATINAS Y OTROS EQUI-
PAMIENTOS** REPARACIONES TEL.
770382. GIBA 1 PAZ.

VENDO O PERMUTO
2 maq extrusoras de tubos PVC de 50 mm. y 98
mm., 1 maq. extractor de hule PE de 55 mm.,
portero en ocasalamiento al tel. 03-476808 SG.

VENDO PRENSA
Vendo una prensa ex-
centrica 80 T. y una
guillotina de 3 m. Ref.
Telf. 042-62593 Cochabam-
ba. 315237.

HACEMOS
Box de Baños y Ventanas
llamar 243670. (01-14-1997)

EXTRAVIADO
RUC N° 860707010.
(7-9 nov.)

POR EXTRAVIO
Quedan nulos los carnets originales
de propiedad de los vehículos placas
Nos. LSG-590 y LCD419 a nombre
de Candio Alarcón Mamani con car-
net de identidad 3341105 La Paz.

Computadoras desde \$15.000

COMPUTADORES DESDE \$15.000
PUNTUM/233 MMK, 16RAM, 3.1 GH
Galeria Pasaje del Centro Local 1A
Peters Velasco. 317527.

SE COPIANCAS & INCLUE SOFTWARE
PUNTUM/200 MMK, 16RAM, 3.1 GH
Galeria Pasaje del Centro Local 1A
Peters Velasco. 317527.

**REPARACIONES DE MONTORES IMPRES-
Soras, PLATINAS Y OTROS EQUI-
PAMIENTOS** REPARACIONES TEL.
770382. GIBA 1 PAZ.

VENDO O PERMUTO
2 maq extrusoras de tubos PVC de 50 mm. y 98
mm., 1 maq. extractor de hule PE de 55 mm.,
portero en ocasalamiento al tel. 03-476808 SG.

CASA EN RURRENABAQUE
Vendo por motivos de viajes,
exelente ubicacion calle Co-
mercio 632 MZ terreno-210
M2 construccion completa-
mente nueva Ref: teléfonos 731654-
228055.

EXTRAVIADO
RUC N° 860707010.
(7-9 nov.)

Espectacular Oferta !!!
* Computadora Premium, ADO 233 SYNA, Conectado a Internet con linea de red.
* Computadora Premium, ADO 233 SYNA, Conectado a Internet con linea de red.
* Computadora Premium MACBOOK PRO, Medida 14.1 pulgadas. Ref. 889-
* Traducción solo que se impone, organo de respiración en el pie \$15.800.

CASA MEGATRON, felicita al Instituto CIEPEC por la
adquisición de nuevos equipos para su moderno
laboratorio de computación y agrídecida por la
confianza al adquirir nuestros sistemas DATA JET

Edificio 16 de Av. Juárez, Piso 11 Oficina 2 (El Prado)

Por extraviado

EXTRAVIO QUEDA NULA EL CIE-
NCO PROFESIONAL NOMBRE DE LA
SEÑORA MARIA ALFONSINA VELASCO
SAVILA, MARIA ALFONSINA VELASCO
DEL AUTOMOVIL, NIS-
SAN PLACIA LMR 374.

EXTRAVIO QUEDA NULA EL CIE-
NCO PROFESIONAL NOMBRE DE LA
SEÑORA MARIA ALFONSINA VELASCO
SAVILA, MARIA ALFONSINA VELASCO
DEL AUTOMOVIL, NIS-
SAN PLACIA LMR 374.

EXTRAVIO QUEDA NULA EL CIE-
NCO PROFESIONAL NOMBRE DE LA
SEÑORA MARIA ALFONSINA VELASCO
SAVILA, MARIA ALFONSINA VELASCO
DEL AUTOMOVIL, NIS-
SAN PLACIA LMR 374.

EXTRAVIO QUEDA NULA EL CIE-
NCO PROFESIONAL NOMBRE DE LA
SEÑORA MARIA ALFONSINA VELASCO
SAVILA, MARIA ALFONSINA VELASCO
DEL AUTOMOVIL, NIS-
SAN PLACIA LMR 374.

PROYECTO DE COOPERACION
INTERNACIONAL

Requerio Consultores para realizar varios estudios de Fac-
tibilidad Técnica, Comercial y Financiera y elaboración de
proyectos para el beneficio de Asociaciones o Cooperativas
de Productores Agropecuarios de Asociación de Bolivia.

Los interesados deberán enviar su Curriculum Vitae a la
dirección de consultores en la mañana de jueves 21 de
noviembre de 1997.

Los atajados pusieron en la mañana de ayer fin a
sus preparativos para el cotejo de este tarde, con una
movimiento de la misma que se efectuó en las instalacio-
nes del Estadio Raúl Menéndez de la zona de Achumachu-
y. El entrenador no confirmó cuál sería la conforma-
ción de la escuadra para el cotejo serialando que aun
tenía una hora antes del cotejo.

En todo caso la más probable conformación es la
siguiente :
Gonzalo Berdugo en el arco ; Juan Carlos Chávez,
Doyle Vaca, Adrián Romer, Alexander Galvani y
Rolando Rea o Roberto Cossío en la defensa ; Sergio
Castillo, Eduardo Villegas y Mauro Blanco en el medie-
diano ; Juan Berthy Suárez en la delantera.

VIAJE
La delegación del conjunto atigrado viajó al sarden-
cer de ayer a la ciudad de Santa Cruz, presidida por el
director Miguel Acha y confirmada por un total de
cuatro técnicos.

El optimismo es contagioso en el "tigre", que espera
arrancar con buen pie en esta fase del campeonato
lígero.

"El equipo está para ganar", dijo Acha.

Extraviado

EXTRAVIO QUEDA NULA EL CIE-
NCO PROFESIONAL NOMBRE DE LA
SEÑORA MARIA ALFONSINA VELASCO
SAVILA, MARIA ALFONSINA VELASCO
DEL AUTOMOVIL, NIS-
SAN PLACIA LMR 374.

EXTRAVIO QUEDA NULA EL CIE-
NCO PROFESIONAL NOMBRE DE LA
SEÑORA MARIA ALFONSINA VELASCO
SAVILA, MARIA ALFONSINA VELASCO
DEL AUTOMOVIL, NIS-
SAN PLACIA LMR 374.

EXTRAVIO QUEDA NULA EL CIE-
NCO PROFESIONAL NOMBRE DE LA
SEÑORA MARIA ALFONSINA VELASCO
SAVILA, MARIA ALFONSINA VELASCO
DEL AUTOMOVIL, NIS-
SAN PLACIA LMR 374.

EXTRAVIO QUEDA NULA EL CIE-
NCO PROFESIONAL NOMBRE DE LA
SEÑORA MARIA ALFONSINA VELASCO
SAVILA, MARIA ALFONSINA VELASCO
DEL AUTOMOVIL, NIS-
SAN PLACIA LMR 374.

EXTRAVIO QUEDA NULA EL CIE-
NCO PROFESIONAL NOMBRE DE LA
SEÑORA MARIA ALFONSINA VELASCO
SAVILA, MARIA ALFONSINA VELASCO
DEL AUTOMOVIL, NIS-
SAN PLACIA LMR 374.

EXTRAVIO QUEDA NULA EL CIE-
NCO PROFESIONAL NOMBRE DE LA
SEÑORA MARIA ALFONSINA VELASCO
SAVILA, MARIA ALFONSINA VELASCO
DEL AUTOMOVIL, NIS-
SAN PLACIA LMR 374.

TAQUINA EXPORT

GALVANI trata de dominar un balón en el "picado" que realizó The Strongest en la vispera en Achumachu. Aparecen también en el gráfico Coello y Machado. El "tigre", que jugará hoy en Santa Cruz con Blooming, espera arrancar con un buen resultado en el hexagonal.

Extraviado

EXTRAVIO QUEDA NULA EL CIE-
NCO PROFESIONAL NOMBRE DE LA
SEÑORA MARIA ALFONSINA VELASCO
SAVILA, MARIA ALFONSINA VELASCO
DEL AUTOMOVIL, NIS-
SAN PLACIA LMR 374.

EXTRAVIO QUEDA NULA EL CIE-
NCO PROFESIONAL NOMBRE DE LA
SEÑORA MARIA ALFONSINA VELASCO
SAVILA, MARIA ALFONSINA VELASCO
DEL AUTOMOVIL, NIS-
SAN PLACIA LMR 374.

EXTRAVIO QUEDA NULA EL CIE-
NCO PROFESIONAL NOMBRE DE LA
SEÑORA MARIA ALFONSINA VELASCO
SAVILA, MARIA ALFONSINA VELASCO
DEL AUTOMOVIL, NIS-
SAN PLACIA LMR 374.

EXTRAVIO QUEDA NULA EL CIE-
NCO PROFESIONAL NOMBRE DE LA
SEÑORA MARIA ALFONSINA VELASCO
SAVILA, MARIA ALFONSINA VELASCO
DEL AUTOMOVIL, NIS-
SAN PLACIA LMR 374.

EXTRAVIO QUEDA NULA EL CIE-
NCO PROFESIONAL NOMBRE DE LA
SEÑORA MARIA ALFONSINA VELASCO
SAVILA, MARIA ALFONSINA VELASCO
DEL AUTOMOVIL, NIS-
SAN PLACIA LMR 374.

EXTRAVIO QUEDA NULA EL CIE-
NCO PROFESIONAL NOMBRE DE LA
SEÑORA MARIA ALFONSINA VELASCO
SAVILA, MARIA ALFONSINA VELASCO
DEL AUTOMOVIL, NIS-
SAN PLACIA LMR 374.

TAQUINA EXPORT

En su debut como director técnico de Blooming, Víctor Barrientos, quiso que el equipo que dirige sea el "Tigre". Ya tuvo su primera victoria en el hexagonal, pero no logró mantener ese estatus. Los jugadores de la Escuadra de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Barrientos el viernes 11 de noviembre, el equipo de Achumachu, que estaban en el olvido, ingresaron en el equipo. Blooming tiene al momento que acusa los pocos puntos que empieza este domingo.

Competencia de Ciclismo "Fides 2001"

COLOMBIANO FONSECA GANO 1^a PARTE

Copacabana, 8 (PRES-
ENCIA) por Jaime Ayllón
enviado. - El ciclista Graciela
Fonseca del equipo colom-
bianista lideró las posi-
ciones de la prueba naciona-
lísima "Doble Copaca-
bana "Fides 2001" tras han-
cerse cumplido los tres arran-
ques etápicos que partieron
de La Paz, con el coachito
en la población de Copacabana al
principio de las 5 de la tarde.
Graciela Fonseca luchó de
mostrando gran capacidad física y técnica desde el inicio
de la prueba liderando desde la primera etapa, seguidos
de cerca por el boliviano Gerardo Agostini que con
esfuerzo y talento hizo frente a los ciclistas colombianos y
peruanos, que en muchos pasajes de la competencia
mostraron su experiencia, realizando los respectivos re-
lentamientos para mantener la primera ubicación de la
competencia.

ABANDONOS

Debido a la exigencia de la prueba se produjeron
muchos abandonos ya que de los 120 pedalistas que
comenzaron la competencia concluyeron 77, dejando espaciado
el sector deserción, se produjeron algunos derribos que
siguieron todo el recorrido de la prueba.

HOY

Copacabana, 8 (Pres-
encia) por Jaime Ayllón - El
ciclista Gerardo Agostini de
Gran Performance consiguió
que acompañó a los ciclistas hasta la zona de
Tiquina, ponderó la labor de los deportistas quienes
demonstraron un gran nivel técnico y plundor
deportivo para afrontar esta competencia de alta
elegancia física y técnica que illo a illo alegría y espec-
táculo a los aficionados.

ACCIDENTES

En la parte final de la competencia se produjeron
varios accidentes, uno de los más graves fue el de
un ciclista que perdió el control de su bicicleta y cayó
contra un poste de alumbrado público, quedando
herido de gravedad.

ACIDENTES

El Distrito Naval Número
4, al mando del Capitán de
Navío Francisco Pardo Montal-
vo puso a disposición de los
organizadores y parroquianos
sus instalaciones y embarrac-
ciones para dar apoyo y establecer
una parte para luchar las prisas
de los ciclistas.

APPUNTES DE LA CARRERA



Simón Huancas de Chile, jugando de haber sido atendido en la
lucha ambulancia.



La Alcaldesa en momentos previos a la partida. El Prefecto, el Presidente Inferno y el Padre Pérez completan la escena.

UNIVERSITARIO SOMETIO A GONZALEZ

Vallunos consiguieron pase a semifinal

Universitario de Cochabamba logró el pase a la semifinal de la Copa Simon Bolívar luego de imponerse ayer a Atlético González de La Paz por dos goles a uno. Fernando Siles es de esta ciudad. El conjunto valluno que una semana antes había superado por el mismo marcador al cuadro pacense, no tuvo dificultades para imponer su juego y finalmente hacerse de una victoria mediante un gol de su capitán al minuto 50 del primer cuarto recuperar el dominio en el mediocampo que lo perdió después del primer cuarto hora de las acciones.

El primer tiempo terminó con tanteador emparejado sin tantos, habiendo tenido las mejores oportunidades de abrir la cuenta el cuadro visitante. En el complemento Universitario concretó su dominio y en el minuto 16 Eliel Aguilera abrió el tanteador tras recibir un pase cruzado y con remate rasante dejó posibilidades al goleador Larrea. El segundo tanto conjunto trunfo abierto llegó a los 30 minutos por medio de Dante Céspedes.

Iniciales resultaron los ataques de igualar Atlético González en procura de igualar el marcador en principio y acortar la diferencia después, en parte por la in-
precisión de los pases y por el nerviosismo.

AURORA SE CLASIFICO

un partido que se jugó en el Estadio Félix Capriles. El cuadro local no se esforzó mucho porque tenía la ventaja de haber ganado también el partido profesional. Bolívar.

La clasificación del plantel, posterior a las semifinales del campeonato, le permitió a la selección boliviana clasificarse al campeón con derecho para ascender a la Liga del Fútbol Profesional. Bolívar, se vivió intensamente en el capital potosino, las transmisiones radiales de Ramón Mojós, del Beni para Radio universitaria Kolusaya; en Potosí inicialmente se creó nerviosismo en los

Potosí, 8 (Presencia) por Edgar Bohrt -Bamín Real le dio un regalo a su elemanente en Trinidad Bení por 5-2, en conteo de vuelta por la copa Simon Bolívar.

Los jugadores estaban conscientes de que festivo los goles del morochito Da Silva (5ST [1-1]) Aranda logró el empate a los 14 ST [2-2] Miguel Flores de tiro penal des nivelado en favor de Bamín Real a los 23 ST [3-2], nuevamente Alberti aumentó el tanteador a los 31 ST [4-2]. Finalmente Miguel Flores a los 42 ST consolidó el 5-2.

UNION BUSCA PASE

avanzando en el campeonato, aunque su primer escollo es eliminar al poderoso cuadro beniano. Los jugadores están conscientes de que festivo los goles del morochito Da Silva (5ST [1-1]) Aranda logró el empate a los 14 ST [2-2] Miguel Flores de tiro penal des nivelado en favor de Bamín Real a los 23 ST [3-2], nuevamente Alberti aumentó el tanteador a los 31 ST [4-2]. Finalmente Miguel Flores a los 42 ST consolidó el 5-2.

Tariba, 8 nov (EFE) - El Unión Central derrochó optimismo se enfrenta este domingo al Atlético Pompeya del Beni, en partido de vuelta por cuartos de final de la "Copa Simon Bolívar", que será difícil el coronarío, pero saben que el boleto a la semifinal no puede ser desaprovechado jugando de local con el apoyo de su público. El partido fijo para las 15.30 horas se jugará en la grama del estadio del Unión Central que es escenario del campeonato de Fútbol 18 que comenzó el viernes pasado. De modo imponente el Unión Central formará con Benítez, Díaz, Nájera, López, Basualdo, Ordóñez, Vides, Jiménez, Sandy, Calusuro, Valverde, Muñoz.

La Alcaldesa en momentos previos a la partida. El Prefecto, el Presidente Inferno y el Padre Pérez completan la escena.

GOLEO BAMIN REAL

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

El segundo tiempo lleno de alegría a la hinchada potosina que festivo los goles del morochito Da Silva (5ST [1-1]) Aranda logró el empate a los 14 ST [2-2] Miguel Flores de tiro penal des nivelado en favor de Bamín Real a los 23 ST [3-2], nuevamente Alberti aumentó el tanteador a los 31 ST [4-2]. Finalmente Miguel Flores a los 42 ST consolidó el 5-2.

POTOSI BUSCA PASE

avanzando en el campeonato, aunque su primer escollo es eliminar al poderoso cuadro beniano. Los jugadores están conscientes de que festivo los goles del morochito Da Silva (5ST [1-1]) Aranda logró el empate a los 14 ST [2-2] Miguel Flores de tiro penal des nivelado en favor de Bamín Real a los 23 ST [3-2], nuevamente Alberti aumentó el tanteador a los 31 ST [4-2]. Finalmente Miguel Flores a los 42 ST consolidó el 5-2.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

El segundo tiempo lleno de alegría a la hinchada potosina que festivo los goles del morochito Da Silva (5ST [1-1]) Aranda logró el empate a los 14 ST [2-2] Miguel Flores de tiro penal des nivelado en favor de Bamín Real a los 23 ST [3-2], nuevamente Alberti aumentó el tanteador a los 31 ST [4-2]. Finalmente Miguel Flores a los 42 ST consolidó el 5-2.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

El segundo tiempo lleno de alegría a la hinchada potosina que festivo los goles del morochito Da Silva (5ST [1-1]) Aranda logró el empate a los 14 ST [2-2] Miguel Flores de tiro penal des nivelado en favor de Bamín Real a los 23 ST [3-2], nuevamente Alberti aumentó el tanteador a los 31 ST [4-2]. Finalmente Miguel Flores a los 42 ST consolidó el 5-2.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

El segundo tiempo lleno de alegría a la hinchada potosina que festivo los goles del morochito Da Silva (5ST [1-1]) Aranda logró el empate a los 14 ST [2-2] Miguel Flores de tiro penal des nivelado en favor de Bamín Real a los 23 ST [3-2], nuevamente Alberti aumentó el tanteador a los 31 ST [4-2]. Finalmente Miguel Flores a los 42 ST consolidó el 5-2.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera etapa.

TAQUINA EXPORT

opentes de las transmisiones radiales, por el gol temprano logrado por Aranda de Universitario, 3 minutos treinta segundos de la parte inicial 1-0 para los benianos, resultado con el que culminó la primera

